Le Soleil plus

ARTS-SPECTACLES-SPORTS
NOUVELLES RÉGIONALES
ANNONCES CLASSÉES

52 189 EXEMPLAIRES

SAMEDI LE 6 AOÛT 1994

UNE SUBVENTION...

Conditions d'admissibilité
- Propriétaire occupant
- Faible revenu en 93
- Rénovations majeures

Une aide gouvernementale pouvant aller jusqu'à 7,500$

Territoire: Valleyfield, Grande-Île, St-Étienne, Beauharnois, St-Urbain, St-Stanislas, St-Louis, St-Timothée, Melocheville, Ste-Martine, St-Paul de Châteauguay et Maple-Grove.

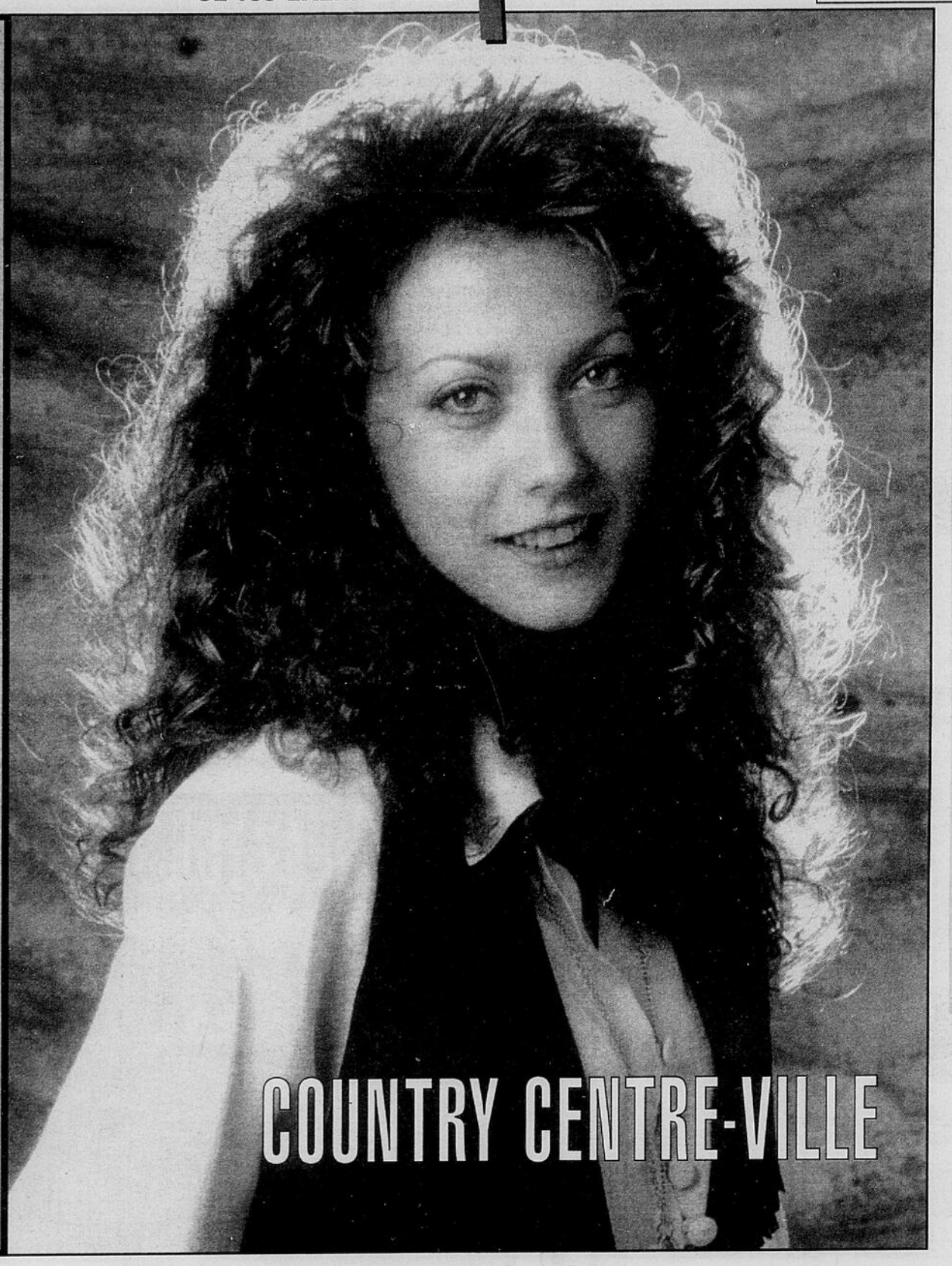


Johanne Bélanger
coordonnatrice municipale en rénovation

RÉPARACTION

Pour plus d'informations: 371-3632
On se fera un plaisir de vous aider.

FESTIVAL ÉQUESTRE DE VALLEYFIELD



PAR BERNARD LOISELLE

Le Festival équestre de Valleyfield nous revient pour une troisième année consécutive les 18-19-20 et 21 août prochains. Et outre les nombreuses compétitions et concours d'habilité qui figurent au programme de l'événement, qui se déroulera au parc Marcil, un tel Festival ne saurait être complet sans la présentation de spectacles à saveur country.

Dans la présente édition, nous avons décidé de vous présenter un court portrait d'un des deux chanteurs qui se partageront la scène du grand chapiteau le même soir, le vendredi 19 août - un spectacle qui sera présenté en collaboration avec Le Journal Le Soleil. Il s'agit de la chanteuse de Blainville, Roxanne Charette, une chanteuse dont on dit beaucoup de bien. Elle se produira en compagnie de l'Ontarien Bruce Golden.

elle chante au Balmoral

Âgée de 30 ans, la chanteuse Roxanne Charette avoue qu'elle a pas mal roulé sa bosse jusqu'ici dans l'univers country. Depuis qu'elle a 18 ans environ, elle n'a cessé de donner des spectacles à chaque fin de semaine.

Elle a toujours réussi à vivre convenablement de son métier ("Je parviens à payer mes comptes!") mais souligne qu'elle a dû trimé dur à l'occasion. D'aussi loin qu'elle se souvienne, elle a toujours chanter. Elle n'a jamais connu rien d'autre. "Je ne me vois pas faire autre chose", soutient-elle.

Ironie du sort, la chanteuse originaire de St-Jérôme a beaucoup de plaisir à nous raconter que c'est à Valleyfield qu'elle a donné son premier spectacle en carrière à l'âge, tenez-vous bien, de 7 ans! Et au "très chic" Château Balmoral s'il-vous-plaît! Bien qu'il n'y ait jamais eu de chanteurs ou musiciens dans la famille, son père Adrien Charette, vu l'intérêt marqué de sa fillette pour la chanson, décida de l'inscrire dans différents concours et de lui faire faire quelques tours de chant.

IMAGINE...

VOIR PAGES B-14

PISCINES RENÉ PITRE

VENTE TROTTOIR



MEUBLES
COUSSINS
PARASOLS
20 à 50%

50% SUR SOUFFLÉS ET VAISSELLE
ET D'AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN



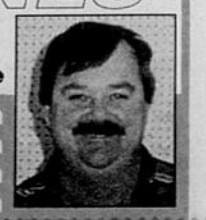
SPÉCIAUX SUR PISCINES EN INVENTAIRE

PISCINE RENÉ PITRE
Autoroute 30
St-Jean-Baptiste

Piscines René Pitre Inc.
278 boul. St-Jean-Baptiste, Châteauguay

692-RENÉ-7363

René Pitre



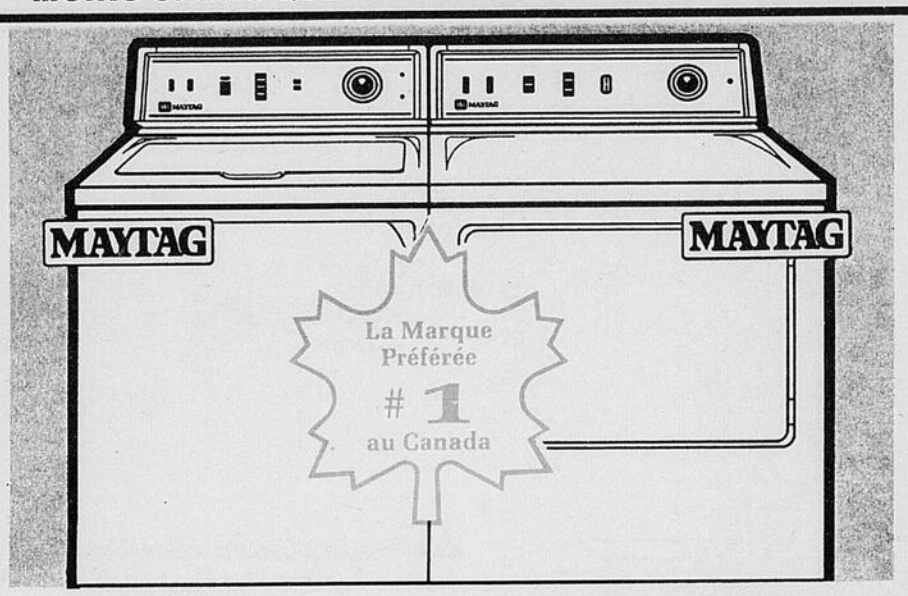
Lundi • Mardi • Mercredi: 9h à 18h
Jeudi • Vendredi: 9h à 21h
Samedi: 9h à 17h
Dimanche: 10h à 16h

MAYTAG
LA PAIRE
"BONNE AFFAIRE"

MODÈLES SPÉCIAUX ♦ CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES ♦ PRIX SPÉCIAUX

OFFRE POUR UN TEMPS LIMITÉ!

MOINS CHERS QUE DES MODÈLES COMPARABLES!



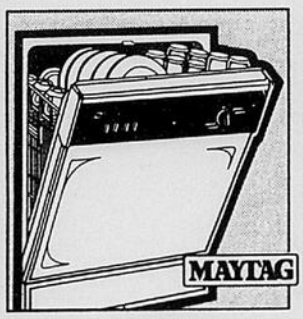
LAVEUSE
«Dependable Care»MD
- Nº 1 pour leur longue durée
- Super capacité, super robuste
- Filtre à charpie autonettoyant
- Cycle délicat Tissus-Maticmd
- Déco-Blancmd

SÉCHEUSE
«Dependable Care»MD
- La marque préférée Nº 1 au Canada
- Super capacité, super robuste
- Porte réversible
- Séchage à commande automatique et minutée
- Dessus en émail-porcelaine

*D'après des sondages sur la marque préférée des consommateurs canadiens.

ÉPARGNES SUR AUTRES APPAREILS DE QUALITÉ MAYTAG!

LAVE-VAISSELLE
GICLO-NETMD



- La marque préférée No. 1* au Canada
- Pas de prélavage avec Maytag
- Fiable et silencieux

ÉPARGNEZ

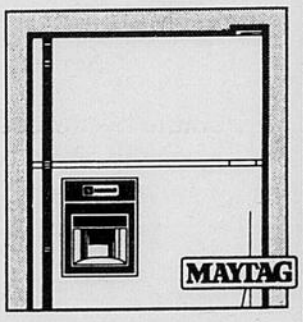
CUISINIÈRES
StyleLine
MAYTAG



- Modèle de luxe à entretien facile
- Exclusif - Garantie du Réparateur qui S'ennuie
- Four de grande capacité

ÉPARGNEZ

RÉFRIGÉRATEURS
FIABLES



- Superposé ou juxtaposé
- Tiroirs sur roulettes
- Clayettes super robustes

ÉPARGNEZ

SI ÇA NE PORTE PAS LE NOM MAYTAG CE N'EST PAS DU MAYTAG!

Pour mieux vous servir
Ouvert tous les samedis jusqu'à 17h00 et les dimanches de 11h00 à 16h00

- ***Livraison et installation le même jour***
- ***Nous reprenons vos vieux appareils***

APPAREILS MENAGERS
ROBERT LEDUC
540 boul. Mgr. Langlois, Valleyfield 1-800-363-5165 - 371-7713

Le Centre de la Famille

Problème de femmes ou problème d'homme?

Qui ne connaît pas le phénomène de la violence. La violence est une réalité quotidienne. La violence conjugale aussi. Mais face à la violence conjugale, c'est quoi le problème?

De toute évidence, un consensus populaire tend a affirmer que la violence est un problème de femmes. Elles en sont les victimes. Elles reçoivent les coups, voient leur estime de soi détruite.

Mais la violence conjugale, c'est un problème d'hommes aussi. Ce sont eux qui font du harcèlement, des avances déplacées au travail, qui racontent des blagues pas toujours agréables à entendre. "C'est rien qu'une blague". Les blagues injectent lentement une dose d'humiliation, entraînant, à petit feu, la perte d'estime de soi. "Je suis rien... Je n'ai même pas de numéro d'assurance sociale" me déclarait récemment l'une de ces femmes violentées depuis des années.

Il m'arrive rarement de voir une femme avec des yeux au beurre noir. Mais il y a des coups qui sont plus subtils et laissent des cicatrices profondes. Quand j'entend des femmes me dire "que mon chum veut savoir où je vais", "qu'il est sur mes talons pour savoir à qui je parle, et ce que je dis". Il s'agit d'acte de contrôle, du "supervision" imposée ou encore d'un acte "dictateur". Je dicte à l'autre sa conduite, ce qu'elle doit faire ou ne pas faire. Ça devient une action contre la volonté d'une autre personne et qui porte atteinte à l'intégrité psychologique de la femme.

Malgré l'existence de soutien préventif ou de programme offerts aux femmes et aux hommes, la solution passe par la responsabilisation de chacun à la cause de la violence. Aucun programme sans volonté personnelle de changement ne peut conduire à des comportements nouveaux. La violence c'est aussi un problème d'hommes. C'est le devoir de chaque homme de participer à l'éliminer.

Pour que cesse la violence, les femmes seules ne peuvent y arriver. Les hommes aussi doivent s'engager à y remédier. Ils font partie de la solution. La jurdiciarisation seule ne peut tout régler. L'intervention clinique non plus. C'est dans la concertation homme-femme, judiciaire et clinique, du secteur privé et public que se trouve la réalisation de l'objectif "tolérance zéro".

On ne peut parler d'une véritable prévention de la violence conjugale sans l'inscrire dans une démarche de sensibilisation collective à ce "mal qui répand la terreur". Comme la dit la fable de Lafontaine, nous n'en mourons pas tous, mais tous en sommes atteints".

Pour des informations sur le programme des hommes violents ou les autres services offerts par le Centre, contactez le secrétariat au 699-8700.

Un couple de Châteauguay: 100 000$ à l'Extra

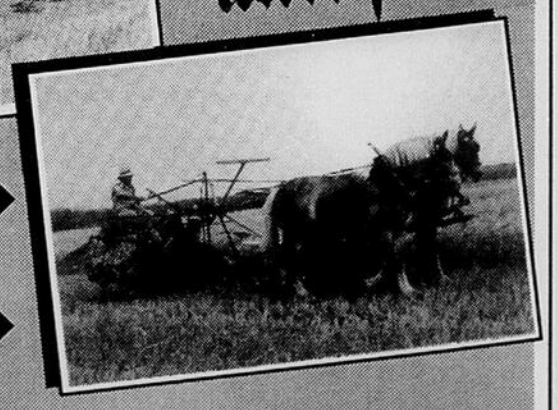
Un couple de Châteauguay, Alda et Gilles Lafrenière, se félicite aujourd'hui d'avoir dit "oui" à l'Extra du tirage du 2 juillet. Ce choix judicieux leur a, en effet permis de récolter un gros lot de 100,000$! "Lorsque mon mari m'a annoncé la nouvelle, j'ai été estomaquée. Je ne voulais pas y croire", a expliqué Mme Lafrenière qui compte réaliser un vieux rêve : devenir propriétaire d'une Cadillac! Le billet fructueux a été acheté au Marché Laberge à Châteauguay.

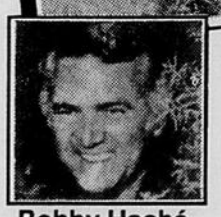
FESTIVAL DU PATRIMOINE AGRICOLE
ST-ÉTIENNE DE BEAUHARNOIS (QUÉBEC)

Le 13 et 14 AOÛT 1994

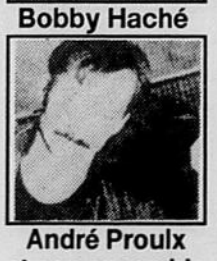


DÉMONSTRATION - EXPOSITION
Machines antiques





Bobby Haché



André Proulx et son ensemble

Chevaux - Tracteurs - Etc.

Récolte du lin, avoine, foin, blé etc., tissage de laine et du lin, coupe de bois, battage, labour

Samedi soir, souper cochon braisé, soirée groupe Country avec Bobby Haché et André Proulx et son ensemble

Dimanche, brunch de 11h à 13h sous la tente

Bienvenue aux exposants

Renseignements:
Germain: (514) 429-6185
Gaétan: (514) 429-4325
Maurice: (514) 429-6761
Michel: (514) 429-4573

Société de Développement Economique

Souper champêtre

Les gens pourront s'en mettre plein les yeux, plein la bouche, lors du souper champêtre organisé dans le cadre du Salon agroalimentaire du Suroît. Par cette activité, la Société de développement économique Beauharnois-Salaberry désire mettre en vedette les produits alimentaires de la région.

Il y aura un menu des produits à saveur régionale, soit du pâté de foie de canard et du saucisson de canard truffé du Périgord, du bison et du porc braisés, une salade faite avec des légumes d'ici et des tartes aux pommes et au sirop d'érable fabriquées de façon artisanale par le Cercle des fermières de Sainte-Martine. C'est un souper digne des rois auquel vous êtes conviés.

Vous pourrez aussi danser au son de la musique de Nathalie Allard, accompagnée par les musiciens du Jessie's Band. Bien connus dans la région, les Productions Nathalie Allard se sont aussi produites au Festival du Bleuet au Lac Saint-Jean ainsi qu'au Festival des Montgolfières à Saint-Jean-sur-le-Richelieu. Depuis deux ans, Nathalie parcourt le Québec en présentant son spectacle "Une nuit sur Broadway", dans le but de faire revivre l'époque des grands cabarets, dans les festivals les plus courus au Québec.

La Banque Nationale vous invite à vous procurer dès maintenant vos billets au coût de 20$ par personne dans leurs succursales de Beauharnois, Sainte-Martine, Saint-Rémi et Mercier. Les billets s'envolent déjà comme des petits pains chauds! La Banque Nationale et le Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec sont les partenaires principaux de ce souper champêtre. La Société de développement économique Beauharnois-Salaberry bénéficie de la collaboration du comité organisateur, des corporations de développements économiques du Haut Saint-Laurent, de Vaudreuil-Soulanges et des Jardins-de-Napierville pour le Salon agroalimentaire du Suroît.

Les maires des municipalités hôtesses du Salon agroalimentaire du Suroît et du souper champêtre, M. François Candau, maire de Sainte-Martine, et M. Jean-Guy Grégoire, maire de Saint-Paul-de-Châteauguay, vous invitent cordialement à ce souper. Cet événement aura lieu le 20 août, au Centre Sportif Régional Des Copains à Sainte-Martine à 18h30. Ce sera une occasion en or de passer une soirée agréable et de se régaler entre amis. Les fins gourmets, comme les bonnes fourchettes, sauront apprécier ces succulents mets provenant de chez-nous.

Il vous est aussi possible de vous procurer vos billets du souper auprès du Club Lions de Sainte-Martine ou auprès de la Société de développement économique Beauharnois-Salaberry au 225-1990. Ne manquez surtout pas ce souper mémorable!

Acadiens et Acadiennes du Québec!

Congrès mondial acadien

Le Congrès mondial acadien, du 12 au 22 août au Nouveau-Brunswick, s'en vient à grand pas! Si vous ne voulez rien manquer des activités ou pour un souvenir tangible de ces grandes fêtes, il vous faut le "Guide officiel du CMA", en vente à 5$ plus taxes au bureau de la Fédération acadienne du Québec, 2201 rue Sherbrooke Est, suite 102, Montréal (Québec), au téléphone 527-2127. Commandez vite! Les quantités sont limitées!

Communautaire

Nous avons besoin de joueurs pour notre ligue de quilles amicale, débutant le 11 septembre 94, tous les dimanches à 19h au Bowlarama.

Si vous êtes intéressé(e), contactez Serge ou Carole au 454-1121.

ACHETEZ DIRECTEMENT À LA MANUFACTURE

TOUT POUR VOTRE SALLE DE BAINS À RABAIS

ÉPARGNEZ DE 30% À 50% TOUS LES JOURS



SALLE DE BAINS VICTORIENNE

incluant:

- Bain en acrylique sur pied de laiton
- Lavabo Hampton sur piedestal
- Toilette Hampton isolée avec siège

PRIX AMPRO 1299$

*Robinets et accessoires disponibles mais non inclus



Plus de 150 ensembles disponibles sur place à rabais tous les jours

OUVERT AU PUBLIC
VISITER NOTRE SALLE DE MONTRE ET USINE
Lun. - Ven. - 8h00 à 17h30 - Sam. 9h00 à 15h00

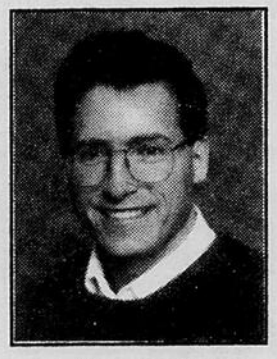
Cette offre se termine le 30 sept 94
ACCEPTONS VISA - MASTERCARD
Livraison Gratuite avec commande minimum

AMPRO
231 Route 338 Vaudreuil (entre Dorion et Pointe des Cascades)
Tél.: 455-6183 interurbain 1-800-561-6967 fax 455-9004

UNE TOUTE NOUVELLE CLINIQUE DENTAIRE À BEAUHARNOIS



Dr. Natalie Socqué
Chirurgien-dentiste



J.-Marc Veilleux
Denturologiste



Michel Renaud
Hygiéniste dentaire

C'est depuis le 3 juin dernier que la "Clinique dentaire Beauharnois" fait pignon sur rue au 400 Ellice à Beauharnois, dans un immeuble entièrement rénové situé juste à côté du nouvel emplacement de la Société des Alcools du Québec.

Composée de 3 professionnels de la santé dentaire pratiquant déjà dans la région et de leur personnel, l'équipe est dynamique et disponible. Son but principal est de prodiguer des soins dentaires de qualité et adaptés le plus possible au budget du patient. La clinique reçoit des patients de tous les âges et les patients venant en urgence sont bienvenus.

Tout le personnel de la Clinique s'affaire à maintenir une propreté impeccable des lieux et pour tous, la stérilisation des instruments et la désinfection des surfaces de travail sont une priorité.

Le Dr. Natalie Socqué, chirurgien-dentiste, pratique aussi à Ste-Martine au Centre dentaire de la butte depuis octobre '92 où elle a traité jusqu'à présent, plus de deux mille patients: "Nous voulons que les patients sentent qu'ils peuvent se faire traiter en toute sécurité, sans craindre la transmission de maladies. Pour les 2 cliniques, tout ce qui est mis en bouche doit être stérilisé ou jetté. Nous avons d'ailleurs équipé les cliniques de systèmes de stérilisation de haute technologie."

Le Denturologiste Jean-marc Veilleux, bien connu à Châteauguay pour sa clinique établie depuis sept ans et pour son implication avec le Centre dentaire de la butte de Ste-Martine, se joindra encore une fois à l'équipe pour la confection et la réparation de prothèses amovibles partielles ou complètes. Donc, en plus de pratiquer comme avant à Châteauguay, M. Veilleux offrira ses services à Beauharnois et à Ste-Martine.

Les patients peuvent profiter d'heures d'accueil flexibles puisque les cliniques sont ouvertes le jour ou le soir et même les samedis sur demande. Des secrétaires reçoivent vos appels du lundi matin dès 9h00 jusqu'au samedi après-midi jusqu'à 16h00.

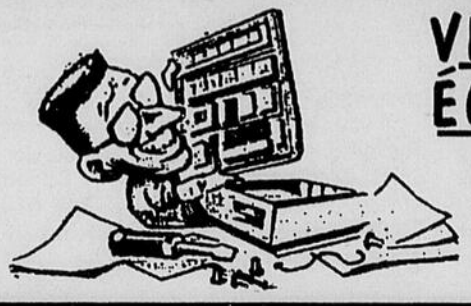
Les patients trouveront un avantage au fait qu'il peuvent payer leurs soins par carte de crédit (Visa, Mastercard), par Dépôt direct, argent comptant ou par chèque. De plus, les 2 cliniques sont équipées d'un système informatique permettant le traitement rapide de réclamations d'assurance dentaire et ce, pour plusieurs compagnies d'assurance.

Pour information, urgence ou rendez-vous, composer le:

429-4000..... 400 Ellice, BEAUHARNOIS

427-0000..... 353 St-Joseph, STE-MARTINE

• FINANCEMENT BANQUAIRE DISPONIBLE •



VENTE, ACHAT, ÉCHANGE ET MISE À JOUR
DE SYSTÈMES NEUFS ET USAGÉS

SPÉCIAL

-IMPRIMANTE JET-D'ENCRE	339 $
-KIT MULTI-MEDIA	255 $
-MODEM/FAX 14,400 BPS	135 $
-MISE À JOUR À PARTIR DE	149 $
-CARTE SB PRO 16	155 $

S.D.H.S.
TEL.: 692-5888
FAX: 692-3304
265 BOUL. D'ANJOU, SUITE 204 CHÂTEAUGUAY

cinéma CHÂTEAUGUAY
240 Boul. ST-JEAN BAPTISTE
Ces horaires couvrent la période du 5 au 11 août 1994
DOLBY STÉRÉO
Tél: 691-2463
mardi mercredi jeudi 4.50$ pour la plupart des films

IN FRENCH AND ENGLISH VERSION
JIM CARREY
LE MASQUE
version française de MASK
version française: tous les jours: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:10 - 9:30
couche-tard vendredi et samedi: 11:30
Original English Version: daily: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:10 - 9:30
late show Friday and Saturday: 11:30

EN VERSION FRANÇAISE ET ANGLAISE
IN FRENCH AND ENGLISH VERSION
"CLEAR AND PRESENT DANGER"
HARRISON FORD
DANGER IMMÉDIAT
English version daily 1:00 - 3:45 - 7:00 - 9:40
Late show Friday and Saturday midnight
version française: tous les jours: 1:00 - 3:45 - 7:00 - 9:40
couche-tard vendredi et samedi: minuit

"Une réalisation parfaite." - Bob McAdorry / GLOBAL TELEVISION
LE CLIENT
DE L'AUTEUR DE LA FIRME ET L'AFFAIRE PÉLICAN
version française de "THE CLIENT"
tous les jours: 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:30
couche-tard vendredi et samedi: 11:40

LE TOUT DERNIER CLASSIQUE EN DESSINS ANIMÉS
"DEUX FOIS BRAVO POUR 'LE ROI LION'" -Siskel & Ebert
WALT DISNEY PICTURES
LE ROI LION
version française de THE LION KING
tous les jours: 1:00 - 2:45 - 4:30 - 6:10 - 7:50

"Deux fois bravo avec enthousiasme!"
KEANU REEVES
DENNIS HOPPER
SANDRA BULLOCK
CLANCHES!
version française de SPEED
tous les soirs: 9:30
couche-tard vendredi et samedi: 11:30

cinéma CHÂTEAUGUAY ENCORE
DOLBY STÉRÉO
Tél: 691-2463
180 Boul. D'ANJOU
mardi mercredi jeudi 4.50$ pour la plupart des films
Ces horaires couvrent la période du 5 au 11 août 1994

THE LITTLE RASCALS
MISCHIEF LOVES COMPANY.
Original English version
daily: 1:00 - 2:40 - 4:20 - 6:10 - 7:45

In French And English Version
SCHWARZENEGGER
13 ANS + VIOLENCE
VRAI MENSONGE
version française de True Lies
En version française tous les jours: 1:00 - 3:45 - 7:00 - 9:30
couche-tard vendredi et samedi: minuit
in English version daily: 1:00 - 3:45 - 7:00 - 9:30 late show Fri. and Sat.: midnight

BRIDGET FONDA
NICHOLAS CAGE
IT COULD HAPPEN TO YOU
ORIGINAL ENGLISH VERSION
RELEASED THROUGH COLUMBIA/TRI-STAR OF CANADA
daily: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:10 - 9:30
late show Friday & Saturday: 11:30

JOHN GOODMAN
RICK MORANIS
LES PIERRAFEU
version française de THE FLINTSTONES
tous les jours: 1:00 - 3:00 - 5:00

TOMMY LEE JONES
SUSAN SARANDON
THE CLIENT
original English version
nightly: 7:00 - 9;30
late show Friday & Saturday: 11:40

"RAFRAÎCHISSANT, DRÔLE ET PLEIN DE COEUR, UN DES MEILLEURS FILMS CETTE ANNÉE!"
Tom Hanks
Forrest Gump
avec SALLY FIELD et GARY SINISE
version française
tous les soirs: 9:30
couche-tard vendredi et samedi: minuit

"DEUX FOIS BRAVO!" - Siskel & Ebert
HELEN SLATER dans
LASSIE
version française
tous les jours: 1:00

"Petit à Petit"

Comment éviter le "divorce" avec l'enfant problème

Certains enfants présentent des difficultés de comportement et se montrent agressifs, hyperactifs ou isolés, ce qui rend difficile leur intégration en milieu de garde. Pourtant ces enfants ont besoin de fréquenter un milieu de garde leur permettant de se développer pleinement.

Dans un article publié dans le Petit à Petit de juillet-août 1994, Carole Lavallée, spécialiste en éducation préscolaire et primaire, résume le contenu de deux ateliers offerts sur le sujet par le Regroupement des garderies du Montréal Métropolitain.

Pour bien comprendre la situation de l'enfant difficile, Mme Lavallée aborde le processus d'adaptation des enfants par lequel ils tentent de maintenir un état d'équilibre. Elle explique comment les difficultés d'adaptation de l'enfant découlent de plusieurs sources qui toutes peuvent être causes de stress : l'enfant lui-même, le milieu social, les atittudes des adultes, l'organisation du temps et de l'espace ainsi que les activités. Pour y remédier, Mme Lavallée propose des pistes d'interventions directes et indirectes : utiliser l'humour, pratiquer l'écoute active, encourager le partage des responsabilité; alterner les activités libres et les activités structurées, réserver un espace pour la tranquilité, établir des consignes simples et claires, etc. Enfin, elle insiste sur l'importance de la communication avec les parents et du soutien des collègues.

Petit à Petit, magazine pour les services de garde et les parents, est publié par l'Office des services de garde à l'enfance à tous les deux mois depuis 1982. Le numéro de juillet-août contient également des articles concernant l'administration des médicaments en garderie, l'Année internationale de la famille et le Règlement sur les agences et les service de garde en milieu familial entrée en vigueur le 20 juin dernier.

L'abonnement à Petit à Petit est gratuit. Pour recevoir le numéro de juillet-août, accompagné d'un coupon d'abonnement, veuillez communiquer avec une préposée aux renseignements de l'Office des services de garde à l'enfance, au (514) 873-2323 ou 1-800-363-0310.

La crise rwandaise

La Croix rouge fait appel aux Québécois

La Croix-Rouge fait appel à la générosité des Québécois afin qu'ils répondent à l'appel du fonds mondial du Comité international de la Croix-Rouge en faveur des victimes de la crise rwandiase. Les personnes intéressées à contribuer en faveur des victimes de la crise au Rwanda peuvent le faire en expédiant un chèque ou un mandat-poste à la division du Québec de la société canadienne de la Croix-Rouge, 6 Place du Commerce, Ile-des-Soeurs, Verdun, H3E 1P4. Les chèques doivent porter la mention Rwanda. Les personnes peuvent également faire un don via cartes de crédit Visa ou Master Card, en téléphonant au (514) 362-2929 ou au 1-800-363-7305. Tous les dons sont déductibles d'impôt.

Centre Du Bingo
305, rue Principale
Châteauguay
Bingo
3500$ EN PRIX
IN PRIZES
Tous les soirs 19h30
Every night 19:30 hr.
AU PROFIT DES ORGANISMES SUIVANTS
Club Rendez-Vous
Club 55+
Age d'or St-Joachim
Paroisse Christ-Roi
Club Civitan
Rencontre Châteauquoise
Fondation Anna-Laberge

Emploi et formation

Initiative nationale de création d'emplois...

Le ministre du Développement des ressources humaines et de la Diversification de l'économie de l'Ouest, Lloyd Axworthy, a annoncé une Initiative nationale de création d'emplois et de formation dans le secteur du tourisme qui permettra la création de quelque 9,500 emplois et assurera la formation et le perfectionnement de 33,500 personnes dans le secteur du tourisme, surtout des jeunes et des membres des groupes désignés qui éprouvent de la difficulté à se trouver un emploi. Les emplois et la formation professionnelle seront offerts par l'entremise des programmes d'emploi de Développement des ressources humaines Canada :

- Aide aux collectivités, qui offrira une aide relative à la création d'emplois, au développement de l'emploi et à l'aide au travail indépendant;
- Amélioration de l'employabilité qui consiste à former des gens pour occuper de nouveaux emplois grâce à des projets de transition école-travail et à des stages pour les jeunes :

. le volet Alternance travail-études permet à l'étuCiant d'intégrer des expériences de travail à son programme d'études;

. le volet Défi, qui constitue le programme fédéral d'emplois d'été pour les étudiants sera également mis à contribution pour aider le secteur du tourisme au cours des étés 1995 et 1996.

Plusieurs projets pilotes seront mis sur pieds 1994-1995 dans le cadre du programme Jeunes stagiaires. Ces projets pilotes seront gérés par l'industrie, par l'entremise des membres du Conseil canadien des ressources humaines du tourisme. Le secteur privé collaborera avec les gouvernements provinciaux en vue de créer des méncanismes permettant de combler les besoins de ressources humaines et de créer des emplois significatifs pour les débutants.

Le ministère du Patrimoine canadien, par l'entremise de Parcs Canada, coordonnera la mise en oeuvre du programme de création d'emplois et de formation sur les sites historiques fédéraux. Dans ce contexte, l'Initiative comprendra des projets qui soutiennent le tourisme durable, c'est-à-dire des projets qui répondent aux besoin sur les plans économique, social et esthétique, d'une façon qui respecte les critères culturels et écologiques. Ce volet reposera sur le parrainage par des tiers de diverses possibilités de développement d'emploi et de perfectionnement professionel liées à l'amélioration des programmes et services fédéraux axés sur le patrimoine. Il peut s'agir de développement de sites ou événements, de services aux visiteurs, de services communautaires, des services techniques (ex. muséologie) ou de participation à des événements multiculturels, sportifs ou autres.

L'Initiative ne débouchera pas sur la création d'emplois au sein du gouvernement fédéral, ni sur la formation de fonctionnaires fédéraux. Les propositions de projets de création d'emplois seront évaluées par les bureaux locaux de Développement des ressources humaines Canada, en collaboration avec les organisme participants et les différents paliers de gouvernement, au besoin.

L'Autre Montréal

L'Autre Montréal vous invite à venir (re)découvrir le Montréal des montréalais. Des visites guidées en autobus d'une durée de 3 heures, tous les dimanches, explorent différents quartiers avec des thèmes particuliers. Pour information, appelez au 521-7802.

L'ÉVÉNEMENT no 1 de l'été
PICK UP DAKOTA CLUB CAB SPORT ensemble 24B
rabais V.P.C. 1,515$
rabais Chrysler 300$
prix de vente *18,995$
Valleyfield
PLYMOUTH - CHRYSLER 371-9551
2745 boul. Hébert, Valleyfield

CORRECTION DE LA MYOPIE ET DE L'ASTIGMATISME AVEC LE LASER EXCIMER
Dr Richard Swieca, md, Frcsc., ophtalmologiste
CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD
150 St-Thomas, Valleyfield
371-2811

CARL WILLIAM
danse dans mes yeux
JEUDI le 25 août 1994
SOUPER SPECTACLE
18:30 hres
RESTAURANT DU BOULEVARD
MENU 5 services
billets en vente réservation: 371-2476
COÛT 30,00$
RESTAURANT DU BOULEVARD
290 Boul. Mgr Langlois
Valleyfield 371-2476

La sortie idéale
Les spectacles du
RUSTIK
CHÂTEAUGUAY
691-2444
Sans frais 1-800-461-2444
23 sept. 19h Frédéric François
Menu: À l'italienne 90$ p.p.
12 oct. 19h Alain Morisod & Sweet People (Suppl. 18 oct.)
Menu: Côte de boeuf au jus 75$ p.p.
"Il Vicino" 3e tournoi de Golf au Beauchâteau 22 août
Michaël Rancourt 20 oct..
Marie-Denise Pelletier 11 novembre

LE SPÉCIALISTE DE LA RENTRÉE
Qualité - Bas Prix - Service
VOUS AVEZ DÉJÀ REÇU NOTRE CIRCULAIRE DE LA RENTRÉE
COMPAREZ-LE ET VOUS VERREZ QUE
NOUS AVONS CHOISI LA QUALITÉ...
VOUS CHOISIREZ NOS PRIX...
AVEC LE SERVICE EN PLUS
FEUILLES MOBILES 200 feuilles .47¢ ch.
200 RULED SHEETS FEUILLES LIGNÉES .99¢ après le 14 août
LE PETIT LAROUSSE 1994 DICTIONNAIRE PETIT LAROUSSE $35.99 après le 14 août $33.97 ch.
Gratuit trousse de départ valeur de $50,00
DACTYLO GX 6500 $129,99 après le 14 août $119.97 ch.
brother
RELIEURS "NOTE TOTE" $3.47 ch.
$4.49 après le 14 août
FOURNITURES DE BUREAU
MACHINERIE AMEUBLEMENT
• LIVRES • JEUX • CADEAUX • SOCIAL
LIBRAIRIES BOYER LTÉE
SIÈGE SOCIAL: 10 Nicholson, Valleyfield, 373-6211
SUCCURSALES:
Beauharnois: 445 Ellice, 429-5651
Châteauguay: 51 Principale, 692-4081
NOUVEAU: BOUTIQUE HALLMARK
Centre d'Achats Châteauguay: 200 boul. d'Anjou, 691-2856
Centre d'Achats Île Perrot: 101 Cardinal Léger, 453-3964
Centre d'Achats Vaudreuil: 2555 Dutrisac, 455-5771
OUVERT TOUS LES DIMANCHES DURANT LE MOIS D'AOÛT
Mtl. 875-4687
Fax: 373-2551/875-3918
* Nous gravons les sacs - Initiales gratuites à l'achat d'un sac.
* Nous remplissons les listes scolaires
* Quantités limitées
* Prix en vigueur jusqu'au 10 septembre 1994

Le comté Beauharnois-Huntingdon

Une campagne de démocratisation politique

Vendredi dernier, le candidat péquiste du comté de Beauharnois-Huntingdon, Jean-Marie Latreille, a rencontré la presse pour exposer les grandes lignes de sa campagne électorale. Dévoilant son slogan, Pour un député à temps plein, Latreille propose une seule promesse électorale: « celle d'être à l'écoute, présent et disponible en tout temps auprès de la population».

Édith Rochette

Jean-Marie Latreille, médecin de profession, prendra congé de son travail à partir du 11 août pour se concentrer uniquement sur la campagne électorale. Il se dit préoccupé par deux objectifs principaux, le développement économique qui favorisera la création d'emplois ainsi que la protection de l'environnement. Par-contre, Latreille entend bien commencer par démocratiser la politique de la région. « Depuis toujours dans ce comté, on a rabaissé la politique à un état tel qu'elle est devenue synonyme de saleté» exprime-t-il. Selon le candidat péquiste, il faut procéder à un «grand nettoyage» pour tenter de remettre sur pied «une justice sociale» qui éloignerait les magouilles politiques. Il milite ainsi pour de la politique « ouverte, généreuse, invitante et transparente ».



Jean-Marie Latreille expose son plan en compagnie de Jean-François Primeau. (Photo Le Soleil Andrew Clark).

Processus de démocratisation

Concrètement, Latreille propose plusieurs modèles de politique pour favoriser la libre-expression. D'abord, il entend créer une table de concertation permanente où des groupes provenant de différents milieux socio-économique viendraient exposer leurs points de vue. « Les meilleures solutions viennent de la base, des personnes qui sont en contact avec les milieux de vie » exprime le Dr Latreille. Promouvant sa disponibilité, le candidat péquiste propose de créer un bureau itinérant lui permettant de rencontrer la population des diverses régions du comté. « Les gens n'auront pas à se déplacer pour discuter avec le député » explique-t-il.

Du côté médiatique, le candidat promet de tenir des conférences de presse sur une base régulière. De cette façon, il espère tenir la population au courant de l'évolution des divers dossiers dont il aura la charge. D'ailleurs, Latreille s'est déclaré intéressé à un éventuel débat télévisé avec le député actuel, André Chenail. Il a précisé que la notion d'opposition était très importante en démocratie et qu'il se ferait un devoir de préserver cet élément.

Insécurité socio-économique

Le candidat a présenté un schéma de la situation économique de la région qu'il qualifie de «cercle vicieux». Il a souligné le fait que le taux de dépendance de l'État, c'est-à-dire les prestataires de chômage et d'aide sociale, atteignait le 27% alors que la moyenne au Québec est de 20% Selon lui, le problème est causé par des carences au niveau de l'éducation ainsi que le faible taux d'implantation d'entreprises. Latreille propose donc un retour à la formation professionnelle en agriculture. « Nos jeunes doivent se former ici et non pas devoir s'expatrier ailleurs pour ne pas jamais revenir» déclare-t-il.

Un réseau de parcs industriels

Le candidat péquiste prévoit miser sur la création d'un réseau de pars industriels. L'implantation d'entreprises agricoles permettrait aux villages de profiter de la prospérité que l'on retrouve en campagne. « Nous avons un comté où il faut développer des entreprises qui sont conformes avec notre vocation agricole», souligne-t-il en spécifiant que l'on ne doit pas se contenter de fabriquer de la matière première. Il faudra aussi que ces industries soient tournées vers l'écologie. « Les usines qui polluent ferment leurs portes. C'est pourquoi si l'on veut créer des emplois stables, il faut créer des industries qui vont se tourner vers des processus de recyclage» émet-il en donnant comme exemple l'Alcan qui pourrait se doter d'une vocation de recyclage des métaux.

Industrie récréo-touristique

«Partout dans le monde, cette industrie se développe et nous ne devons pas manquer le bateau de ce côté-là » explique le candidat en proposant un projet de réseau de pistes cyclables. Ce réseau devra être construit de façon à exploiter les points d'attraits touristiques de la région. De ce projet pourrait découler un réseau d'auberges bordant le long de la piste cyclable.

Programme du Parti Québécois

Le programme du Parti Québécois n'a pu être remis aux gens de la presse puisque sa distribution est considérée comme de la publicité, interdite à ce stade-ci de la campagne. Toutefois le contenu du programme a été dévoilé en grande majorité. Les cinq chapitres qui le constituent porteront sur la souveraineté, l'économie et la qualité de vie, l'agriculture, l'environnement et le développement durable ainsi que la démocratisation de la vie politique dans le comté.

Au secours du Rwanda

Tandis qu'au Zaire et en Tanzanie l'Armée du Salut aide les réfugiés rwandais depuis le début du conflit dans leur pays, l'exode massif et la mort tragique de dizaines de milliers de Rwandais fuyant la famine et la maladie, rapportés de façon si troublante par les médias, ont touché le coeur de millions de gens.

Le Quartier Général International à Londres (Grande-Bretagne) coordonne l'action de l'Armée du Salut; le territoire du Canada et des Bermudes a envoyé dernièrement une contribution substantielle au QGI pour le secours au Rwanda.

Quiconque désire secourir le Rwanda par l'entremise de l'Armée du Salut pourra envoyer sa contribution à : Secours au Rwanda, Armée du Salut, Service des relations publiques, 2050 rue Stanley, bureau 400, Montréal, Québec H3A 3G3.

THEATRE PONT-CHATEAU inc.

COTEAU-DU-LAC
VOUS INVITE À VOIR UNE TOUTE NOUVELLE COMÉDIE QUÉBÉCOISE DE BERTRAND B. LEBLANC

«MAUDITE VIEILLESSE SACRÉE JEUNESSE»



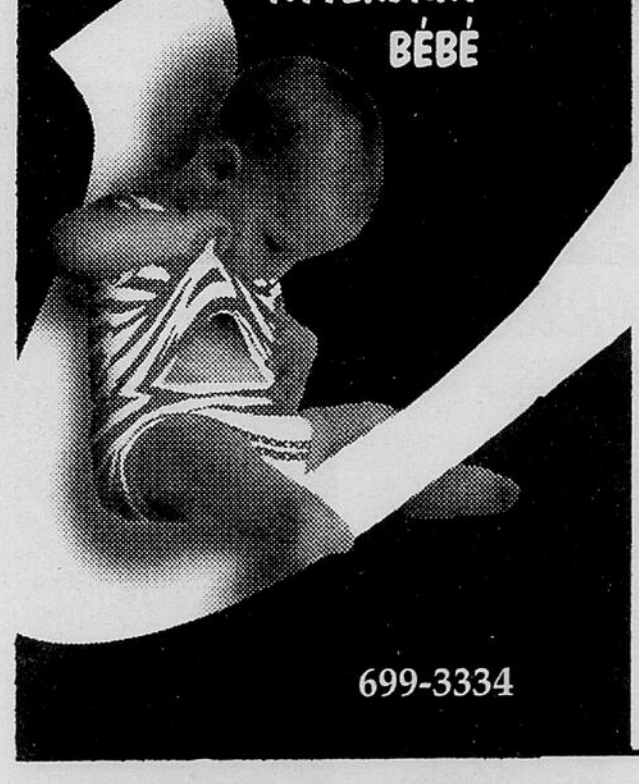
MISE EN SCÈNE: YVAN CANUEL
AVEC
ANDRÉE COUSINEAU
FRANÇOISE LEMIEUX
NICOLAS CANUEL
YVAN CANUEL
du 2 JUIN au 20 AOÛT

SALLE CLIMATISÉE

du MARDI au VENDREDI à 20h30 ET le SAMEDI à 19h00 ET 22h00
prix spéciaux pour GROUPES de 25 PERSONNES ET + sauf le SAMEDI
CROISIÈRE + SOUPER + THÉÂTRE
AUTOROUTE 20 OUEST OU TRANSCANADIENNE, SORTIE 17

RÉSERVATIONS: (514) 456-3224

LE THÉÂTRE QUATRE/CORPS
PRÉSENTE
EN ATTENDANT BÉBÉ



699-3334

COMÉDIE D'ÉTÉ

De:
Pierre-Yves Lemieux

Avec:
Pierre Collin
Roxanne Boulianne
Stéphane Brulotte
Mireille Rancourt
Francis Soucy

Mise en scène:
Luc Gouin

Scénographie:
Harold Girard

Eclairage:
Lou Arteau

Du 16 juin au 13 août

SUPPLÉMENTAIRES

"Une pièce Folle, Folle, Folle"
Michel Thibault

CENTRE CULTUREL VANIER, 15 boul. Maple, Châteauguay

FORFAIT SOUPER/THÉÂTRE

L'aventure n'a pas d'âge

Le DRAGON

La Ronde
Présentez ce coupon et
obtenez un rabais d'une valeur de 3$*
sur le prix régulier d'un billet adulte (12 ans et plus) pour une journée à La Ronde.
Valable du lundi au vendredi durant la saison 1994. Limite d'un coupon par personne. Non monnayable. Ne peut être combiné à aucune autre offre promotionnelle.
* Le présent rabais inclut les taxes applicables.
811

NOUVEAU À MELOCHEVILLE

Surveillez l'ouverture à compter de mercredi 11 août

BAR LE RANCH Country

231 PRINCIPALE MELOCHEVILLE 225-2575

NO COVER CHARGE

OPENING WEDNESDAY AUGUST 11TH A REAL Country BAR

BAR AMERICAN STYLE



Happy Hour 4h à 7h p.m.

2 draft pour 1

Mercredi- jeudi 11 et 12 août Wednesday - Thursday

• bar terrasse extérieur (35 pers.) • bar intérieur 56 pieds de long
•air climatisé (188 pers.) • 2 tables de billard / pool tables
• juke box au laser • ***come and listen***

Alan Jackson • Garth Brooks • Vince Gill • Mark Chestnut •etc.

TRÈS BIENTÔT

Tournoi de golf et épluchette de blé d'inde

Golf tournament and corn roast in the near future

PISTE DE DANSE

pratiquable pour danse en ligne

DANCE FLOOR

good for line dancing

votre door-man "Country" préféré: Henri Leduc

Orchestre Country tous les vendredis et samedis



Meilleur groupe country au Québec

EN VEDETTE • FEATURING

JOHN CAMPBELL TINA WESS AND THE COUNTRY FOUR

Every Friday & Saturday Strictly Country music american style

Très grand stationnement - No problem parking

OUVERT 7 JOURS / SEMAINE - OPEN 7 DAYS A WEEK

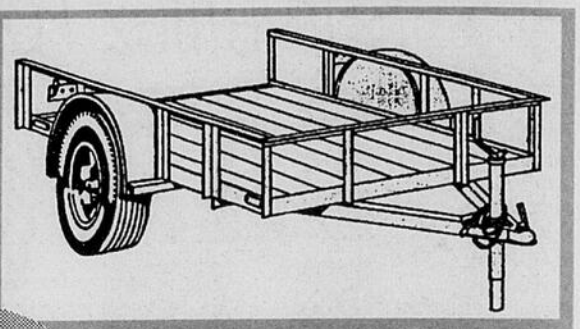
L'ÉVÉNEMENT no 1 de l'été
PICK UP CLUB CAB 4X4
• DAKOTA SPORT ensemble 26B rabais V.P.C. 1,590$ rabais Chrysler $300
prix de vente *23,500$
Valleyfield
PLYMOUTH - CHRYSLER 371-9551
2745 boul. Hébert, Valleyfield

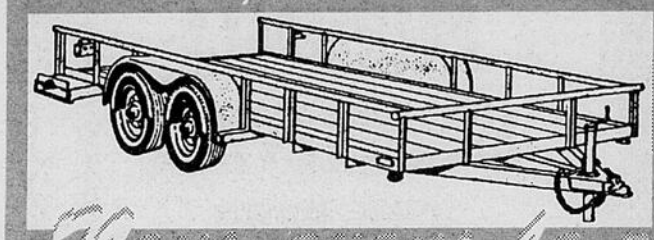
VOYAGES HANDA TRAVEL
spéciaux d'été / summer spécials
Paris aller simple: 159$ taxes incl. (dates spécifiques)
Londre aller-retour: 549$ taxes incl. (départs 01-15 oct)
Pour toutes autres destinations contacter Rose-Mai au 692•1960

100% KENTUCKY BLUEGRASS
LES GAZONNIÈRES Safari
ACHETEZ DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR
Plus de 25 ans d'expérience
LOCAL: 456-3333
DIR.: 594-3990

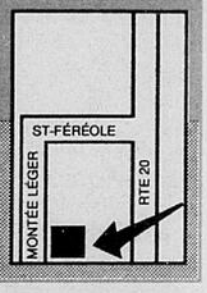
DISCO-MOBILE
NOCE / WEDDING
PARTY QUILLES / BOWLING PARTY
PARTY DE NOËL / CHRISTMAS PARTY
PARTY HOCKEY / HOCKEY PARTY
TOURNOI DE GOLF / GOLF TOURNAMENT
DÉFILÉ DE MODE / FASHION SHOW
ANIMATION / ANIMATION
POUR RÉSERVATIONS: MICHEL
FOR RESERVATIONS: MICHEL
698-1995

Vente et service de remorques
PIÈCES, ACCESSOIRES ET ATTACHES D'AUTOS





Plusieurs choix de modèles en inventaire pour livraison immédiate
Remorques utilitaires de 4'x6' à 8½'x20'
Nous avons la remorque qu'il vous faut!
UNITRAIL
Inf: 452-4649, Mtl: 875-6643
1301 Montée Léger, (Les Cèdres) sortie 26 Rte. 20
heures d'ouverture: semaine: 8h30 à 18h00 samedi: 8h30 à 15h00



LES PILES, ON CONNAÎT ÇA!

Piles de téléphone sans fil



Passez chez Radio Shack pour trouver la pile de rechange qu'il faut pour votre téléphone sans fil. Nous la commanderons si nous ne l'avons pas.

Piles rechargeables au Ni-Cd



À long terme, les piles rechargeables au nickel-cadmium vous coûteront beaucoup moins cher. Disponibles en vrac ou en paquets, à partir de $3.99 chacune.

Piles longue durée et alcalines



Les piles Enercell sont un moyen économique d'alimenter vos appareils fonctionnant sur piles, comme des jouets, des lampes de poche et des lecteurs portatifs. Elles sont disponibles en vrac ou en paquets. Les piles longue durée sont vendues pour aussi peu que 49¢ chacune et les alcalines à partir de $1.89 chacune.



MOITIÉ PRIX 17.49 ~~34.99~~
RIEN QUE 3 JOURS
11, 12 et 13 août seul.
Chargeur de piles Ni-Cd à grande capacité. Ne convient pas aux piles Ni-Cd ordinaires. 23-142

rabais $6 9.99 ~~15.99~~
Testeur de piles pour les formats AA, AAA, C, D, N et 9 volts. 22-096



Rabais de 25 % sur 4 piles Ni-Cd à grande capacité (23-140/1/9) à l'achat de ce chargeur. Aucune commande différée, limite de 3 par client.

Piles Ni-Cd à grande capacité

Piles rechargeables service dur pour appareils à grande consommation de courant, comme les outils sans fil.



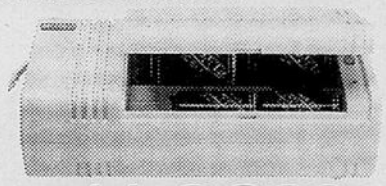
Chargeurs de piles à partir de $9.99

Radio Shack vous offre le plus grand choix de chargeurs pour vos piles au Ni-Cd. Venez choisir votre chargeur dès aujourd'hui.

Plus de 6000 types de piles

C'est en effet le nombre de types de piles offert par Radio Shack. Si ça fonctionne sur pile, nous avons ou nous commanderons la pile qu'il faut pour le faire fonctionner.

Demandez la carte de pile. Elle vous donne droit à chaque mois, à un rabais de 50 % sur le prix courant d'une pile AA, AAA, C, D ou 9 V, dans tous les magasins et détaillants Radio Shack participant.



rabais $10 39.99 ~~49.99~~
Chargeur universel qui peut recharger 8 piles en 2 heures, 7 heures pour 9 V. 23-239



Blocs d'alimentation et chargeurs pour jouets télécommandés. À partir de $14.95 ch.

Piles de caméscopes pour la plupart des types d'appareils. Grand choix à partir de $39.95 chacune.

Piles au lithium pour caméras



Les piles au lithium durent plus longtemps dans les appareils photo. Nous vous en offrons un grand choix à partir de $9.95 chacune.

Piles pour montres et calculatrices



Nous avons un choix incroyable de piles pour les montres et les calculatrices électroniques, à partir de $2.99 chacune.

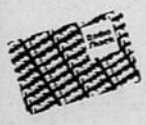
Piles zinc-air pour appareils auditifs



Ces piles longue durée sont vendues dans de pratiques paquets de quatre, à partir de $4.99 par paquet.

Expire le 21 août 1994

DIVISION DE INTERTAN CANADA LTÉE
Radio Shack®
L'endroit totalement branché



DEMANDEZ LA VÔTRE! Une carte de crédit Radio Shack vous permet de faire vos achats sans tarder.
Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous rejetons toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques.
Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches

VISA MasterCard

Premier Salon agroalimentaire du Suroît

Lors d'une conférence de presse tenue dans les locaux de l'hôtel de ville de Sainte-Martine, la Société de développement économique Beauharnois-Salaberry, le Maire de Sainte-Martine et le maire de Saint-Paul-de-Châteauguay ont révélé le contenu de la programmation du premier salon agroalimentaire du Suroît. Cet événement unique et prometteur pour le développement économique régional se déroulera les 26, 27 et 28 août prochain.

André Tousignant

La société de développement économique Beauharnois-Salaberry est en quelque sorte le parrain de ce salon. Le comité organisateur tient à souligner l'implication des autres corporation de développement économique de la région: Vaudreuil-Soulange, le Haut-Saint-Laurent ainsi que celle des Jardins -de-Napierville. "Le salon est rendu possible grâce à la participation financière de nos commanditaires principaux: la Banque Nationale et le Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, ainsi que de nos commanditaires partenaires: Pillsbury du Canada Ltée, Papiers Fins De Spécialité Domptar et Brasserie Labatt Ltée.

"Le Salon agroalimentaire du Suroît deviendra la pierre angulaire du développement agricole et propulsera notre région parmi les plus compétitives du Québec", affirme François Candau, maire de Sainte-Martine. "Nous somme réunis ce soir pour partager ensemble la joie et la fierté d'organiser un salon qui représente le visage agricole de notre région, un salon qui nous représente!" a déclaré madame Lucie Montpetit, pro-maire de Saint-Paul-de-Châteauguay.

Les activités

Des activités pour tous les goûts et tous les âges ont été planifiées.

D'abord, un souper champêtre. A voir le menu, peut-être faudrait-il plutôt parler d'un repas gastronomique: "pâté de foie de canard truffé, du porc et du bison braisés, une salade de légumes et des tartes assorties. Coût: 20,00$ et vous pouvez apporter votre vin. Danse au son de la musique de Nathalie Allard et des musiciens du Jessie's Band. Date: 20 août, 18 h 30. Les billets sont en vente auprès du Club Lions de Sainte-Martine, aux comptoirs de la Banque Nationale à Sainte-Martine, Beauharnois, Saint-Rémi et Mercier, et également au bureau de la Société de développement économique Beauharnois-Salaberry.

Des visites à la ferme. "Les familles et les différents organismes de la région peuvent s'inscrire pour visiter une bergerie, une porcherie, une ferme céréalière, une ferme laitière, une ferme d'élevage de boeufs et l'usine Pilsbury du Canada Ltée à Sainte-Martine. Ces visites sont prévue sud 22 au 26 août et elles sont entièrement gratuites.

Le violet exposition du Salon aura lieu les 26, 27 et 28 août au Centre Sportif Régional Des Copains à Sainte-Martine. Une soixantaine d'exposants dans divers domaines: technologie, produits et services reliés à l'industrie agroalimentaire... Le coût d'entrée est de 2$ par personne et gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

Parmi les autres activités, mentionnons l'épluchette de blé d'Inde le 27 août à 18 h 00 au coût de 3$. En soirée, le groupe Rétro-Actif présentera son spectacle. Le dimanche, le 28 août à 10 h 15, une messe en plein air sera célébrée sous le chapiteau.

De plus, tout au long de cette exposition, il sera possible de pique-niquer sous le chapiteau installé sur le site.

La population est attendue à Sainte-Martine pour ce premier salon agroalimentaire qui se déroule au Centre Sportif Régional des Copains, 4, rue des Copains, Sainte-Martine, 26, 27 et 28 août.



François Candair (maire de Ste-Martine), Nathalie Ward, Lucie Montpetit (pro-maire de St-Paul-de-Châteauguay) et Yves Daoust ont tour à tour pris la parole lors de la conférence de presse.

À L'AGENDA

Le Tai Chi Taoiste... Ça vous dit quelque chose?

Si vous êtes comme moi, vous êtes probablement à vous chercher une activité ou une catégorie d'exercices qui pourrait vous faire du bien. Vous êtes, un peu, moyennement ou même, grandement en forme et vous cherchez quelque chose de différent qui pourrait améliorer votre forme physique et mentale.

Pourquoi ne pas essayer le Tai chi taoiste?

Le Tai chi taoiste est une série d'exercices chinois dont l'origine remonte à plusieurs siècles. Les personnes de tous âge et de toutes conditions peuvent pratiquer ces mouvements doux, lents, fluides et relaxants qui apportent une sensation de bien-être et contribuent à améliorer la santé.

L'harmonie qu'il établit entre le corps et l'esprit permet de faire face plus aisément au stress du quotidien.

Alors, si cela vous intéresse, venez vous joindre au Club qui existe à Châteauguay depuis quelques années déjà. Les prochaines soirées d'inscription sont les 5, 6 et 7 septembre prochains, entre 19h30 et 21h, au 81 Taylor, (près de l'église Notre-Dame-de-l'Assomption), téléphone 692-5737.

Nous serons heureux de répondre à toutes vos questions. Vous pourrez également assister à des démonstrations, et si vous le désirez, vous pourrez pratiquer certains exercices avec nous afin d'en découvrir les bienfaits.

...Venez vous faire du bien!

DÉJÀ UN AN!

Résidence St-Paul

521 St-Clément
Beauharnois



Pour aîné autonome/couple ou personne seul.
Long ou court terme

- Chambre privée avec lavabo
- Excellente nourriture
- Personnel qualifié 24h/jour
- Secteur paisible
- Activités adaptées à vos goûts
- Services professionnels sur demande
- Place limitées

Contactez-nous pour un rendez-vous

Francine Mercier ou Daniel Lavallée

225-2209

429-2489

L'ÉVÉNEMENT no 1 de l'été

PLYMOUTH LASER 93 NEUF, turbo, A.W., rabais V.P.C. 6,000$

prix de vente *17,995$

Valleyfield
PLYMOUTH - CHRYSLER 371-9551
2745 boul. Hébert, Valleyfield

L'étoile Grecque

Nouveau restaurant dans la région

[chez Costa]

139, St-Laurent
Beauharnois
[ancien édifice S.A.Q.]

Spécialités:
fruits de mer
mets italiens
brochettes
steak

Costa et le personel invitent les gens de la région à venir déguster un bon repas dans une toute nouvelle ambiance



Table d'hôte à partir de 7,95$

Livraison gratuite 429-6299 6399

ouvert 7 jours par semaine

1994

Année internationale de la famille

NOUVEAU CODE CIVIL : LA PROCRÉATION MÉDICALEMENT ASSISTÉE

Andrée LeMay

Le nouveau Code civil du Québec est entré en vigueur le 1er janvier 1994. Signe d'une certaine modernité, il aborde la question, souvent délicate, de la procréation médicalement assistée. De façon plus spécifique, il traite des trois points suivants: la filiation de l'enfant conçu grâce à un don de gamètes, la confidentialité des renseignements et la convention de procréation ou de gestation pour le compte d'autrui.

La filiation de l'enfant ne pose aucun problème lorsqu'on a utilisé le sperme ou l'ovule du couple qui désire l'enfant. Dans les cas où la mère a recours au sperme d'un donneur étranger, celui-ci ne pourra jamais revendiqué la paternité. Le père sera celui qui reconnaîtra l'enfant.

Dans les cas de don d'ovules, la nouvelle règle est très claire : la mère sera celle qui aura mis l'enfant au monde. La mère génétique, c'est-à-dire celle qui a donné l'ovule, n'a aucun droit, ni aucun recours légal. Ce qui est somme toute logique, car l'enfant conçu grâce à un don de sperme ou d'ovule a été désiré par ses seuls parents, les donneurs n'ayant jamais voulu assumer la paternité ou la maternité de l'enfant.

Le nouveau Code civil adopte d'ailleurs le principe de la confidentialité des renseignements nominatifs, assurant ainsi l'anonymat des donneurs. Toutefois, s'ils le jugent utile, rien n'empêche les parents de divulguer à l'enfant les circonstances de sa procréation. La protection de la confidentialité des renseignements est une position réaliste qui respecte la volonté et la vie privée de chacun des participants.

Il existe cependant des exceptions à ce principe. L'identité du donneur ou de la donneuse ne sera jamais divulguée sauf si la santé de l'enfant, celle d'un de ses descendants ou celle d'un des proches de ce dernier est menacée. Dans ce cas, le tribunal pourra accorder aux personnes intéressées l'autorisation que soient transmis aux autorités médicales les renseignements nécessaires concernant le donneur ou la donneuse. Mais encore faut-il que ces renseignements soient conservés, ce qui n'est pas nécessairement le cas dans toutes les cliniques de fertilité. Une loi cadre devrait donc compléter le Code civil.

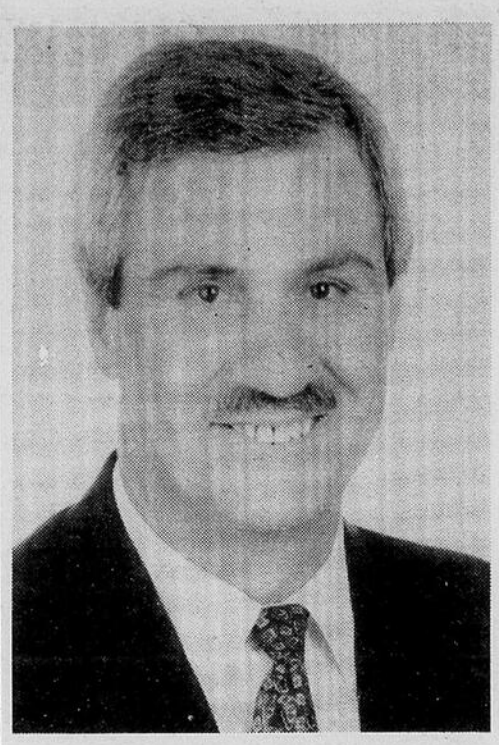
L'insémination post-mortem, c'est-à-dire qui est faite après le décès du mari ou du conjoint, n'est absolument pas envisagée dans le nouveau Code civil. Or, dans l'état actuel du droit, rien n'empêche une femme de recourir à ce procédé.

La question qui se pose est alors de savoir si le droit peut reconnaître à l'enfant sa véritable filiation paternelle. La reconnaissance est impossible, car on ne peut attribuer à un enfant un père qui était décédé au moment de sa conception. L'enfant est ainsi juridiquement dépourvu de père et ne pourra rien réclamer aux héritiers du mari ou du concubin de sa mère.

Enfin, le Code civil déclare nulles les conventions de procréation ou de gestation pour le compte d'autrui. Dans les contrats de mère porteuse si les parties ont échangé des sommes d'argent, elles pourront être passibles de l'amende prévue à la Loi sur la protection de la jeunesse.

Source : Analyse de certaines dispositions du nouveau Code civil du Québec en regard de la politique familiale québécoise, Marie Pratte, Secrétariat à la famille, ministère du Conseil exécutif, gouvernement du Québec, février 1993, 86 pages.

Les Régions du Québec
Gouvernement du Québec
Ministère du Conseil exécutif
Secrétariat à la famille



André Chenail
Les comités électoraux

Le candidat libéral de Beauharnois-Huntingdon, monsieur André Chenail désire aviser toute la population des endroits où sont situés ses comités électoraux.

Le comité central se trouve au 35 rue Bridge à Ormstown. Pour nous rejoindre, le numéro de téléphone est le 829-4271.

Pour la région de St-Rémi/Napierville, le local est situé au 53 rue de l'Ecole à St-Edouard, et le numéro de téléphone est le 454-2512.

Pour la région de Beauharnois, le local est situé au 525-A rue Ellice à Beauharnois. Un numéro de téléphone vous sera bientôt communiqué.

N'hésitez pas à communiquer avec nous, il nous fera plaisir à vous répondre.

125 emplois d'été au sein de la GRC

La GRC maintient sa tradition d'aider les étudiants, garçons et filles, à acquérir une formation et une expérience de travail pertinentes grâce à son programme d'été pour étudiants, tel que l'ont annoncé le 22 juillet dernier le ministre du Développement des ressources humaines, Lloyd Axworthy, et le Solliciteur général du Canada, Herb Gray.

Ce programme offre aux étudiants et aux étudiantes des emplois liés à leurs choix professionnels en droit et dans d'autres disciplines connexes afin qu'ils acquièrent une meilleure compréhension du rôle des forces policières dans le système de justice pénale. Environ 125 étudiants de toutes les provinces et des deux territoires apprendront comment les sciences légales, l'informatique, la criminologie, la psychologie et l'administration publique s'appliquent au travail de la police.

"Les jeunes ont besoin de cette sorte de formation et d'expérience pratique pour se préparer à la carrière qu'ils ont choisie et pour trouver un emploi permanent" a déclaré M. Axworthy.

Le programme a été établi en 1976 au profit des étudiants, de la police et des collectivités. Les étudiants aideront les forces de l'ordre à mettre sur pied divers projets communautaires (services d'aide aux victimes, services aux personnes âgées et éducation des jeunes).

"Les efforts de la GRC sont louables, d'affirmer M. Gray. Elle cherche à améliorer l'employabilité des jeunes en leur offrant des moyens de parfaire leurs connaisasnces et leurs compétences dans leurs disciplines."

Les fonds, de l'ordre de 500,000$, nécessaires au fonctionnement du programme ont été prévus dans le budget fédéral de février 1994 et sont donc partie intégrante de l'actuel cadre financier.

Fête nationale des Acadiens

La Fédération acadienne du Québec organise, encore une fois cette année, les festivités pour la Fête nationale des Acadiens et Acadiennes. Celles-ci se dérouleront le dimanche 14 août 1994. La messe aura lieu à l'église Immaculée-Conception, 1855 rue Rachel Est, Montréal, à 12h, suivie d'un pique-nique, de 13h à 18h, au parc Lafontaine, Montréal.

Suite à la messe, il y aura un Tintamarre depuis le perron de l'église jusqu'au Parc Lafontaine. SVP! Apportez des objets pour faire du bruit!

Les gens sont priés d'apporter leur pique-nique et instrument de musique.

Pour information, communiquez avec la FAQ au (514) 527-2127.

ROXANNE CHARETTE... Suite de la page B-1

"J'ai enregistré mon premier 45 Tours à 7 ans. C'est Marcel Laframboise qui l'a réalisé. Il possédait une toute petite étiquette de disque qui s'appelait la compagnie Ampli. Les gens de chez vous connaissent probablement Marcel puisqu'il s'est produit plusieurs années au Balmoral."

La jeune femme, qui a terminé première parmi 268 participants au concours "Québec country '93" l'an dernier (un événement chapeauté par le poste de télévision CFCF 12), a chanté toute sa jeunesse en français. "De 7 ans à 18 ans, j'ai chanté uniquement le country français, dit-elle. Je ne parlais pas l'anglais, alors il aurait été bien difficile pour moi de chanter en anglais."

dans la langue de Shakespeare

Par la suite, elle affirme qu'elle a eu le goût d'apprendre les standards américains. Pour ce faire, il fallait qu'elle se familiarise avec la langue de Shakespeare. Ainsi, pendant quelques années, elle est partie à l'aventure, son petit baluchon sur le dos, se promenant de bourg en bourg. Elle a chanter au Yukon, en Colombie Britanique, de même qu'en de nombreux autres endroits au Canada. Elle s'est même rendue chanter dans la capitale mondiale du country, Nashville, Tennessee.

Depuis une dizaine d'années, Roxanne Charette gagne sa vie en chantant soit en duo avec son vieux complice Dougie Trineer (ils sont ensemble depuis environ 10 ans) ou avec son groupe One Way, auquel se greffe à l'occasion le jeune violoniste de 24 ans de Valleyfield, Guy Gagné. Il n'y a à peu près pas un bar ou un festival qu'ils n'ont pas visité.

Au fil des ans, elle a enregistré plusieurs albums country à compte d'auteur (son dernier a été produit en janvier dernier à Nashville), mais rêve d'endisquer un jour sur une grosse étiquette. Malheureusement, au Québec, le marché du disque country est quasi inexistant (mis à part pour quelques cowboys comme Gildor Roy, Steve Faulkner, Bourbon Gauthier et Patrick Norman).

Elle ne le crie pas sur tout les toits, mais elle consacre passablement d'énergie présentement sur un gros projet de disque à Nashville. Si ça fonctionne, elle pourrait bien se voir ouvrir les portes du showbusiness américain (le rêve que caresse tout artiste country). Pour l'instant, elle se montre prudente. Elle se contentera seulement de dire que "chaque petit pas est bien fait".

Entre-temps, ceux qui viendront l'entendre chanter à Valleyfield en auront pour leur argent, promet-elle. Ce sera un "show très pété" où il n'y aura pas beaucoup de place pour les slows; un spectacle dynamique donc où elle interprétera plusieurs de ses compositions (anglais/ français), ainsi que de nombreux succès d'artistes country réputés tels Pasty Cline, Reba McIntire et Tammy Wynette.

CHRONIQUES DU PATRIMOINE

Suzor-Coté, le maître d'Arthabaska

• **Daytona Beach, Floride, 1937.** — Peintre et sculpteur, Marc-Aurèle Suzor-Coté fut un pionnier de son époque et de son art. Il participa, avec d'autres peintres du début du siècle, à l'éclosion d'une nouvelle génération d'artistes canadiens formés à Paris.

Certains prétendent que Suzor-Coté a contribué à dépoussiérer l'art canadien, oeuvre que Borduas complétera quelques décennies plus tard.

Marc-Aurèle est né en 1869, à Arthabaska, au Québec. Dès son plus jeune âge, il fait preuve de dons artistiques impressionnants. Mais pas seulement en dessin: Marc-Aurèle est aussi doué pour le chant.

À l'âge de 18 ans, il effectue de menus travaux de décoration d'église avec son frère Eugène, lui aussi artiste.

En 1891, il part à Paris étudier les beaux-arts. Sir Wilfrid Laurier, un ami de la famille, lui fournit l'ultime coup de pouce pour réaliser ce projet. Suzor-Coté y demeure d'abord trois ans, puis y retourne une seconde fois de 1897 à 1901. Lorsque l'argent vient à manquer, les frères de Marc-Aurèle se cotisent pour lui venir en aide.

En France, Marc-Aurèle Suzor-Coté participe à plusieurs salons où il remporte de nombreux prix. Mais le peintre n'a jamais caché que c'est dans son environnement immédiat (les gens, la nature, les saisons) qu'il puise ses thèmes et son inspiration.

«Je suis devenu peintre, c'est vrai. Mais il me reste beaucoup à faire: devenir un artiste... Puis à écrire sur la toile la vie si poétiquement naïve du travailleur de la terre, le paysan...» déclare Suzor-Coté à son retour de France en 1901 à l'occasion de sa première exposition montréalaise.

En Europe, il fait la connaissance d'Alfred Laliberté, un autre grand artiste canadien, qui l'initie à la sculpture. Suzor-Coté réalise de magnifiques sculptures, dont quelques nus en bronze qu'il est l'un des premiers à oser créer au Canada.

En 1928, au sommet de sa popularité, l'artiste d'Arthabaska est obligé, à regret, de s'exiler en Floride en raison de la maladie qui l'afflige. Paralysé, il continue à sculpter la glaise d'une seule main. Il meurt le 29 janvier 1937, victime d'une crise d'hémiplégie, en laissant derrière lui plusieurs oeuvres que l'on retrouve aujourd'hui dans les musées canadiens.

REFLETS DU PATRIMOINE
LA FONDATION CRB

La Fondation CRB est fière de s'associer à l'Année internationale de la Famille.
Pour plus d'information concernant le projet Reflets du patrimoine,
composez le 1-800-567-1867

Parc Safari

Cherchez ce félin



Ce tigre Blanc du Bengal vient d'une lignée rare, soit celle appartenant à un maharajah indien, premier éleveur au monde. Aperçu en 1954 par cet homme, il fut capturé. Une première et une dernière, puisqu'on n'avait jamais vu de tigre blanc jusque là et pas revu depuis.

Né à Cincinnati en 1988, le couple est passé par Bush Garden en Floride, par le Zoo de Oklahoma City pour finalement s'amener au parc Safari de Hemmingford.

Les spécialistes en zoologie s'entendent pour dire que l'accouplement de tigres jaunes du Bengal, tous deux porteurs de genes blancs, ont engendré ces superbes félins. Il y en a près de 500 répartis dans le monde et tous proviennent de cette même lignée. À noter qu'il ne s'agit pas d'albinos.

Le Parc Safari est fier de cette nouvelle acquisition.

Gouvernement du Québec

Acquisition d'une arme à feu: mise au point

Le ministère de l'Environnement et de la Faune apporte certaines précisions à la suite de la reconnaissance, par le ministre de la Sécurité publique, du cours CSMAF dispensé dans le cadre du programme PESCOF depuis juillet 1980. En premier lieu, il est important de souligner que le certificat du chasseur délivré par le MEF donne au titulaire le droit d'acheter un permis de chasse, pas le droit d'acquérir une arme à feu. L'autorisation d'acquérir une arme à feu est et continuera d'être délivrée par la Sûreté du Québec.

Rappelons qu'en vertu des dispositions du code criminel, toute personne qui désire acquérir (ex : emprunter, recevoir en cadeau ou par héritage, ou obtenir de toute autre façon) une arme à feu, doit détenir une autorisation d'acquisition d'arme à feu (AAAF) valide.

Toutefois, la reconnaissance du cours introduit par le MEF en juillet 1980 a pour effet d'éliminer l'obligation, à tout titulaire d'un certificat du chasseur obtenu après cette date, de suivre le cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu (CSMAF) pour obtenir une autorisation d'acquisition d'arme à feu (AAAF).

Tous les certificats du chasseur en règle demeurent valides, mais avant de présenter une demande d'acquisition d'arme à feu, les titulaires ne faisant pas partie du groupe visé par la décision du ministre Middlemiss devront suivre le cours CSMAF et/ou en réussir l'examen.

Par ailleurs, avant de pouvoir chasser avec une arme à feu, tous les nouveaux adeptes devront obligatoirement suivre les cours "CSMAF" et "Initiation de la chasse à l'arme à feu" (ICAF) et en réussir les examens.

Pour obtenir des renseignements sur la loi et les règlements sur les armes à feu ou pour une demande d'une autorisation d'acquisition d'arme à feu (AAAF) contactez la Sûreté du Québec de votre région.

Service KANADA

Des projets pour les jeunes

Service Kanada est un programme de formation et de services à la communauté, parrainé par le Centre de formation de l'Ile Perrot, organisme à but non lucratif et financé par le Secrétariat d'État (Formation et Jeunesse) du gouvernement fédéral. Service Kanada recrute des jeunes sans emploi de 18 à 24 ans qui ne fréquentent plus l'école (décrocheurs ou décrocheuses du secondaire, ou encore diplômé(e)s des collèges ou des universités) pour une période de six mois. Durant cette période, les participants se rendent dans trois régions différentes où ils vivent en groupe de 10 personnes (supervisées par un agent de groupe) et travaillent, pendant deux mois à chaque endroit, à des projets communautaires et ce, bénévolement. Pour s'inscrire à Service Kanada, il faut téléphoner au Centre de formation de l'Ile Perrot, au numréo 453-2211 ou 1-800-957-2211. La période d'inscription se termine le 12 août.

Résidence Le Tremplin

Les Résidences Le Tremplin offrent accueil et hébergement (chambres privées avec lavabo et intercom) aux personnes qui sont affectées d'un léger handicap physique ou mental et qui sont autonomes, quels que soient leur âge et leur lieu d'origine. Les résidences sont situées au 24, rue Gault à Valleyfield. Pour informations, composez le 371-6355.

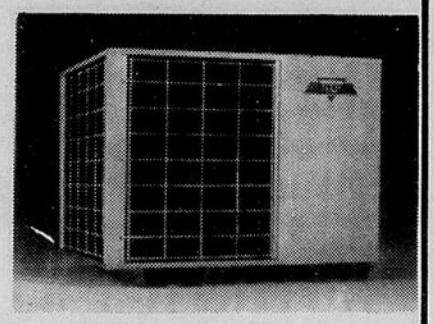
À NE PAS RATER ☑ NOT TO BE MISSED

PROGRAMMES DE SUBVENTION

Pour passer un été au frais, faites l'acquisition d'un **système Bi-Énergie** ou d'une **thermopompe**



C'est l'occasion rêvée de préparer votre maison au CONFORT ET ÉCONOMIE



Aussi disponible:

• Sélecteur de qualité d'air • filtre électronique • thermopompe Géo Thermique•ainsi que thermo pompe murale

jusqu'à 66%

Pour plus de renseignements, contactez:
For more information, please call:

ENTREPRISES G.A. MARTEL INC. MARTEL

725 boul. Léry, Ville de Léry • *Tél.: (514) 692-8862 • Fax (514) 692-8716*

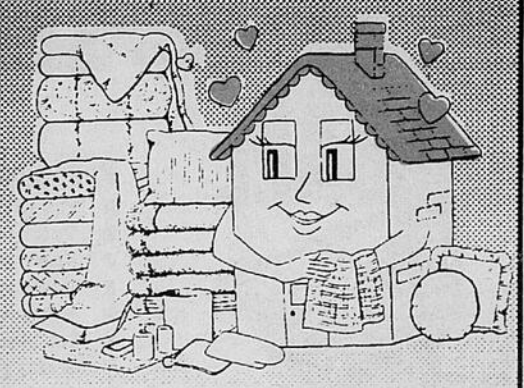
Visitez notre salle de montre - Plusieurs modèles disponibles

5% d'escompte - off

Come and see our show room - Many available models

Chez Martel, c'est professionnel.
We, at Martel's are professional.

VENTE LINGERIE DE MAISON



Juste à temps pour la rentrée

DOUILETTES JUMBO
Simple - Double - Reine
à 29.98$ à 49.98$ 1/2 PRIX

SERVIETTES CALDWELL
Économisez jusqu'à 50%
Serviette de bains À partir de 3.98$
Serviette à main À partir de 1.98$
Débarbouillettes À partir de .58¢

ENSEMBLE DE DRAPS
Percale 180 filles au p.c.
À PARTIR DE
17.98$

POUR LA CHAMBRE DE BAIN
• Rideaux de douche
• Tapis de bains
• Accessoires
ÉCONOMISEZ DE 20% à 50%
TOUS LES JOURS

STORES VERTICAUX POUR PORTE PATIO
P.V.C. 5.1/2" gaufré, rail garantie à vie.
Valeur de 84$ pour
48$

MINI-STORES VÉNITIENS
Disponible en 25 grandeurs
•Blanc •Noir •Lilas •Granite
2.98 à 18.98

OREILLERS MOONLIGHT
100% polyester anti-alergène
5.98$

STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX
Fabriqués selon vos mesures par des experts
• Labelle •Techni
• Holican • Select
• Preno •Draco
• Vertico

AUX MEILLEURS PRIX GARANTIS
COMPAREZ ÇA VAUT LA PEINE

Tout pour la décoration à meilleur prix qu'ailleurs



Carontex

MasterCard VISA Interac

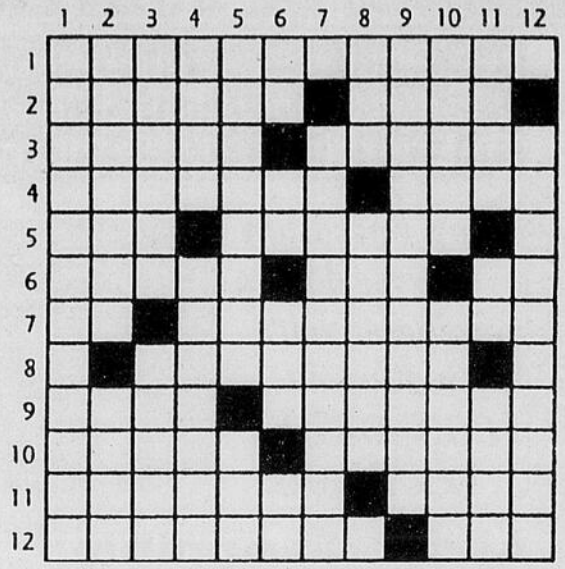
50 AVENUE GRANDE-ÎLE, VALLEYFIELD 371-3945

NOUVEAU
• Prise de mesure à domicile
• Service de décoratrice sur place
• Service de couturière

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au Mercredi
9h30 a 17h30
Jeudi -Vendredi
9h30 a 21h00
Samedi 9h00 a 17h00
Dimanche 12h00 a 16h00

MOTS CROISÉS

Semaine du 7 au 14 août 1994



HORIZONTALEMENT

1- Art de former d'une façon élégante et ornée les caractères de l'écriture.
2- Fonctionnera correctement. -- Réduit en poudre avec une meule.
3- Presser. -- Soumise à un test.
4- Rassemblera. -- En outre.
5- Plante vivace malodorante. -- Accapare, monopolise.
6- Ville d'Italie. -- Thérèse Allard-Imbeault. -- Conjonction.
7- Doublée. -- Mit du fil en pelote.
8- Graisse minérale.
9- État de l'Asie. -- Assommais, étourdissais.
10- Fleuve de France. -- Entreprise qui dépasse de beaucoup les autres par son génie.
11- Prendrai un billet par hasard dans un ensemble. -- Affluent de l'Eure.
12- Forces physiques, vitalités. -- Eut le talent.

VERTICALEMENT

1- Journaliste qui tient la rubrique du courrier du lecteur.
2- Mouille abondamment. -- Viscère.
3- Transmettre à ceux qui viennent ensuite. -- Vair qui est d'autres émaux que d'argent et d'azur.
4- Ficelle. -- Aplanir un des côtés d'un carreau de pierre meulière.
5- Contrariées, exaspérées. -- Unité de mesure de travail.
6- Gaëtan Allard. -- Doublée. -- Personnel. -- Possède.
7- Répétition d'une même idée en termes différents dans certaines formules.
8- Habitant. -- Aspect demi-brillant, doux et lisse.
9- Mis en position avec une précision imposée.
10- Habitation primitive. -- Ce qui n'existe pas (pl.).
11- Inspiration. -- Indéfini. -- De même.
12- Serrent quelqu'un dans leurs bras.

Solution du dernier problème

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	H	I	L	O	D	E	N	D	R	O	N
2	R	A	N	A	L	E	■	U	R	A	N	E
3	O	D	E	■	E	P	E	L	A	S	■	S
4	T	A	X	I	■	O	J	■	V	E	R	S
5	U	L	T	R	A	L	E	G	E	R	E	■
6	B	E	R	E	N	I	C	E	■	A	N	S
7	E	■	I	N	E	R	T	I	E	■	T	A
8	R	A	C	E	S	■	E	N	C	L	O	S
9	A	B	A	■	S	A	R	T	H	O	I	S
10	N	O	B	L	E	S	■	S	I	C	L	E
11	C	U	L	A	S	S	E	■	N	U	E	R
12	E	T	E	S	■	E	N	T	A	S	S	A

horoscope

par
Madame MINOU
Louise HALEY -
Téléphone: 514-521-8745
Semaine du
7 au 14 août 1994



ANNIVERSAIRES CETTE SEMAINE

12 août Luis MARIANO
LION - TIGRE
13 août Alfred HITCHOCK
LION - SANGLIER

BELIER
Semaine extraordinaire. Vous prenez confiance en vous. Les choses vont comme vous le voulez. Chance.

TAUREAU
Semaine qui apporte beaucoup d'événements dans votre vie de famille. Semaine qui vous donne du bonheur et de la paix. Vous êtes dans une période où vous avez besoin d'une grande paix morale pour beaucoup travailler.

GEMEAUX
Semaine de chance au point de vue du travail. Possibilité de succès et de vivre aussi des choses d'une façon exceptionnelle.

CANCER
Vous êtes dans une phase où l'on vous accorde beaucoup d'importance. Vous voulez vivre les choses d'une façon heureuse. Vous avez confiance. Tout est bon.

LION
Vous ne devez d'aucune façon vous faire du mal avec des choses qui n'en valent pas la peine, mais vous ne devez pas non plus vous placer dans des situations que vous auriez à regretter.

VIERGE
Ne vous éloignez pas de ce qui est essentiel pour vous. Foncez. Ayez confiance. La vie sera merveilleuse.

BALANCE
Vous accordez une grande importance à vos amitiés. Cependant, vous vous faites beaucoup de peine pour des questions morales. Ayez confiance en vous et ne vous placez pas dans des situations qui sont destructrices pour vous.

SCORPION
Semaine fantastique. Semaine dans laquelle vous oubliez les choses du passé, qui vous ont fait souffrir, et vous allez vers l'avenir d'une façon heureuse. Ayez confiance. La vie est bonne envers vous.

SAGITTAIRE
Vous êtes dans une phase de grand bonheur, et de grande paix. Vous avez de la force morale. Vous ne craignez rien et vous avancez d'une façon merveilleuse vers ce qui vous semble essentiel.

CAPRICORNE
Vous êtes dans une période de grande efficacité. Une phase où les choses vous paraissent meilleures. Ne craignez rien. Tout va pour le mieux.

VERSEAU
Vous avez de la force morale. Vous avez de l'autonomie intérieure. Vous savez ce que vous voulez. Vous allez vers ce qui vous est essentiel. C'est merveilleux.

POISSONS
La planète JUPITER vous apporte de grand éclaircissement dans tout ce qui vous est essentiel, et vous aide à vous comprendre d'une façon merveilleuse. Ne craignez rien. Tout est bon, et tout a un impact très heureux sur vous.

1-976-7825

Défi BASEBALL MONTÉRÉGIE

Pour obtenir:
- Vos résultats de la semaine
- Votre rang de la semaine
- Votre pointage cumulatif
- Votre rang au cumulatif
- Votre sélection de joueurs
- Les résultats de l'un ou l'autre de vos joueurs
- Etc....

Contactez-nous:
- Des frais de 1.98$/par appel apparaitront sur votre facture de téléphone
- Le 1-976-7825 vous répond du lundi au vendredi de 9h à 21h, les samedis et dimanches de 13h à 21

LE MEILLEUR TOTAL DES POINTS DE LA SEMAINE
MARIE-CLAUDE DUMAS
(Knowlton)
172 pts
Une paire de billets pour une joute des Expos au stade

LE MEILLEUR TOTAL DE POINTS CUMULATIFS
ANNIE BOISSELLE
(St-Constant)
2342 pts
Un bon d'achat d'une valeur de 25$ dans un restaurant

LE HASARD CHOISIT
EDOUARD BIERNAT
(Châteauguay)
Un prix d'une valeur de 25$ minimum

Un litige quant à la conduite & l'attribution d'un prix de ce concours peut être soumis à la Régie des Alcools, des courses et des jeux

RÉSULTATS DE LA SEMAINE SE TERMINANT LE 31 JUILLET

VOLEURS DE BUTS

Ronde 1			BV
1 ☐	Gregg Jefferies	(ST-L)	1
2 ☐	Delino Deshields	(L.A.)	8
3 ☐	Chuck Carr	(FLO)	4
4 ☐	Marquis Grissom	(MTL)	3
5 ☐	Darren Lewis	(S.F.)	0

LANCEURS PARTANTS

Ronde 2			V	SPSC	P
6 ☐	Greg Maddux	(ATL)	0	0	0
7 ☐	Tommy Greene	(PHI)	0	0	0
8 ☐	Bob Tewksbury	(ST-L)	1	0	0
9 ☐	Andy Benes	(S.D.)	0	0	0
10 ☐	John Burkett	(S.F.)	0	0	0

LANCEURS DE RELÈVE

Ronde 3			PS
11 ☐	Bryan Harvey	(FLO)	0
12 ☐	John Wetteland	(MTL)	3
13 ☐	Randy Myers	(CHI)	0
14 ☐	Mitch Williams	(HOU)	0
15 ☐	Rod Beck	(S.F.)	2

ÉQUIPES

Ronde 4			V
16 ☐	Chicago	(CHI)	4
17 ☐	Cincinnati	(CIN)	4
18 ☐	Houston	(HOU)	2
19 ☐	Los Angeles	(L.A.)	4
20 ☐	Montréal	(MTL)	5

BUT SUR BALLES

Ronde 5					
21 ☐	Mark Lemke	(ATL)			2
22 ☐	Craig Biggio	(HOU)			2
23 ☐	Jeff Blauser	(ATL)			4
24 ☐	Walt Weiss	(COL)			4
25 ☐	Ray Lankford	(ST-L)			1

EXPOS

Ronde 6			1B	2B	3B	C
26 ☐	Cliff Floyd	(MTL)	4	0	0	1
27 ☐	Mike Lansing	(MTL)	4	0	0	0
28 ☐	Sean Berry	(MTL)	4	0	1	2
29 ☐	Wilfredo Cordero	(MTL)	4	0	0	1
30 ☐	Darin Fletcher	(MTL)	0	2	0	0

1ER BUT

Ronde 7			1B	2B	3B	C
31 ☐	John Kruk	(PHI)	3	1	0	0
32 ☐	Mark Grace	(CHI)	2	0	0	1
33 ☐	Jeff Bagwell	(HOU)	4	1	0	4
34 ☐	Andres Galarraga	(COL)	2	1	0	1
35 ☐	Eric Karros	(L.A.)	5	2	0	2

2E BUT

Ronde 8			1B	2B	3B	C
36 ☐	Jeff Kent	(N.Y.M.)	6	2	0	0
37 ☐	Mariano Duncan	(PHI)	0	0	0	0
38 ☐	Ryne Sandberg	(CHI)	0	0	0	0
39 ☐	Bret Boone	(CIN)	7	3	0	2
40 ☐	Carlos Garcia	(PIT)	2	2	1	0

ARRÊT-COURT

Ronde 9			1B	2B	3B	C
41 ☐	Jose Vizcaino	(CHI)	1	1	0	0
42 ☐	Barry Larkin	(CIN)	6	1	0	0
43 ☐	Andujar Cedeno	(HOU)	1	3	0	0
44 ☐	Ozzie Smith	(ST-L)	4	2	0	0
45 ☐	Josee Offerman	(L.A.)	0	0	0	0

3E BUT

Ronde 10			1B	2B	3B	C
46 ☐	Terry Pendleton	(ATL)	5	0	0	1
47 ☐	Bobby Bonilla	(N.Y.M.)	5	1	0	3
48 ☐	Dave Hollins	(PHI)	0	0	0	0
49 ☐	Jeff King	(PIT)	6	2	0	0
50 ☐	Todd Zeile	(ST-L)	6	3	0	1

VOLTIGEUR DE GAUCHE

Ronde 11			1B	2B	3B	C
51 ☐	Moises Alou	(MTL)	4	0	1	0
52 ☐	Kevin Mitchell	(CIN)	4	1	0	3
53 ☐	Luis Gonzales	(HOU)	2	1	0	0
54 ☐	Darryl Strawberry	(L.A.)	4	1	0	2
55 ☐	Phil Plantier	(S.D.)	3	2	0	0

VOLTIGEUR DE CENTRE

Ronde 12			1B	2B	3B	C
56 ☐	Ryan Tampson	(N.Y.)	1	1	0	3
57 ☐	Steve Finley	(HOU)	5	1	1	0
58 ☐	Ellis Burks	(COL)	0	0	0	0
59 ☐	Brett Butler	(L.A.)	5	0	0	1
60 ☐	Derek Bell	(S.D.)	8	1	0	1

VOLTIGEUR DE DROITE

Ronde 13			1B	2B	3B	C
61 ☐	Reggie Sanders	(CIN)	3	1	0	0
62 ☐	Orlando Merced	(PIT)	5	2	0	0
63 ☐	Mark Whiten	(ST-L)	3	0	0	0
64 ☐	Cory Snyder	(L.A.)	1	0	0	0
65 ☐	Tony Gwynn	(S.D.)	6	2	0	0

RECEVEURS

Ronde 14			1B	2B	3B	C
66 ☐	Todd Hundley	(N.Y.)	3	2	0	1
67 ☐	Joe Oliver	(CIN)	0	0	0	0
68 ☐	Don Slaught	(PIT)	5	1	0	0
69 ☐	Tom Pagnozzi	(ST-L)	2	0	0	0
70 ☐	Joe Girardi	(COL)	5	1	0	1

POINTS PRODUITS

Ronde 15			
71 ☐	Fred McGriff	(ATL)	6
72 ☐	Matt Williams	(S.F.)	11
73 ☐	Barry Bonds	(S.F.)	3
74 ☐	Dave Justice	(ATL)	4
75 ☐	Daren Daulton	(PHI)	0

COUPS SÛRS

Ronde 16			
76 ☐	Jay Bell	(PIT)	6
77 ☐	Jeff Conine	(FLO)	4
78 ☐	Bernard Gilkey	(ST-L)	7
79 ☐	Dante Bichette	(COL)	9
80 ☐	Mike Piazza	(L.A.)	10

POINTS COMPTÉS

Ronde 17			
81 ☐	Ken Caminiti	(HOU)	2
82 ☐	Charlie Hayes	(COL)	4
83 ☐	Ricky Gutierrez	(S.D.)	1
84 ☐	Larry Walker	(MTL)	4
85 ☐	Sammy Sosa	(CHI)	7

BLUE JAYS

Ronde 18			1B	2B	3B	C
86 ☐	Roberto Alomar	(TOR)	3	2	0	0
87 ☐	Paul Monitor	(TOR)	7	1	0	0
88 ☐	John Olerud	(TOR)	3	0	1	2
89 ☐	Joe Carter	(TOR)	4	2	0	3
90 ☐	Devon White	(TOR)	5	1	0	1

LES RÉSULTATS À CHAQUE SEMAINE DANS VOS HEBDOMADAIRES

LE CANADA FRANCAIS · Le Soleil · L'événement · TV GUIDE

LES 100 MEILLEURS POINTAGES DE LA SEMAINE

NOM	PTS	RG
DUMAS MARIE-CLAUDE, KNOWLTON	172	1
GARAND BENOIT, VALLEYFIELD	166	2
LABRECQUE ROSE, COWANSVILLE	161	3
SENECAL PASCAL-ANDRE, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	158	4
BELANGER ALAIN, ST-LUC	157	5
LACASSE GUIMOND LYNE, STE-CATHERINE	155	6
ECHENBERG MYRON, SUTTON	155	6
RUEL NICOLE, COWANSVILLE	153	8
BOULERICE PIERRE, ST-REMI	150	9
LORD PASCAL, ST-VALENTIN	150	9
MONTALVO-VISSER MARSA-LUISA, ST-CATHERINE	149	11
COLLINS PHILIP, CARIGNANVILLE	148	12
NADEAU BENOIT, IBERVILLE	148	12
PILON MARTIN, VALLEYFIELD	148	12
BLANCHET SEBASTIEN, COWANSVILLE	147	16
BOULERICE JEANNINE, ST-REMI	147	16
CARMICHAEL BERNARD, STE-CATHERINE	147	16
CHARTRAND ANDRE, ST-LUC	147	16
BOYER JUDITH, ST-REMI	146	20
GAGNE NANCY, FOSTER	146	20
GREGOIRE ANDREE, CHATEAUGUAY	146	20
BARBER KATHLEEN, ST-CONSTANT	145	23
FORTIN CHRISTIANE, NAPIERVILLE	145	23
SENECAL LUCIEN, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	145	23
ARMSTRONG BILL, EAST BOLTON	144	26
JOANNETTE MARC, VALLEYFIELD	144	26
MALEANDIAN ROBERT, CHATEAUGUAY	144	26
SAURILLAKEY MICHAEL, KNOWLTON	144	26
DUCHESNEAU DANIEL, FRELIGHSBURG	143	30
POWER ARMAND, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	143	30
COTE ERIC, ST-LUC	143	30
LABRECQUE HELENE, ST-LUC	143	30
BEAUDJEU ALEXANDRE, COTEAU-DU-LAC	143	30
MASSE ERIC, ST-TIMOTHEE	143	30
BERNARD DANIEL, ST-ALPHONSE DE GRANBY	142	37
VENDITTI ANDRE, DELSON	142	37
QUINN FRANCIS, HUNTINGDON	142	37
GAY FRANCOIS, CHATEAUGUAY	142	37
BOUVERT IRENE, BEAUHARNOIS	142	37
POWER DANNY, CANDIAC	141	42
CRETE LISETTE, VALLEYFIELD	141	42
ROBIDOUX LOUIS, STE-CATHERINE	141	42
ALLIX ANDRE, ST-SEBASTIEN	141	42
DAGENAIS STEPHANE, ST-LUC	141	42
LACROIX GILLES, PIEDMONT	141	42
FOURNIER CARL, ST-LUC	140	48
COULOMBE DIANE, ST-REMI	140	48
HURTEAU ROGER, CANDIAC	140	48
LAURENCE JULIE, CANDIAC	140	48
ARSENEAULT MARCEL, DELSON	140	48
LAPOINTE JENNIFER, ST-HUBERT	140	48
GOYER SEBASTIEN, DUNHAM	139	55
DUVAL YVAN, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	139	55
GOSSELIN DENIS, ST-LUC	139	55
SENECAL JOCELYN, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	139	55
BRSAULT STEPHANE, ST-LUC	138	59
AUBIN DAVID, CHATEAUGUAY	138	59
RANKIN SHIRLEY, ATHELSTAN	138	59
CHAREST PIERRE, MONTREAL	138	59
PARENT ROBERT, GRANBY	138	59
TOBIN STEVE, HEMMINGFORD	138	59
SOUCY MARTIN, CHATEAUGUAY	137	65
USEREAU SERGE, ST-MICHEL	137	65
BESSETTE CLAUDE, IBERVILLE	137	65
FARLEY JOSEE, LAPRAIRIE	137	65
BISSONNETTE YVES, ST-POLYCARPE	137	65
LAVOIE REAL, IBERVILLE	136	71
GAGNON MARC, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	136	71
DION MICHELINE, COWANSVILLE	136	71
ROBERT MICHEL, COWANSVILLE	136	71
CHANOUX PIERRE, CANDIAC	136	71
CHENIER STEPHEN, ST-CATHERINE	136	71
MORISEIX CHANTAL, DUNHAM	136	71
DI LORETO DANIEL, ST-LUC	136	71
LANDRIAULT ERIC, ST-LUC	136	71
VAILLANCOURT JULIE, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	136	71
FRIZZLE LOREN, KNOWLTON	135	81
DAOUST FRANCOIS, MAPLE GROVE	135	81
CHANOUX DAVID, CANDIAC	135	81
HUITEAU FRANCOIS, CANDIAC	135	81
BUREAU SERGE, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	135	81
CAMARAIRE ALAIN, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	135	81
CARPENTIER PIERRE-LUC, ST-LUC	135	81
LAREAU MARIE, NAPIERVILLE	135	81
POITRAS LYNE, CANDIAC	135	81
RICHER NATALIE, ST-LUC	135	81
PLANTE SYLVAIN-ROCK, VALLEYFIELD	135	81
FAUBERT ERIC, MAPLE GROVE	135	81
HALLIDAY CHUCK, CHATEAUGUAY	135	81
LEFEBVRE SUZANNE, GRANDE-ILE	135	81
LEBOEUF ALAIN, COTEAU-DU-LAC	135	81
BRAULT MONIQUE, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU	134	97
BOISSELLE ANNIE, ST-CONSTANT	134	97
FALCON MARTIN, ST-SEBASTIEN	134	97

Les gagnants doivent téléphoner à leur hebdo pour réclamer leur prix au plus tard mercredi le 10 août, avant 17h00.

La sécurité en forêt

Le cas d'un enfant perdu en forêt ces jours derniers en Saskatchewan a saisi l'attention du public et en a touché plus d'un à travers le pays. Il a aussi suscité un intérêt plus vif que d'ordinaire vis-à-vis les conseils à observer pour la survie en forêt.

Voici quelques conseils de la part de Protection civile Canada pour aider à prévenir les incidents fâcheux et accroître la sécurité et les chances de survie de ceux qui auraient la malchance de se perdre en forêt.

. S'assurer que les enfants portent des vêtements et des chaussures qui conviennent au terrain et aux conditions climatiques. Les vêtements de coton sont idéals pour le temps chaud et sec, mais les vêtements de laine sont préférables lorsqu'il fait froid et humide. Toujours porter un couvre-chef (un foulard porté sur la tête peut aussi servir d'écharpe et de pansement). On peut perdre jusqu'à 60 p.cent de la chaleur corporelle par la tête.

. L'hypothermie est la principale cause de mortalité chez les adeptes de plein air. Un sac à ordures, compact et facile à transporter, peut servir de "poncho" en pratiquant des ouvertures pour les bras et la tête. En outre, les sacs de couleur orange peuvent aider les équipes de secours à repérer une personne perdue.

. Veiller à ce que les enfants portent un sifflet autour du cou ou épinglé aux vêtements. Leur apprendre que trois coups de sifflet ou trois cris sont reconnus mondialement comme appel de détresse.

. Enseigner aux enfants d'adopter un arbre comme ami, particulièrement près d'une clairière, et de rester près de cet arbre. Un enfant pourrait ainsi se sentir plus en sécurité et être porté à rester au même endroit au lieu de "tourner en rond" et de se fatiguer. La panique est un ennemi redoutable. Il est préférable de rester au même endroit et d'attendre du secours que de chercher à retrouver son chemin.

. Il faut éviter les animaux sauvages qui semblent trop gentils. Si jamais vous rencontrez un ours, il faut s'immobiliser, parler sur un ton monocorde et, si l'ours refuse de bouger, continuer de parler calmement et reculer lentement en évitant tout mouvement brusque.

. On peut construire une grande variété d'abris l'aide des matériaux que l'on trouve dans la forêt ou utiliser les accidnets de la nature, comme les cavernes ou les arbres tombés.

. L'eau est plus indispensable que la nourriture. Les sources d'eau les plus fiables sont les lacs et les ruisseaux. La plupart des plantes contiennent aussi de l'eau potable.

. Dire aux enfants de crier en direction des bruits de la nuit qui les effraient. S'il s'agit d'un animal, le bruit le fera s'enfuir. S'il s'agit d'une personne à leur recherche, on pourra ainsi les retrouver.

. La meilleure façon d'attirer l'attention d'un avion de recherche est de porter un vêtement aux couleurs vives (un sac à ordures orange) et de s'étendre par terre dans une clairière.

. Avant de partir en camping ou en voyage, il serait sage de prendre les empreintes des chaussures des enfants. Pour ce faire, il suffit de placer une feuille de papier d'aluminium sur un tissu spongieux, une serviette de bain par exemple, et d'y appuyer une chaussure. Procéder de la sorte pour chaque paire de chaussures, en inscrivant le nom des enfants. Si un enfant se perd, les chercheurs pourront reconnaître les empreintes et ainsi avoir des indices de la direction qu'a pris l'enfant.

. Assurer les enfants que personne ne se fâchera contre eux s'ils se perdent. Il est arrivé que des enfants se sont cachés des personnes à leur recherche parce qu'ils avaient peur d'être punis.

Shangri-La

Adieu déesse

Déesse, une magnifique bête, intelligente, affectueuse, paisible, est morte le 1er juin à l'âge de 13 ans. Cette chienne se distinguait des autres chiens car elle était descendante d'un loup de Sibérie emporté aux Etats-Unis par le Ministre de la Russie, Kruscheff, et donné comme cadeau au Président John Kennedy. Jamais malade, bien portante, avec l'appétit du loup, son flair pouvait détecter un biscuit sur la tablette ou caché sur un bureau.

Il y a environ un mois, sa patte droite arrière ne pouvait plus la supporter. Transportée d'urgence à l'hôpital vétérinaire, Dr. S. Marcil diagnostiquait une hernie discale et des médicaments furents prescrits. Une semaine plus tard, Déesse montrait un grand progrès. Elle pouvait marcher et se rendre dehors mais ses pas étaient chambranlants. Il y avait tout de même espoir. Elle possédait tous les signes de la santé. Alerte, bon appétit, les yeux clairs. Elle était charmante à voir quand elle léchait sa patte et se passait la patte dans sa face, imitant le geste du chat qui se lave. Elle avait le sens de l'humour et aimait me faire rire. Souvent elle arrivait près de moi avec mon paquet de cigarettes dans sa gueule ou avec un papier pris sur le pupitre, mais le mieux était le matin quand elle sautait dans le lit avec ma pantoufle, (ce n'était pas toujours comique quand elle échappait la pantoufle proche de ma figure). Personne n'osait croire que la rechute de Déesse serait finale.

Pendant une semaine, on a pu la porter dans nos bras. Elle pesait 85 livres. Elle a essayé en vain de se lever, mais la paralysie totale de ses pattes arrières l'en empêchait. Elle avait maintenant la maladie commune aux Berger Allemand: "myelopathie dégénérative". Même qu'elle ne pouvait plus se lever la tête, elle dévorait son repas.

Sa souffrance était plus mentale que physique et elle pleurait quand elle voulait se lever. C'était cruel et égoiste de prolonger son agonie.

Le jour du dernier jour, Déesse couchée dans ma chambre sur un afghan, recouverte d'un drap, a mangé une assiette de viande en boîte où deux atravets avaient été mises. Je suis demeurée longtemps à côté d'elle, la caressant, lui disant qu'elle avait été un bon chien. Bientôt elle sommeillait profondément. Quand la vétérinaire est arrivée et lui a donné l'injection finale, la louve a doucement rejoint son créateur.

Au nom de ceux qui ne peuvent pas parler, merci pour votre intérêt.

Jackie G. Castagner Marcil
Directrice
Shangri la
Franklin Centre

GRATUIT GRATUIT

PROTHESES AUDITIVES

ATTENTION: Toute personne peut bénéficier d'une prothèse auditive payée par la Régie de l'Assurance Maladie du Québec, à certaines conditions



LAMY, MASLIAH & ASSOCIÉS AUDIOPROTHÉSISTES

À Châteauguay:	À Valleyfield:
Clinique Médicale Desjardins	**Clinique Hâvre-Santé**
72, St-Jean-Baptiste	521 boul. du Hâvre
692-7282	**371-6444**

À Montréal: 344-8554 ou 1-800-550-8554

GRATUIT GRATUIT

Semaine de la conservation des resources

"La fertilisation, une question d'équilibre"

C'est sous le thème "La fertilisation, une question d'équilibre" qu'aura lieu la 6e Semaine québécoise de la conservation des ressources, du 11 au 18 septembre prochains.

Cet événement est organisé chaque année par la Table de concertation sur la conservation des ressources. Il vise à sensibiliser les producteurs et les productrices agricoles, de même que l'ensemble des intervenants et intervenantes du secteur bioalimentaire, à l'utilisation rationnelle des engrais de ferme et des engrais minéraux.

Au cours de cette semaine, des activités sont prévues dans toutes les régions du Québec et mettront en évidence des pratiques de fertilisation adaptées aux systèmes de production et profitables aux entreprises, dans une perspective de conservation des ressources et de protection de l'environnement.

L'Association pour la promotion de l'agriculture régionale, la Station de recherche d'Agriculture et Agro-alimentaire Canada, et la Direction régionale du sud-ouet de Montréal du MAPAQ invitent la population à la ferme expérimentale du gouvernement fédéral à L'Acadie, le vendredi 9 septembre 1994. Lors de cette foire agricole provinciale, on effectuera des démonstrations de techniques innovatrices en agriculture de 9h à 15h.

Un colloque est prévu à Québec le 15 septembre 1994. Les participants et participantes, invités par la Table de concertation, auront l'occasion d'entendre, en matinée, plusieurs conférences sur l'importance d'utiliser de façon rationnelle les fertilisants. Cette présentations seront suivies, en après-midi, d'un forum sur les enjeux de la fertilisation. Enfin, on profitera de cet événement pour remettre des "Méritas" à des regroupements de producteurs et productrices qui se seront distingués dans des activités de conservation des ressources.

Les activités prévues dans la plupart des régions feront l'objet d'un calendrier détaillé qui sera diffusé à la mi-aoûT.

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.

C.G.C.

MERCI MON DIEU

Dites neuf "Je vous salut Marie" par jour durant neuf jours. Faites trois souhaits, le premiers concernant les affaires et les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront, même si vous n'y croyez pas. Merci, mon Dieu! P.S. - c'est incroyable, mais vrai!

C.G.A.

MERCI MON DIEU

Dites neuf "Je vous salut Marie" par jour durant neuf jours. Faites trois souhaits, le premiers concernant les affaires et les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront, même si vous n'y croyez pas. Merci, mon Dieu! P.S. - c'est incroyable, mais vrai!

C.G.A.

SATISFACTION DE NOTRE CLIENTÈLE

Avec un indice de 99.3% de satisfaction à la clientèle, qu'avons nous de plus à vous prouver, sinon que nous avons et les meilleurs prix possibles et le meilleur service après vente, que ce soit pour tout genre de véhicule(voiture ou camion), neuf Pontiac Buick ou usagé.

GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL

GM Assistance ROUTIÈRE

Les vraies bonnes affaires, c'est chez nous!

PONTIAC BUICK GMC



PONTIAC BUICK GMC

Ste-Martine Automobile inc.

(514) 427-2315

311 St-Joseph, Ste-Martine
Mtl.: (514) 877-5506

Match

COMPOSEZ MAINTENANT
1-976-0066 (1,98$/minute)

FEMME CHERCHE HOMME

AFFECTUEUSE, 31 ans, 5'3", 108 lb, autonome, stable, honnête, belle apparence. Cherche homme 28-35 ans, travaillant, honnête, sans problème, cultivé, sens l'humour. Relation stable. 1146

AFFECTUEUSE, 32 ans, 5'2", 135 lb, 2 enfants. Recherche homme 35-45 ans, aimant enfants, voyages, sorties. Non-fumeur, honnête, affectueux. But sérieux. 1155

AGORAPHOBE LÉGER recherché, 38-43 ans, 5'10" et plus, mince, sobre, libre, romantique, humour, franc, Rive-Sud. Moi: 38 ans, 5'5", mince, fumeuse, sans enfant. 1135

ATTENTION, 26 ans, châtaine, yeux verts, grassette, aimant sports. Aimerait rencontrer homme sportif, portant uniforme, sans enfant. But amical et sérieux. 1162

FEMME CHERCHE HOMME

ATTENTIVE, professionnelle, 47 ans, 2 ados, intérêts: lecture, ski, golf, ciné, musique, voyages. Cherche compagnon équilibré, mêmes affinités. But: relation enrichissante. 1158

BALANCE, jolie brune, yeux verts, 41 ans, 5'2", mince. Recherche complice, 45-55 ans, 5'7" et plus, poids proportionnel, aimant sorties, restos, cinéma, sincère, sobre. But sérieux. 1153

BONJOUR! Coeur solitaire, simple, auburn, yeux verts, 4'10", 112 lb. Recherche homme libre, quarantaine. Pour partager ma solitude. 1147

BONJOUR! Jolie, cajoleuse, début cinquantaine, allure jeune, aime restos, nature, voyages, danse. Recherche bel homme 50-60 ans, franc, mêmes affinités, libre du passé. 1056

BONJOUR, Louise 32 ans, 110 lb, 5'3", aimant nature, enfants, psychologie. Aimerait rencontrer jeune homme 30-38 ans, belle apparence, sincère, aimant la vie. 1142

FEMME CHERCHE HOMME

BONJOUR, veuve, 53 ans, 5'3", 118 lb, blonde, sociable. Désire compagnon 50-60 ans. But sérieux. 1160

CAJOLEUSE, rieuse, bon caractère, possède joie de vivre, 5'8". Recherche homme libéré de son passé. 5'8" et plus, cinquantaine, ethnie sans importance. 1143

CINQUANTAINE, blonde, belle apparence, 5'5", yeux pers, propre, honnête, affectueuse. Aimerait rencontrer copain sérieux, 5'8" et plus, entre 50-57 ans, avec mêmes affinités. 1139

DOUCE, 35 ans, 1 enfant. Recherche homme 35-45 ans, doit aimer enfants, compréhensif, doux, honnête, pas «macho». Pour amitié. 1136

FEMME CHERCHE HOMME

FEMME aimant bingo, restaurants, marche, balades. Cherche homme 65-67 ans, intelligent, honnête, sérieux, sobre. 1159

FEMME DE VALLEYFIELD, voudrait rencontrer homme de 40 ans et plus, aimant sorties et voyages. J'attends votre message. 1134

JOLIE, simple, sensuelle, 35 ans, 5'5", mince. Recherche «beau bonhomme», 30-40 ans, sens de l'humour, aimant sports, plein air, honnête, romantique. But sérieux. 1138

LE DESTIN a croisé notre chemin, pas le temps d'arrêter. Peut-être est-ce toi, qui connaissait ma maison. Tu me reconnais? 1161

MERCIER, 52 ans, 123 lb, aime astrologie, western, médecine douce, couche-tôt. Pratique marche, bicyclette, danse. Recherche homme, non-fumeur, yeux bruns, 50 ans et plus. 1154

PASSIONNÉE de la vie, cinéma, vélo, 46 ans. Cherche homme honnête, capable de communiquer, et qui veut relation intéressante. Valleyfield. 1140

PROFESSIONNELLE, 52 ans, amante nature, camping. Intéressée à méditation, massages. Recherche homme cultivé, aimant rire, lecture, dialogue. Pour rencontres amicales, et qui sait? 1062

FEMME CHERCHE HOMME

SAGITTAIRE, jolie blonde, yeux verts, 36 ans, 5'5", mince. Recherche complice, 35-45 ans, 5'8" et plus, poids proportionnel, aimant restos, musique, cinéma. But sérieux. 1157

TRÈS JOLIE blonde, 5'3", 110 lb, 40 ans. Cherche homme belle apparence, 35-45 ans, avec ou sans enfant. Aimant sorties, restos, marche. Aventuriers s'abstenir. 1151

VEUVE, 69 ans, 5'5", 130 lb, aimant jeux de société, balades en auto. Très propre et ordonnée, fumeuse. Recherche mêmes affinités pour vieillir en beauté. 1145

4'10", yeux bleus, cheveux blonds, belle apparence. Cherche homme 42-45 ans, aimant sorties. Alcooliques et drogués s'abstenir. 1148

45 ANS, autonome, sportive, aime restos, danse, vélo, 5'2", 115 lb, châtaine. Désire rencontrer homme 40-45 ans, mêmes affinités. 1137

50 ANS, 4 grands enfants, 5'6", 150 lb. Autonome, non-fumeuse, bois à l'occasion, bonne vivante. Cheveux noirs, grisonnants un peu. Alcooliques s'abstenir. 1141

51 ANS, 5'1", belle apparence, aimant la musique country, marche dans les bois, sorties fins de semaine. Recherche homme, 52-55 ans. Mêmes affinités. 1149

HOMME CHERCHE FEMME

BEL HOMME, vingtaine, 6'2". Recherche jolie femme proportionnée, 18-32 ans, très ouverte d'esprit ayant fait cheminement intérieur. Pour amitié durable. 2311

BONJOUR! Châteauguay, 68 ans. Cherche compagne 65-70 ans, libre, douce, aimant restos, balades en auto. Pour amitié et refaire ma vie. 2306

BONJOUR! Louis, 34 ans, 5'11", 165 lb, non-fumeur, sobre, emploi stable, aime nature, bateau. Recherche femme 23-33 ans, libre de son passé. But sérieux. 2314

BONJOUR! 35 ans, handicapé mais autonome. J'ai 1 enfant 11 ans. Recherche femme 30-35 ans, avec ou sans enfant, pour sorties, souper, vacances. But sérieux. 2312

CANCER, 43 ans, coeur solitaire, simple, romantique. Recherche petite femme, 35 ans et plus, qui veut partager sa vie et étant libre de son passé. 2034

CANCER, 53 ans, 5'6", 155 lb, non-fumeur, à mon compte, yeux bleus. Recherche femme affectueuse, autonome, douce, aimant vélo, restos, danse, balades, dialogue. 2321

HOMME CHERCHE FEMME

CAPRICORNE, 36 ans, 5'8", cheveux bruns, yeux bleus, belle apparence, autonome. Recherche femme mariée, trentaine. Pour soirées occasionnelles. 2310

DÉTERMINÉ, 26 ans, sérieux, doux, honnête, propre, 6'2", yeux bruns, cheveux châtains. Aime tennis, vélo, cinéma, promenades. Recherche jolie femme honnête, douce, propre, 20-26 ans. But sérieux. 2317

DYNAMIQUE, 31 ans, 5'7", 160 lb, belle apparence, sportif, travaillant, aimant nature, enfant 4 ans. Recherche femme 20-30 ans, belle apparence, mêmes affinités, aimant campagne. But sérieux. 2106

INGÉNIEUR marié, 54 ans, 5'7", 160 lb. Partagerait plaisirs et problèmes de la vie avec jeune maman. Bienvenue aux B.S. 2320

LION, 44 ans, 5'9", 145 lb, cheveux-yeux bruns, doux, honnête, fidèle, simple, aime restos, sorties, balades. Désire femme 30-40 ans, poids proportionnel, mêmes affinités. 2299

PROFESSIONNEL, libre, 50 ans, 5'6", 140 lb, honnête, cultivé. Cherche compagne affectueuse, intelligente, sens de l'humour. But sérieux. 2304

RESPECTUEUX, 18 ans, 5'9", 140 lb, affectueux, doux, aimant les enfants, sportif, romantique. Recherche âme soeur, 18-23 ans, simple et mature. But sérieux. 2316

SENS L'HUMOUR, 50 ans, Verseau, non-fumeur, sans enfant, aimant tranquillité, voyages, travaillant le soir. Cherche jolie femme 40-50 ans, non-fumeuse, sobre, mêmes affinités. 2100

SPORTIF, 31 ans, 6'1", sociable, belle apparence. Recherche femme 26-34 ans, sans enfant, châtaine-blonde, mince, très belle apparence, féminine, belle personnalité. But sérieux. 2267

VALLEYFIELD, professionnel, 44 ans, 5'10 1/2", mince, sans enfant, doux, calme. Adore nature, romantisme, voyages. Pratique PPP. Recherche complément grandeur et poids proportionnels. Amitié ou plus. 2322

VIERGE, 22 ans, cheveux bruns, yeux pers, 180 lb, 5'10", sensible, attentionné. Recherche femme 19-24 ans, séduisante, bien dotée par la nature. But sérieux. 2319

31 ANS, sportif, sentimental, aime danse, restos. Cherche femme 25-32 ans, avec ou sans enfant, fidèle, sociable, mêmes affinités. But sérieux. 2103

34 ANS, 5'11", yeux pers, cheveux noirs, romantique, spirituelle, grandes valeurs. Cherche femme 24-34 ans, cheveux longs, féminine. But: amour inconditionnel. 2308

43 ANS, aimant musique, lecture, sorties, campagne. Cherche femme dans trentaine, mince, ayant mêmes goûts. But amical ou plus. 2315

43 ANS, 5'9", tendre, affectueux, sportif: vélo, tennis, golf, moto, etc... Non-fumeur, autonome, responsable. Recherche équivalence, belle apparence, avec ou sans enfant. 2318

AUTRES

BEAU COUPLE, organise soirées intimes et érotiques. Pour couples libérés seulement. Entre 23-50 ans, réponse assurée. 4080

FEMME 20 ans. Recherche femme 20-25 ans, 5'6" et moins, 150-170 lb. Pour aventures seulement, en présence de mon époux. Région Valleyfield. 4091

HOMME bisexuel, propre, discret. Recherche couple bisexuel, propre et discret, belle apparence pour plaisirs à trois, 40-55 ans. 4092

HOMME MARIÉ, désire rencontrer homme marié pour amitié et plus. 4089

HOMME quarantaine, cherche jeune homme 18-30 ans, pour rencontres occasionnelles. Laissez-moi un message. 4088

JEUNE HOMME, vingtaine, belle apparence. Veut rencontrer homme 18-28 ans, pour rencontres amicales ou plus. 4089

JOLIE, jeune femme, 30 ans, 5'2", 115 lb, très belle apparence. Aimerait rencontrer autre jeune femme de 20-36 ans. Pour rencontres intimes. 4087



POUR JOINDRE UN ANNONCEUR

COMPOSEZ LE 1-976-0066

APPUYEZ SUR LE 1

COMPOSEZ LE NUMÉRO DE LA BOÎTE VOCALE

VOUS ENTENDREZ LE MESSAGE VOCAL, COMPLÉMENT DE L'ANNONCE ÉCRITE

APPUYEZ SUR LE 1

POUR LAISSER UN MESSAGE À L'ANNONCEUR

APRÈS L'ENREGISTREMENT, APPUYEZ SUR N'IMPORTE QUELLE TOUCHE

ET ENSUITE

APPUYEZ SUR LE 1 POUR CONSERVER VOTRE MESSAGE

N'HÉSITEZ PAS!

COMPOSEZ LE 1-976-0066

Match vous offre L'INSCRIPTION entièrement GRATUITE

Vous n'aurez à débourser que pour prendre vos messages

Contactez nos préposées au

1-800-461-5030

Vous êtes à la recherche de nouvelles amitiés, d'un partenaire de sport, de voyage ou d'activités diverses!
Match les trouve pour vous...
Remplissez le coupon d'inscription ci-contre, nous publierons gratuitement votre annonce, 3 semaines consécutives.
Grâce au numéro de boîte vocale et au code d'accès que nous vous fournirons, vous pourrez écouter les messages laissés à votre intention.



Nos préposées sont disponibles pour vous renseigner ou vous inscrire
Du lundi au vendredi de 9h à 21h
Samedi et dimanche de 13h à 21h

Une histoire de Match

On récolte ce que l'on sème!

René est très content d'avoir participé à l'une des rubriques de Match. C'est comme cela qu'il a rencontré Lucie, une jeune personne qui correspond à ses attentes. Rien de bien surprenant à cela puisque, comme il le dit si bien: «On récolte ce que l'on sème et, j'ai récolté quelqu'un de bien!»
René croit fortement à l'honnêteté et à la simplicité. Il ne suffit pas de placer une annonce sous l'une des rubriques de Match, selon lui. «Il faut, avant tout, déterminer qui l'on cherche, être précis dans sa façon de le dire et très honnête. C'est de cette manière seulement que l'on peut rencontrer quelqu'un qui correspond à nos goûts et penser bâtir quelque chose de durable avec cette personne-là.»
C'est bien sûr ce qu'il a mis en pratique lorsqu'il a fait paraître sa propre annonce et qu'il a placé son message dans sa boîte vocale. C'était sa première expérience et, le premier appel reçu est celui de Lucie. Elle aussi en était à sa première expérience du genre. Ce qui a décidé René, c'est qu'avec le système de fonctionnement de Match, c'est lui qui contrôle la situation en commençant par la description qu'il fait de lui-même en indiquant ses goûts et ses attentes. Par la suite, c'est encore lui qui prend connaissance des appels et décide de leurs donner suite ou pas. Pour cela, René croit beaucoup en la voix de la personne; il trouve qu'il est possible d'y reconnaître la sincérité, la simplicité et l'honnêteté, des qualités auxquelles il tient beaucoup.
Son premier échange téléphonique avec Lucie a duré trois heures. Il a misé sur la carte sincérité, ce qui les a conduit à une première rencontre quelques jours plus tard. Ils ont profité d'une belle journée ensoleillée pour aller faire une randonnée pédestre et ainsi prendre le temps d'échanger et de se familiariser un peu plus. Ils ont réalisé que tous les deux ça pouvait être sérieux. Ils constatent déjà une bonne complicité. Ils se sentent nullement en compétition. Ils sont autonomes financièrement et ils partagent des goûts communs pour une vie simple où la nature est continuellement présente.
Chacune de leurs rencontres passe beaucoup trop vite, René et Lucie s'en rendent compte. Ils apprennent à se découvrir et réalisent que, jour après jour, ils ont encore quelque chose à se dire et à s'apprendre. Ils souhaitent fortement que leur couple fonctionne et ils font tout pour cela. La confiance s'installe solidement, alors que leur complicité grandit. Leurs conversations commencent à tourner autour des enfants qu'ils pourraient avoir de la maison dans laquelle ils aimeraient vivre et des voyages qu'ils voudraient bien faire ensemble. Après tout, il est normal de faire des projets lorsque l'on sème quelque chose et que le temps de la récolte est arrivé.

Match

S2-Z1

18 ans et plus
(Ligne Touch Tone)

Choisissez la catégorie et inscrivez les 20 mots de votre message

☐ Femme cherche homme ☐ Partenaire de sport, voyage ou activités diverses
☐ Homme cherche femme ☐ Autre

Nom ou pseudonyme: .....

Adresse: .....

(ville)

Code postal: ..... No téléphone: .....

PAR LA POSTE:
84, rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3

PAR FAX : 1-800-567-5703
PAR TÉL : 1-800-461-5030
(sans frais)

les petites annonces...

***Nouvelle heure de tombée: Jeudi - midi (12h00)**

REJOIGNENT PLUS DE 50,579 FOYERS DU SUD-OUEST

Avis aux annonceurs

Nos annonceurs sont priés de vérifier leurs annonces la première semaine de la parution. "Le Soleil du St-Laurent" ne se rend pas responsable pour plus d'une insertion d'une annonce erronnée. (Aucune annonce ne peut être annulée pour la semaine donnée, elle le sera la semaine suivante).

82 SALABERRY SUD
CHÂTEAUGUAY
J6J 4J6
FAX 692-3460

139 SALABERRY
VALLEYFIELD
J6T 2H8
FAX 373-8666

Pour une plus grande circulation un nouveau service: 699-8565 - 1-800-561-3461 (sans interrurbain)

INDEX DES RUBRIQUES

1- MAISONS À VENDRE
2- MAISONS À VENDRE OU À LOUER
3- PROPRIÉTÉS À REVENUS
4- CONDOS À VENDRE
6- CHALETS À VENDRE
7- COMMERCES À VENDRE
8- TERRAINS À VENDRE
9- BATISSES COMMERCIALES À VENDRE
10- FERMES À VENDRE
19- À PARTAGER
20- CONDOS À LOUER
21- MAISONS À LOUER
22- LOGEMENTS À LOUER
23- APPARTEMENTS À LOUER
24- BACHELORS À LOUER
25- CHAMBRES À LOUER
26- CHAMBRES ET PENSION
27- CHALETS À LOUER
28- COMMERCES À LOUER
29- TERRAINS À LOUER
30- LOCAUX À LOUER
31- ENTREPOSAGE
32- VENTES DE GARAGE
33- DIVERS
34- AUTOS
35- CAMIONS
36- MOTOS
37- MOTONEIGES
39- BATEAUX/CHALOUPES
40- ROULOTTES & MOTORISÉS
41- MACHINERIE AGRICOLE
42- ANIMAUX DOMESTIQUES
43- CHEVAUX
47- CO-VOITURAGE
48- IMPÔTS
49- COURS
50- SERVICES
51- ATTENTION
52- ON DEMANDE
53- PERDU
54- TROUVÉ
55- GARDIENNES
56- RENCONTRES
57- OFFRES D'EMPLOI
58- AVIS
59- APPEL D'OFFRES
60- ENCANS
61- OCCASIONS D'AFFAIRES
62- ASTROLOGIE
63- DÉCÈS
64- REMERCIEMENTS
66- ARGENT

Coupon d'annonces classées

15 MOTS
8.20$
TAXES INCLUSES

			8,37 $	8.55 $	8,72 $
8,89 $	9.06 $	9,23 $	9,40 $	9.57 $	9,74 $

No de la rubrique, nombre de semaines, encadrée 15,95$ minimum , renversée 21,65$ minimum (Taxes Incluses)

❑ Chèque ❑ Visa ❑ Master Card #carte_____ #expiration_____

NOM (Majuscule s.v.p.): _____

Adresse:_____ Ville:_____

Prov.:_____ Code postal:_____ Reçu désiré: ❑ Oui ❑ Non

Tél.:(maison):_____ Tél. (bureau):_____



CHÂTEAUGUAY - MAISON DE QUALITÉ SUPÉRIEURE terrain 8925 p.c., finition & boiseries de chêne, salle familiale avec foyer en pierre grandes pièces, secteur paisible, occupation à discuter, terrain adjacent optionnel
191 St-Louis **691-8992** (rendez-vous)

APPARTEMENTS À LOUER
CENTRE-VILLE - FACE AU PARC SALABERRY
98 NICHOLSON
GRANDS 2 ½ et 3 ½
Meublés, chauffage électrique. Eau chaude. Toutes taxes payées. Stationnement privé
371-3181

SUPER VENTE



de pneus usagés à partir de
15.00$ (pose incluse)
Achetons autos et camions scrap et accidentés
Les Pièces d'Auto Daniel Inc.
226 Principale, St-Louis de Gonzague
OUVERT SAMEDI DE 8H À 3H
377-1015
sans frais 1-800-363-5145

Mario LeBlanc AUTOMOBILES

1992 GRAND PRIX LE: Aut., air, cruise, door lock, nouveau vert. *Spécial* **$11,595.**

1989 LINCOLN CONTINENTAL, blanc, comme neuf, 82 000km, équipement complet garantie 1 an **$11,495.**

1992 TOPAZ GS: Aut., air, 33,000 km, balance de garantie Ford. *Spécial* **$7,595.**

1989 GRAND PRIX SE: Blanc, 2 portes, console aut., entièrement équipé avec air **$8,495.**

1992 MAZDA 323: Aut., radio cassette, 45,000 km, balance de garantie Mazda. **$7,595.**

1991 DYNASTIE: Aut., 6 cyl., air, balance de garantie 7 ans/115,000 km. *Spécial* **$9,195.**

1988 PLYMOUTH SUNDANCE: aut., 4 portes, vitres, mirroir élect., sun roof, 90 000km, balance de garantie 7 ans/ 115 000km **$3,995.**

1987 PORSHE 944 S.: Manuelle toute équipée, plusieurs pièces neuves, auto superbe, seulement. **$14,995.**

1990 SUNBIRD LE: aut., 4 portes, 4 cyl., air, garantie 1 an/20,000 km, **6,995$** *EXCELLENTE CONDITION*

1990 CORSICA LT. automatique, V-6, air, cruise, vitre, door lock, garantie 1 an **$6,995**

1987 VOLKS GOLF GTI: Man, 4 portes, toit ouvrant, très bonne condition .

1990 TOYOTA TERCEL DX: Bleu, manuelle, AM-FM cassette, garantie 6 ans/120,000 km. **$6,495.**

1988 TOYOTA COROLLA GTS: Man., toit ouvrant élect., seulement 80,000 km, très belle auto. *Spécial* **$6,495.**

1985 SUNDBIRD, aut., 4 cyl, [vendu] e et suspension neuves **$1,895**

1984 NEW YORKER, aut., équipement complet avec air, 124,000 km, *seulement* **$2,195.**

1987 OLDS DELTA ROYAL BROUGHAM: É[vendu] complet [vendu],000 km. *Spécial* **$4,995.**

1989 TEMPO L aut., 4 portes, air, 81, 000 km garantie 1 an/20 000 km **$3995.**

1990 HYUNDAI EXCEL SLE: Aut. air [vendu]es, AM-[vendu] baladeur. **$3,995.**

613 chemin Larocque, Valleyfield
377-1900

Visite libre Melocheville



Dimanche 2h à 4h, Melocheville, (73-3e avenue) semi-détaché, 3 chambres, garage, foyer au salon, construction de qualité supérieure **Martial Duguay, 377-9414**

J.P. Chatigny et Associés Inc.
SYNDIC DE FAILLITE
J.P. CHATIGNY
C.G.A.
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ
7, rue BAY, VALLEYFIELD
(514) 373-5698 - 1-800-363-5330

Zellers STUDIO DE Photographie
CHATEAUGUAY
STUDIO COMPLET
TOUT INCLUS - RENTABLE
- Équipement
- Achalandage
- Droit de franchise
- Formation complète

Investissement total: 40,000$
Comptant requis: environ 15,000$
Financement disponible
Autres sites disponibles à Valleyfield.
RÉSEAU CONTACT
Johanne Provost
(514) 284-3888 1-800-463-3888
Fax (514) 284-3515

les appartements **Maples**
129-131 Maple
Châteauguay
699-8253
L'expérience de la qualité à votre service
1 1/2 3 1/2 4 1/2

- Avec ascenseur
- Chauffage inclus
- Appartements rénovés
- Service de qualité
- Grand stationnement
- Eau chaude fournis
- Poêle et réfrigérateur
- Près de tous les services
- With elevator
- Heating included
- Renovated apartments
- Quality services
- Spacious parking
- Hot water included
- Range and refrigerator
- Near all services

Bienvenue aux personnes du 3e âge



NOUS PAYONS
MEILLEUR PRIX
POUR VIEILLE AUTO ET CAMION
SCRAP
REMORQUAGE GRATUIT
VENTE DE PIÈCES USAGÉES

R. JODOIN & FILS
31 Boul. Lecompte Ouest
Grande-Ile, 373-9607



- ☑ Bardeaux
- ☑ Asphalte & gravier
- ☑ Gouttières
- ☑ Aluminium
- ☑ Qualifier: RECQ
- ☑ Membre: APCHQ Bureau

propriétaires: Martin Renault
Alain Berniqué

COUVRE - TOIT MARREN INC.
ÉTABLIE DEPUIS 1962
COUVREUR - ROOFER
Châteauguay 1-800-363-5189
Valleyfield 371-4608

PROBLÈMES DE FISSURES

EPOXY PROTECHNIQUE INC.

Fissure de béton
Drain français
Effondrement de sol

VALLEYFIELD: 377-4292
CHATEAUGUAY: 638-3966

SABLAGE DE PLANCHERS
Les Planchers Yvon Miron Inc.
• POSE
• RÉPARATION
• SABLAGE
• FINITION
429-6983

SILENCIEUX POUR CAMIONS



Tél.: / Fax: 373-6913
Rés.: 377-1587
GALBERRY SOUDURE INC.
Soudure générale de tous genres
Système d'échappement pour camions lourds
Distributeur GMS
Gaétan Gagné, prop.
196, rue Jacques-Cartier
Valleyfield, P.Q.
J6T 4S5

AUTOMOBILES ST-CLET INC.

317 Cité des Jeunes St-Clet



HYUNDAI SCOUPE 1991
Blanc, aut., stéréo cassette équalizer, 58,000 km, balance de garantie Hyundai.
$7,895



FORD EXPLORER XLT 1991
$15,695



CHEVROLET BLAZER SPORT 1991
Blanc, tout équipé, 4x4, 4,3, V-6.
$15,595



PONTIAC GRAND PRIX STE 1991
4 p., blanc, tout équipé, 81,000 km, balance de garantie jusqu'à 125 000 km.
$15,495



PICK-UP DODGE DAKOTA 1992
16 000 km, V-6, aut., balance de garantie Chrysler 115,000 km ou 1999.
$12,995



FIFTH AVENUE 1991
4 portes, toute équipée, 71,000 km, garantie de 7 ans ou 115,000 km.
$14,495



CHEVROLET CORSICA 1991
V-6, 3.1 litres, vert, 4 portes, air, stéréo cassette, 38,000 km, (aussi un autrte en stock avec 51,000 km, toute équipée).
$10,495



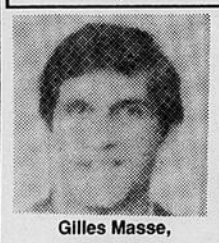
OLDSMOBILE REGENCY BROUGHAM 1987
toute équipée, bleu marin
$7,395

BUICK LE SABRE LTÉE 1991, 4 portes, blanc, 71,000 km, toute équipée.
$12,995

MERCURY SABLE GS 1992, 4 p, tout équipé, faut voir!
$12,495

PONTIAC FIREFLY LE 1991, décapotable, 54,000 km, 5 vit., AM/FM stéréo cassette.
ou faites une offre **$7,795**

CHRYSLER DYNASTY LE 1990, 4p., sylver 69 000 km, faut voir!
$9,495



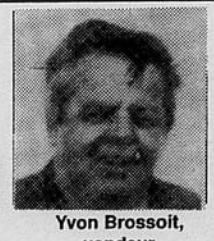
Gilles Masse, prop.

DODGE SPIRIT 1993, 4p., air, aut.
$11,495

PONTIAC SUNBIRD LE 1993, 47 000 km, air, aut.
$10,495

30 automobiles et camions en inventaire

456-3516 • 456-3115



Yvon Brossoit, vendeur

VÉHICULES D'OCCASION
1 an de garantie disponoble sur presque tous ces véhicules

AUTOS

NISSAN MICRA 1989, 2 pt.	$2,995
GRAND PRIX L.E. 1989, toute équipée	$5,995
DYNASTIE LE 1989, 4 pt. full	$5,495
FIREFLY 1989, 2 pt, aut.	$3,995
HONDA ACCORD LX 88, 4 pt, aut.	$4,995
EXCEL 88, 71 km, 5 vit.	$2,995
BERETTA 1988, 2 pt. équipée	$3,650
TOPAZ 1988, 4 pt., air	$2,995
ESCORT GT 1987, 5 vit.	$2,995
MAZDA St. Wagon, 1987, auto	$4,495
CADILLAC FLEETWOOD, 1987, 4 pt	$6,995
TRACER 87, 2 pt	$2,495
JETTA TURBO DIESEL 1986, 4 pt	$2,995
RELIANT FAMILIALE 1986, 4 cyl.	$2,995
HONDA PRÉLUDE S.C. 86 SUIT,	$4,995
VOLKS CABRIOLET 85 convertible	$4,650
FIERO GT 85, V-6	$4,995
HONDA ACCORD 1985, 2 Ppt., auto.	$1,850
PRÉLUDE 1985, rouge, aut.	$3,650
TOYOTA TERCEL 1985, 4pt. aut.	$3,945
HONDA CRX 84, 5 vit.	$2,650

CAMIONS

VOYAGEUR ALLONGE SE 1989, v-6, 7 pas.	$6,495
CARAVAN SE 1989, 5 pas.	$4,995
VAN GMC 89, 1/2 t., blanche	$5,995
VOYAGEUR 1988, 4 cyl., 5 pas.	$4,995
AÉROSTAR XLT 1988, 7 pass., équipé.	$5,495
BRONCO XL, 4x4, 1987	$5,995
MULTI V AN 86, 5 places	$2,995
TOYOTA 4X4, 1986, P-UP	$4,995
S15 KINSKAB 1986, aut.	$4,995
VOYAGER, 7 pass. aut. 1986	$4,495
CHEROKEE LAREDO 1985, V-6, 4 pt., équipé.	$6,495
BLAZER 4X4 1984, V-6, aut	$5,495
VOYAGER 1984, 7 pass., air	$3,650

JEAN-CLAUDE HACHÉ AUTOMOBILE
800 Boul. Langlois, Valleyfield 377-3007

JEAN MAJOR AUTOMOBILES

ACHAT ET VENTE NEUFS ET USAGÉS
SUPER ACHATS DE LA SEMAINE



FINANCEMENT SUR PLACE



91 FIREFLY LE, convertible, 30,000km, 1 seul propriétaire, comme neuf
7 495$



89 DAYTONA ES automatique, t-top, seulement 84,000km, balance garantie.
6 995$

90 CORSICA, automatique, air climatisé, moteur V-6, seulement 69,000km
7 495$





85 OLDSMOBILE 98 BROUGHAM, toute équipée, peinture et mécanique A-1
4 445$

90 FORD TEMPO, air climatisé, balance de garantie
4 495$



Autres modèles en inventaire

2700 Boul. Hébert 373-6760
St-Timothée, cell.: 370-7676

AUTO défi VALLEYFIELD
- achat - vente - location
1045 boul. Mgr. Langlois
Valleyfield
(à côté de Vitro-Plus)
377-3334

OLDS DELTA ROYALE 86, V-6, air, auto, ect...
3,995$



HONDA ACCORD EX 92, 49,000km, 4 portes, auto, air, tilt, cruise, cassette, portes + vitres électriques, balance de garantie Honda, ultra impeccabble
14,995$

GRAND-PRIX SE 89, V-6, auto, air, équipée de A-Z, faut voir *Spécial*
7,995$

SUZUKI SIDEKICK 89, 4X4 convertible, 5 vitesses, bandes décoratives, etc...
6,995$

TERCEL COUPE DX, 5 vitesses, radio AM/FM stéréo cassette, bandes décoratives etc...
4,995$



OLDS TORONADO TROFÉO 90, V-6, auto, air, toit ouvrant électriques, portes + vitres électriques, sièges en cuir électrique, vitres teintées foncées, super système de son voiture exceptionelle
13,995$



MAZDA MPV 89, 89,000km, V-6, auto, 7 passagers, chauffage arrière, volant inclinable, cruise control, ect...
9,995$



MAZDA B-2600, 4x4, super cab, noir, radio AM/FM stéréo cassette, comme un neuf, tout original
7,995$

FIREFLY LE CONVERTIBLE 90, rouge, 5 vitesses, radio AM/FM stéréo cassette, bandes décoratives etc...
5,995$

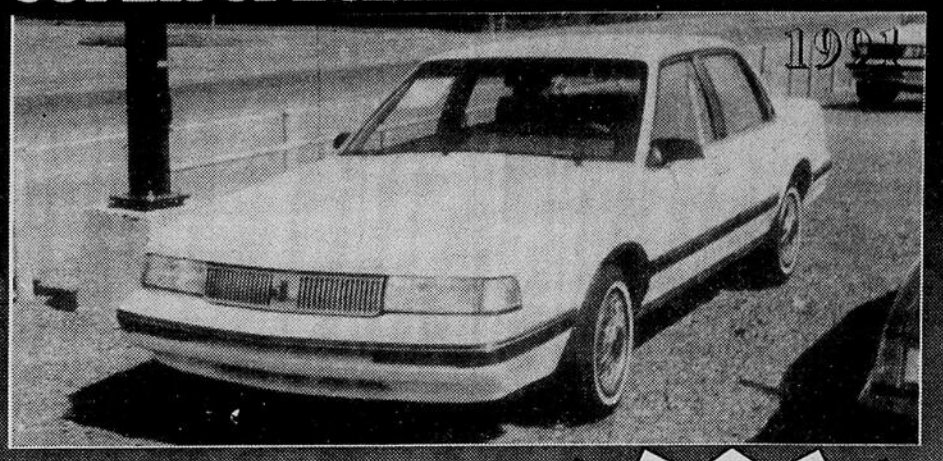
MERCURY TRACER LTS 91, 59,000km, auto, moteur 16 valves, air, tilt, cruise, cassette, toit ouvrant électrique, mags, portes + vitres électriques, balance de garantie total P.E.P. *Spécial*
8,995$

Chez nous, votre satisfaction est GARANTIE

G.COUILLARD
AUTOMOBILES INC.
TOYOTA

460 chemin Larocque, Valleyfield, 373-0850

SUPER SPÉCIAL DE LA SEMAINE



OLDSMOBILE CUTLASS CIERRA V-6, automatique, blanc, faut voir. Prix réduit.
~~11,995$~~
10,995$



TOYOTA TERCEL DX SPORT, *5 vitesses, 33 000 km, vert, garantie millage illimitée. À voir.*
11,795$



HYUNDAI SCOUPE LS, *5 vitesses, noir. Comme neuf*
7,995$



ISUZU PICK-UP X-TRA CAB *5 vitesses, noir, 23 000 km. Très beau*
12,495$



CHRYSLER VOYAGEUR 4 X 4, *V-6, tout équipé, 7 passagers, bleu*
16,495$



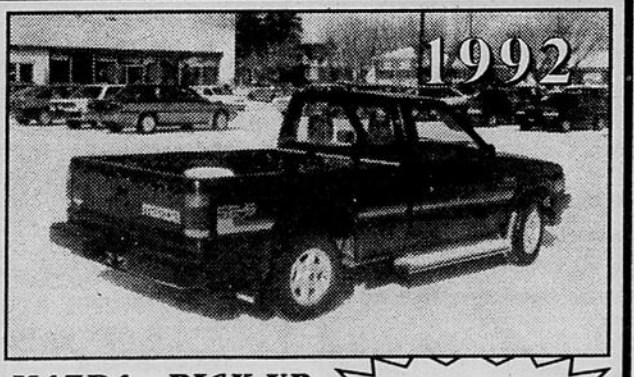
NISSAN PICK-UP KING CAB 4X4, *V-6, automatique, noir, très propre*
10,895$



FORD AÉROSTAR XLT, *7passagers, tout équipé, bleu 2 tons. Très propre.*
12,500$



CHRYSLER GRAND CARAVAN, *V-6, tout équipé, 7 passagers, blanc, 27 200 km.*
19,995$



MAZDA PICK-UP CAB RÉGULIER SE, *5 vitesses, noir, mag, marche pied, etc. Comme neuf*
9,250$



ASUNA, SUNRUNNER 4 X 4, *5 vitesses, 4 cylindres, convertible, bleu.*
10,995$



TOYOTA PASÉO, *rouge, automatique. Faut voir*
12,995$



NISSAN NX 1600 *5 vitesses, noir, 37 000 kn, comme neuf*
12,995$

Financement sur place!

$$ FINANCEMENT $$

Problèmes financiers...
Difficultés financières
Industriel & Commercial
$80,000 et plus

POSSIBILITÉ DE REFINANCEMENT PAR P.P.E. (SUBVENTION)

DEMANDEZ NOTRE DÉPLIANT

INF.: 1-418-849-7134

"Ouvert de 9h a.m. à 9h p.m. et le samedi"

LES SERVICES FINANCIERS
CREDIBEC (2000)

- Vous pensez être saisie: meubles? salaire?
- Vous envisagez une faillite.
- Vous trouverez de l'aide chez nous. (nous ne somme pas SYNDIC), consultation gratuite sur rendez-vous.

185 Victoria suite 203
Valleyfield
377-0455

OFFRES D'EMPLOI

Secrétaire-Réceptionniste

RE/MAX futur inc. est à la recherche d'une secrétaire réceptionniste
heure de travail: du lundi au vendredi 1 à 9 heures

La candidate devra accomplir plusieurs fonctions de secrétariat, en plus de ses tâches de réceptionniste. Elle devra être bilingue, dactylographier rapidement, communiquer facilement avec le public, dynamique et capable de travailler sous pression.
Les candidats(es) seront contactés dans la semaine du 22 août.

Prière de ne pas téléphoner

Adressez votre c.v. à
Mme Hélène Lepage
RE/MAX futur inc.
435 St-Francis
Châteauguay (Québec)
J6J 1Z6

ON RECHERCHE
COMMIS D'ÉPICERIE

TRAVAIL TEMPS PLEIN, TEMPS PARTIEL 25 hrs et plus

Exigence:
1 AN D'EXPÉRIENCE

Se présenter au comptoir d'information pour une demande de formulaire d'emploi.

METRO

204 chemin Larocque
Valleyfield

CAMELOTS RECHERCHÉS

pour la livraison du journal

le soleil

CHÂTEAUGUAY

1-	Beauregard
Gordon	Latour
Robert	Salaberry
Wright	Edmour
Pine	Youville
Birch	Vinet
Scott	Youville
Jack	Vinet
Joseph	Lionel
2-	Orchard
Hillcrest	Melrose
Gordon	Mercier
Robert	Colville
Elm	Cardinal
Du Boisé	Drouin
Des Melèzes	Guinois
Northern Circle	Salaberry
Craik	St-Francis
St-Francis	Isabelle
Lafayette	Lockart
Christ-Roi	Dunver
Robert	Lafontaine

et autres routes à remplacer, vacances et/ou temps plein

DISTRIBUTION M. PAQUETTE
692-1003

HÂTEZ-VOUS!

Encore une place disponible pour toi...

COIFFEUR(SE)

pour dames avec expérience

Le nouveau Salon du Sportif POUR DAMES

Contactez Sophie au 373-2506

OFFRE D'EMPLOI

ÊTES-VOUS ÂGÉ(E) ENTRE 18 ET 30 ANS ET À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?

Avoir quitté les études depuis 6 mois

INSCRIVEZ-VOUS

FICHE D'INSCRIPTION

OPPORTUNITÉ P.S. JEUNESSE INC.
19 rue St-cécile, Valleyfield
Québec, J6T 1L4
(514) 377-9155

NOM: .....

.....

ADRESSE: .....

.....

TÉLÉPHONE: .....

SESSION D'INFORMATION
Mercredi le 17 août 94 à 14h00

McDonald's

OFFRES D'EMPLOI

Le restaurant Mcdonald's de Valleyfield recherche quelques personnes souriantes et sympathiques pour se joindre à leur équipe dynamique du lundi au vendredi entre 6h00 et 17h00.

Se rendre au:

75 Dufferin, Valleyfield

McDonald's

COUCHE-TARD

EMPLOIS DISPONIBLES
de 19h00 à 24h00
15 à 20 heures/semaine
75 DUFFERIN, VALLEYFIELD

Pillsbury

OFFRE D'EMPLOI

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE PERSONNEL POUR TRAVAIL SAISONNIER

JOURNALIER(ERE)

HORAIRE: JOUR OU NUIT
AOÛT À LA FIN OCTOBRE
CONTACTEZ:
DALIDA OU CÉLINE
825-2640
OU
427-3722



PRESENTEZ-VOUS AU:
316 rue St-Joseph, Ste-Martine

METRO

Poste de

GÉRANT
département fruits et légumes

Métro chef de file dans l'alimentation au détail est à la recherche d'un candidat apte à occuper un poste de gérant du département de fruits & légumes pour son magasin de Valleyfield.

Exigences:

- 5 ans d'expérience dans un département à gros volume dont 3 ans comme gérant de département.
- Apte à travailler dans un contexte syndiqué.
- Connaissances des standards d'entreprises
- Mise en marché
- Contrôle quotidien & hebdomadaire
- Motivateur
- Beaucoup d'entregent

Les candidats intéressés peuvent se présenter au

204 Chemin Larocque à Valleyfield

ou

Contacter Serge Déragon au 377-6390

OFFRE D'EMPLOI

Les Rôtisseries St-Hubert de Valleyfield recherchent

un(e) Rotisseur(e)

- Travail à temps plein
- Disponible jour, soir, fin de semaine

NOUS AVONS AUSSI D'AUTRES POSTES DISPONIBLES

- **Placière**
- **Caissièr(ère)s**
- **Barman/Barmaid**
- **Serveurs/Serveuses**
- **Aides-Cuisinier(ères)**

☑ Vous pouvez vous rendre disponible de jour, de soir et de fin de semaine, pour du travail à temps partiel.

☑ Vous avez une expérience en restauration (un atout)

Veuillez vous présenter au:
1370 boul. Mgr Langlois
Valleyfield
entre 14h00 et 16h30
tous les jours de la semaine

Joignez vous au Groupe St-Hubert

St-Hubert.

OFFRES D'EMPLOI

CLUB DE GYMNASTIQUE "LES SYLPHIDES"
RECHERCHE
ENTRAINEURS EN GYMNASTIQUE ARTISTIQUE FÉMININE ET POUR BOUTS-DE-CHOUX
(pour son programme récréatif débutant en septembre)
PRÉREQUIS: - 18 ans
- niveau 1, P.N.C.E.
- 1 année d'expérience
TRAVAIL: soir et / ou fin de semaine
Nathalie Lafleur :691-7948

OFFRE D'EMPLOI
Vendeur(euse) à domicile avec camion fourni
- Nouveau concept de vente de fruits de mer et poissons à domicile
- camion réfrigéré fourni
- excellente commission

pour informations 371-2696 ou 377-3885

LES POISSONS CUISINÉS INC.

PIZZA EXTRA

est à la recherche de livreur et cuisinier avec expérience.
Il faut se présenter du lundi au vendredi de 14h à 16h au:
237, Saint-Jean Baptiste, suite 104, Chateauguay

03-6-88B

PHARMACIEN(NE)S DEMANDÉ(E)S
Recherchons pharmacien(ne)s indépendant(e)s pour exploiter secteur de services professionnels pharmaceutiques.
Emplacement disponible à Valleyfield, Jonquière, Lévis et Pointe-Gatineau.
CLÉS EN MAIN CLIENTÈLE ÉTABLIE
Communiquez avec:
R.H. (Bob) Seibel, Pharmacien
Zellers Inc.
5100, boul. de Maisonneuve o.
Montréal, Québec
H4A 1Y6
(514) 483-8339
Discrétion assurée

ATTENTION! ATTENTION!
EMPLOI IMMÉDIAT
De 25,000 à 35,000/année
Revenu garanti à discuter lors de l'entrevue. Avantages sociaux, formation à nos frais. Si vous détenez un secondaire V ou l'équivalent, ainsi qu'une automobile, téléphonez pour entrevue:
Valleyfield - Vaudreuil - Soulanges et les environs
Jean-Pierre Levac 373-1990
(entre 9hres et 20hres)

MEUBLIÈRE MERCIER 691-2811
171 ST-JEAN-BAPTISTE MERCIER
recherche
LIVREUR
• L'expérience serait un atout
Se présenter ou prendre rendez-vous
Demandez Suzanne
171 St-Jean-Baptiste, Mercier 691-2811

OFFRE D'EMPLOI
CUISINIER(ÈRE)
avec expérience
pour rendez-vous
M. Yves Lefebvre 371-2476

DUNKIN' DONUTS
RECHERCHE
SERVEUSES
• Temps plein • Jour et soir
se présenter
171 St-Jean-Baptiste
199 D'Anjou, Châteauguay

COMPTABLE
Une entreprise de la région de Valleyfield est à la recherche d'une personne pour combler le poste en titre
On demande:
- BAC en science comptable
- Expérience nécessaire sur système "Fortune 1000"
- Capacité de gestionnaire afin de conseiller la direction
- Bilinguisme un atout

On offre:
- Poste permanent à temps plein
- Bonne ambiance de travail
- Salaire des plus compétitifs
- Bénéfices marginaux (ass. groupe, etc.)
- Entreprise dynamique pour mettre ses connaissances à l'oeuvre

Envoyez votre curriculum vitae à:
Concours V-5
Journal Le Soleil
139 Salaberry, Valleyfield
J6T 2H8

Merci à tous nos supporteurs
Nous tenons à remercier les personnes suivantes qui ont permis la réalisation du "Beach Triathlon" édition 1994 du centre Nautique de Châteauguay.

En tant qu'organisateurs ou bénévoles : Jacqueline Mercier, Sylvain Gallant, Maurice Turbide, Sophie Chevrefils, Marie-Claude Séguin, Eric Bouffard, Patrick Laurin, Louis Gariépy, Jacques Mercier, Alain Guindon, Simon Allard, Mélissa Séguin, Annie Deslauriers.

Et en tant que commanditaires, afin d'offrir de nombreux prix de présence : André Lalonde Sport, Boutique Colori, Super C, Le Verdict, Restaurant Lafleur, Polydium, Zellers, Mont Cycle, O'Reillys, O-Ké-Bel, 30 Noeuds, Chât-O-Ski, Tisseur, Laberge fruits et légumes, Décor Intercontinental, Autobus Auger, Fleuriste Allmans's, Simo Services Compatables, Centre de location chasse et pêche, Hydrocom International, Canadian Tire, Erik Le Rouge, Le Rustik, Il Vicino, La Petite Poulette, Air Canada, Crépin Sports, Sports Experts, Mont St-Sauveur, Charette Transport. **L'équipe du Centre nautique**

À NOTER
CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEAUHARNOIS

VENTE PAR SOUMISSION DANS L'AFFAIRE DE FAILLITE DE: LES DISTRIBUTIONS DAIGNEAULT INC.

CONDITIONS
- Les actifs pourront êtres examinés, **mardi**, le 9 août 1994 entre 10h00 am et midi

J.P. CHATIGNY & ASSOCIÉS INC.
JEAN-PIERRE CHATIGNY, syndic
7 rue Bay
Valleyfield, Québec, J6S 1X3
Tél.: 373-5698

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE LONGUEUIL
COUR DU QUÉBEC
CHAMBRE CIVILE
NO. 505-02-000687-941

ÉLECTRIMAT LTÉE
partie demanderesse
-vs-
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN SIMARD INC. et ROGER SIMARD
Partie défenderesse.

Le 18ième jour de août 1994 à 10h00, au 340, Principale, Melocheville, QC., district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de: Entrepreneur Électricien Simard et Roger Simard saisis en cette cause, consistant en: 1 véhicule automobile de marque Nissan 1991 King Cab Pick-Up noir immatriculé Québec FG 43356 avec les accessoires.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ.

Information: Pierre Bruchési huissier du district de Beauharnois (514)377-1215, Fax 377-1218

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEAUHARNOIS
COUR DU QUÉBEC
CHAMBRE CIVILE
NO. 760-02-000085-915

ARTHUR VASCONCELOS et ALS
partie demanderesse
-vs-
NEIL ALEXANDER McGREGOR
Partie défenderesse.

Le 18ième jour de août 1994 à 12h00, au 1100, Chemin Grande Côte Dalhousie Station, QC., district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de: Neil Alexander McGregor, saisis en cette cause, consistant en: 1 véhicule Plymouth Ram Van 1986 de couleur noir, numéro de plaque 876 KZT Ontario.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ.

Information: Benoit Puskas huissier du district de Beauharnois (514)377-1215, Fax 377-1218

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEAUHARNOIS
COUR MUNICIPALE
NO. 93-01747-2

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
partie demanderesse
-vs-
LOUIS-PHILIPPE LOISELLE
Partie défenderesse.

Le 18ième jour de août 1994 à 11h00, au 184A, Montcalm, Valleyfield QC., district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de: Louis-Philippe Loiselle, saisis en cette cause, consistant en: 1 camion Ford Econoline 1989, immatriculé au Québec FG 34071.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ.

Information: Yves Soucy huissier du district de Beauharnois (514)377-1215, Fax 377-1218

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEAUHARNOIS
COUR MUNICIPALE
NO. 93-02129-2

VILLE DE SALABERRY-DE-VALLEYFIELD,
partie demanderesse
-vs-
RICHARD LÉVESQUE
Partie défenderesse.

Le 18ième jour de août 1994 à 11h30, au 290A, St-Lambert, Valleyfield, QC., district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de: Richard Lévesque, saisis en cette cause, consistant en: 1 automobile de marque Toyota Tercel DX, immatriculé au Québec TKV 932.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ.

Information: Dominic Soucy huissier du district de Beauharnois (514)377-1215, Fax 377-1218

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEAUHARNOIS
COUR DU QUÉBEC
CHAMBRE CIVILE
NO. 760-02-000135-942

LE SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC
partie demanderesse
-vs-
CLAUDETTE LÉGER
Partie défenderesse.

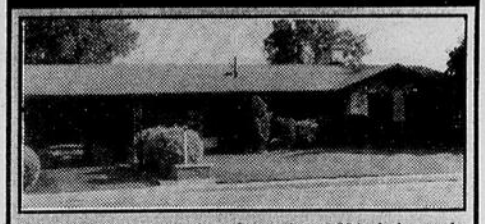
Le 18ième jour de août 1994 à 10h00, au 30, Quinlan, Coteau-du-Lac, QC., district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de: Claudette Léger, saisis en cette cause, consistant en: 1 four micro-onde Quasar, 1 tondeuse Law Boy, 1 poêle BBQ avec bonbonne, 1 échelle aluminium, 1 frigidaire jaune, 1 table de ping-pong, 1 télévision Sanyo avec commande, 2 fauteuils vieux rose, 1 meuble pour télévision, 1 buffet en bois antique, 1 meuble mural vert, 1 laveuse et sécheuse, 1 système de son Pilot avec meuble et 2 boîtes de son, etc, etc.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ.

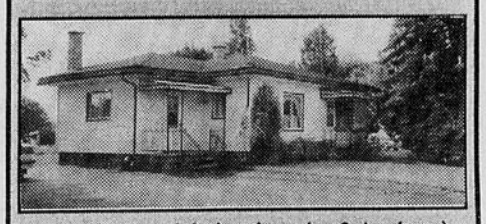
Information: Robert Brassard huissier du district de Beauharnois (514)377-1215, Fax 377-1218

SOUCY, BRUCHESI, TOULOUSE & ASSOCIÉS
HUISSIERS DE JUSTICE
139, rue Salaberry, bureau 100,
Valleyfield, Québec J6T 2H8
Téléphone: (514) 377-1215

Encan immobillier



Grande maison 5 chambres à coucher, 4 000 pieds carrés, maison de village avec piscine intérieure.
La propriété suivante située au 101 rueprincipale, St-Louis de Gonzague sera offerte à l'encan le samedi 27août 1994 à 10:00h.
Visite des lieux: Les dimanches, le 14, 21 Août, de 13h à 14h



Bon achat pour bricoleur, bungalow 2 chambres à coucher, très bien située dans le village de St-Chrysostome.
La propriété suivante située au 24 Bariteau St-Chrysostome, sera offerte à l'encan le vendredi 26 août 1994 à 19:00h.
Visite des Lieux: Les dimanches 14, 21 Août, de 15h à 16h

MEMBRE Réseau de courtiers associés
ROYAL LEPAGE
Peter Dagg
Agent immobilier
Sales représentative
264-6297

GAÉTANE DUMAS COURTIER INC
G de W Gestion Services d'encan
(514) 264-6555

ENCAN
pour
RODOLPHE CHARLAND
321 Upper Concession
Ormstown
SAMEDI LE 13 AOÛT à 12h00 précis

Sera vendu par encan publique toute la marchandise agricole

Tracteurs: Allis Chalmer #6080 - 4x4 cabine app. 85 h.p. - Chalmer #6080 4x4 cabine pelle a gravier - Allis Chalmer #6080 cabine 2 r.m. - David Brown 990, avec pelle - Tracteur à gazon 16 h.p. lame 44'

Batteuse: Inter #715 diésel excellente condition 1400 hres avec tête à grain inter #810 - nez à mais inter #943 4 rangs

Machineries: Charrue inter #450 3 raies att 3 point - Charrue Kverland B-100 4 raies semi ponte comme neuve - Gratte 3 P.H. - réservoir fuel 300 gal. - boîte pour porcs - boîte camion - mixer à ciment électrique - wagon normand - pneu 18.4-34 - épandeur engrais 3 p.h. - terrière 3 p.h. - vis à grain - cultivateur à dents fines j.d. 960 15' large - 3 wagon à foin inter 333 boîte 20' - planteur à mais J.D. 7200 4 rangs 2 ans comme neuf avec miteur Maxermerbe 2 - arroseuse 200 gal. sur pneus - sechoir à mais G.T. #570 - remorque dompeur 10 ton Plexi Metal C-50 - Beleuse J.D. 336 avec lance balle - Haybine Inter #1190 - élévateur fond plein N.H. hydraulique pour crib à mais - herse à disques hite #256 46 disques avec peignes - épandeur à fumier J.D. #660 pneus tandem - rigoleur Vachon - semoir à grains inter #510 roue à compaction 21 drills - rouleau de fer - rateau de côté inter #35 - casseuse à mais N.H. #327 2 rang comme neuve - sarcleur à mais M.F. 6 rangs avec boîte à engrais - fendeuse à bois avec moteur wisconsin sur pneus - souffleuse à neige 6' large

Divers: 2 silos westeel 80 tons 70 tons avec plancher perforé et vis de déchargement de 8" - 2 scies à chaîne - chauffeau électrique - testen à mais - laveuse à pression - quantité d'outils - soudeuse gaz et électrique - fusil à peinture - chaudière à eau d'érable - moteur électrique

Antiquités: piano D.W. Karn en excellente condition, chaise roulante - 2 moulin à coudre

Tout doit être vendu car la ferme est vendue
CONDITIONS: comptant ou prêt bancaire
Pour plus d'informations ou demande de crédit, veuillez vous adreser à l'encanteur:

Roger D'Aoust
ENCANTEUR BILINGUE LICENCIÉ
AGRICOLE - INDUSTRIEL
1189 Haute Concession
Ormstown, 829-3487

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEAUHARNOIS

VENTE PAR SOUMISSION
DANS L'AFFAIRE DE FAILLITE DE:

DESIGNATION

G. LAMOUREUX

LOT NO 1: Immeuble situé au 503 rue Jeanne-D'Arc à Valleyfield, d'une valeur selon l'évaluation municipale de $78,700.00.

S. NOORMOHAMED

LOT NO 2: Camion GMC Jimmy S15 4X4, 1986 d'une valeur estimée à $1,600.00. Entreposé au 7 rue Bay, Valleyfield.

CONDITIONS

1.- Les soumissions doivent être scellées et doivent y être mentionnées "SOUMISSION DE FAILLITE... INSCRIRE LE NOM DE LA FAILLITE..."

2.- L'enveloppe doit contenir:

a) Un chèque visé ou argent comptant d'au moins 20% de l'offre pour lot no 2 et $5,000.00 pour lot no 1.

b) Le chèque doit être libellé au nom de J.P. CHATIGNY "IN TRUST".

c) La désignation du lot et le prix.

d) La soumission doit être signée.

3.- Le syndic se réserve le droit de ne prendre ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

4.- Le dépôt sera confisqué à titre de dommages intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis dont il est question au paragraphe 8, de l'article 114 des règles régissant la faillite.

5.- Le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée perdra son dépôt à titre de dommages intérêts s'il ne conclut pas la vente.

6.- Toutes taxes découlant de la vente de ces actifs seront à la charge de l'acquéreur en plus du prix d'achat.

7.- Les acquéreurs devront prendre possession des actifs sur place à leurs propres frais sans aucune responsabilité de la part du syndic.

8.- Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné les actifs et aucune garantie sous quelque forme que se soit ne peut être fournie.

9.- Les prix indiqués sur la liste d'inventaire fournie lors de l'inspection des actifs serviront de base d'ajustement des plus et des moins au prorata.

10.- Le solde est payable à la prise de possession par chèque visé et ce en dedans de trois (3) jours pour le lot no 2 et lors de la signature du contrat pour le lot no 1.

11.- Le dépôt sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée.

12.- Les actifs pourront être examinés, mercredi, le 10 août 1994 entre 10:00 heures a.m. et midi pour le lot no 2 et mercredi le 10 août 1994 entre 13:30 heures et 15:30 heures pour le lot no 1.

13.- Les soumissions seront reçues à mon bureau jusqu'à jeudi, le 18 août 1994 à 11:00 heures a.m. pour l'ouverture des soumissions.

14.- Copie de la liste d'inventaire sera disponible sur demande aux frais du soumissionnaire.

15.- Les soumissionnaires sont invités à y assister.

J.P. CHATIGNY & ASSOCIÉS INC.
JEAN-PIERRE CHATIGNY, syndic
7 rue Bay
Valleyfield, Québec, J6S 1X3
Tél.: 373-5698

Saint-Zotique

APPELS D'OFFRES

DÉNEIGEMENT ET ÉPANDAGE D'ABRASIF DES AVENUES ET RUES DE LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE SAINT-ZOTIQUE.

APPELS D'OFFRES

La Municipalité du Village de Saint-Zotique demande des soumissions pour le déneigement et l'épandage d'abrasif des avenues et rues de ladite Municipalité.

Seules les entreprises ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec sont autorisées à soumissionner.

DOCUMENTS

Les documents de soumission pourront être obtenus à compter du 08 août 1994, à l'Hôtel de Ville de Saint-Zotique, au 1250 de la rue Principale, aux heures de bureau, soit du lundi au jeudi de 8h30 à 16h00 et le vendredi de 8h30 à 13h00, moyennant une somme de cinquante dollars (50,00$) non remboursable.

EXIGENCES

Chacune des soumissions devra être accompagnées d'un chèque visé ou tiré d'une banque à charte, ou d'un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurances, au montant équivalent à dix pour cent (10%) de la soumission.

Ce cautionnement doit être valide pour une période de trente (30) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

DATE DE RÉCEPTION

Les soumissions seront adressées à la Municipalité de Saint-Zotique, à l'attention de Louise P. Viau, sec.-trés. et seront reçues à son bureau jusqu'à 15h00, le 29 août 1994, au 1250 de la rue Principale, Saint-Zotique, avec la mention **"SOUMISSION POUR LE DÉNEIGEMENT ET ÉPANDAGE"**, et seront ouvertes publiquement le 29 août 1994, à 15h00.

Elles seront prises en considération lors de l'assemblée régulière du 6 septembre 1994.

La Municipalité du Village de Saint-Zotique ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Louise P. Viau, sec.-trés.

PRIÈRE
NEUVAINE DE STE-CLAIRE

IMPORTANT: ne demandez que des choses positives. Récitez 9 jours 9 "Je vous salue Marie" devant une bougie allumée même si vous n'avez pas la foi,. Présentez 2 demandes qui vous semblent impossibles à être exaucées et une affaire qui vous tient à coeur. Le 9ième jour, laissez brûler la 9ième bougie entièrement et faites publier ce message. Vous obtiendrez ce que vous voulez. S.C.

PRIÈRE
NEUVAINE DE STE-CLAIRE

IMPORTANT: ne demandez que des choses positives. Récitez 9 jours 9 "Je vous salue Marie" devant une bougie allumée même si vous n'avez pas la foi,. Présentez 2 demandes qui vous semblent impossibles à être exaucées et une affaire qui vous tient à coeur. Le 9ième jour, laissez brûler la 9ième bougie entièrement et faites publier ce message. Vous obtiendrez ce que vous voulez. J.L.

PRIÈRE
NEUVAINE DE STE-CLAIRE

IMPORTANT: ne demandez que des choses positives. Récitez 9 jours 9 "Je vous salue Marie" devant une bougie allumée même si vous n'avez pas la foi,. Présentez 2 demandes qui vous semblent impossibles à être exaucées et une affaire qui vous tient à coeur. Le 9ième jour, laissez brûler la 9ième bougie entièrement et faites publier ce message. Vous obtiendrez ce que vous voulez. J.T.



REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. **A.D.**

Société québécoise d'assainissement des eaux

Travaux dans la ville de Salaberry-de-Valleyfield et dans la municipalité de Saint-Timothée
Comté de Salaberry-Soulanges
Appel d'offres no: 0014-40-02-41-39

Travaux de modification de la distribution électrique des pompes existantes pour l'ajout de variateurs à vitesse variable ainsi que des travaux de ventilation, la modification d'impulseurs aux pompes et autres travaux connexes à cinq (5) postes de pompage existants.

DOCUMENTS DISPONIBLES: SQAE, Service gestion des contrats, 25H, rue de Lauzon, Boucherville (Québec) J4B 1E7. Tél. : (514) 449-4224.

PRIX: 125,00 $ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du «Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux», publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION : Hôtel de ville de Salaberry-de-Valleyfield ; Ass. de la construction de Montréal et de Québec ; ACRGTQ ; Société à Boucherville.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Salaberry-de-Valleyfield : a/s M. Claude Barette, greffier, 61, rue Sainte-Cécile, Salaberry-de-Valleyfield (Québec) J6T 1L8.
Le mercredi 24 août 1994 à 15 h 00.
GARANTIE DE SOUMISSION: MONTANT : ..... 51 000,00 $

FORME : Chèque visé tiré sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou un cautionnement de soumission.

RENSEIGNEMENTS: Monsieur Jacques Boulet - Tél. : (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec ou en Ontario, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur le bâtiment et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.
Directeur, contrats et transactions immobilières

SL-06-08-94

BAPE

avis

Restauration du lieu contaminé de Mercier

Audience publique (2e partie)
Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) invite les personnes, groupes et municipalités intéressés à faire connaître leur opinion sur la restauration du lieu contaminé de Mercier et à se présenter à l'audience publique. À compter du 22 août 1994 à 19 heures, la commission du BAPE entreprendra alors la deuxième partie de l'audience publique qui aura lieu à la salle Cousineau de Mercier.
Lors des séances, la commission entendra alors toutes les personnes qui auront déposé un mémoire ou qui auront signalé leur volonté de faire connaître de vive voix leur opinion.

Présentation des mémoires
Les mémoires devront être transmis au secrétaire du BAPE, au moins quatre jours avant le début de l'audience, c'est-à-dire le 18 août 1994, au 625, rue Saint-Amable, 2e étage, Québec (Québec), G1R 2G5. Les mémoires devront être bien identifiés au dossier «Mercier».
À la fin du mandat, le BAPE remettra au ministre de l'Environnement et de la Faune un rapport qui rendra compte des constatations et de l'analyse de la commission.

Coordonnées de l'audience
Salle Cousineau
719, boul. Saint-Jean-Baptiste
Mercier

Les séances débuteront le lundi 22 août 1994 à 19 heures.

Des séances supplémentaires pourront avoir lieu en après-midi et en soirée au cours des jours suivants.

Disponibilité de l'information
Tous les documents déposés au cours de la première partie de l'audience, tenue entre le 6 et le 14 juin, de même que les transcriptions des interventions lors des séances de la première partie peuvent être consultées aux locaux du BAPE à Québec et à Montréal ainsi qu'aux endroits suivants:

Québec
Bureau d'audiences publiques
sur l'environnement
625, rue Saint-Amable
(418) 643-7447
Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 17 h

Université Laval
Bibliothèque générale
Pavillon Jean-Charles-Bonenfant
Bureau 1348
Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 23 h
Samedi et dimanche: 10 h à 17 h 30

Mercier
Bibliothèque municipale
16, rue du Parc
Heures d'ouverture:
Lundi, mardi, jeudi: 13 h à 20 h 30
Mercredi: fermé
Vendredi: 10 h à 12 h et
13 h à 17 h 30
Samedi: fermé
Dimanche: 13 h à 16 h 30

Montréal
Bureau d'audiences publiques
sur l'environnement
5119A, rue Sherbrooke Est
Bureau 3860
(514) 873-7790
Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 16 h 30

Université du Québec à Montréal
Bibliothèque centrale
1255, Saint-Denis, local A.M. 100
Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 9 h à 22 h
Samedi et dimanche: 12 h à 15 h

Sainte-Martine
Hôtel de ville
3, rue des Copains
Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 12 h et
13 h à 16 h 30

La documentation relative au projet reste disponible jusqu'à la fin du mandat de la commission. Aux bureaux du BAPE de Québec et de Montréal, elle demeure disponible en tout temps. Pour obtenir d'autres renseignements, veuillez vous adresser à Mme Monique Gélinas, secrétaire de commission, en composant le (418) 643-7447 ou, sans frais, le 1 800 463-4732.

Le secrétaire du BAPE,
Alain Pépin

Gouvernement du Québec
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Québec

√ PETITES ANNONCES CLASSÉES

CHATEAUGUAY 699-8565 FAX: 692-3460 | VALLEYFIELD 373-8555 FAX: 373-8666

1 MAISONS À VENDRE

A DÉCOUVRIR Maison très bonne condition, vue sur le lac St-Louis, 49,900$. M. Beauchamp, Local CTR 429-3377 ou 990-4666.

AU BORD DU LAC ST-LOUIS
ST-TIMOTHÉE
DOMAINE DE RÊVE
2 FOYERS
PISCINE CREUSÉE
3 CHAMBRES À COUCHER
ARBRES MATURES
GRAND TERRAIN PAYSAGÉ
RAISON: MORTALITÉ
Jour 691-8821 - Soir 698-1880

AUBAINE! maison 7 pièces, garage, remise, piscine, cloturé, bien paysagé, prix: 74,000$. Téléphone 370-0358.

AUBAINE, Ste-Barbe, maison mobile 14X60, garage. Terrain 35,700 pi. car. Accès bord de l'eau (lac St-François) Lieu calme, 30,000$. 377-8416

AUBAINE, maison à Nitro, vue sur l'eau, terrain avec plusieurs arbres, 35,000$. Bruno ou Diane 377-4278.

BEAUHARNOIS maison de briques, 5 pièces, paysagé. 429-5378.

BEAUHARNOIS, 44 Couillard, très bonne condition, revêtement aluminium, fenêtres manivelle. Contactez Guylaine: 429-2396.

BEAUHARNOIS, centre-ville, maison à vendre, 38,000$. Tél. 429-5424.

BEAUHARNOIS: 2 x 5 1/2 rénové, aubaine: 79,500$, comptant 4500$; financé par propriétaire. Devenez propriétaire pour le prix d'un loyer. 692-9143.

BELLERIVE
Cottage rénové intérieur extérieur, 6 1/2 grandes pièces, 3 c.c., foyer, armoires de chêne, beau terrain paysagé, clôturé, impeccable, prix abordable.
373-2451

BORD DE L'EAU Rivière Beaudette, cottage 92, façade en pierre, 3 cac, 2 sdb, foyer, entrée de bateau. 269-3314 ou Laval 669-5671.

BORD DU LAC
St-François, 72e Avenue, St-Zotique, secteur tranquille bungalow 4 1/2, combustion lente dans le salon, cuisine rénovée, abri d'auto, terrain 50X100, idéal pour sports nautiques.
267-4168

BUNGALOW 2 + 1 cac, sous-sol fini, terrain 7300 pi.ca., patio, piscine, bon prix, Domaine du Suroît. Contactez: 691-8981.

CAMPAGNE HOWICK 23,000 pi.ca., bord de l'eau, 1 cac intérieur rénové, rêve de bricoleur, poêle combustion lente, espace pour expansion, moins cher qu'un loyer, taxes basses. Information: 825-2101

CHÂTEAUGUAY, Split 1967, rue Colpron, 90,000$. 699-6595.

CHÂTEAUGUAY, à 2 pas de l'autobus, spacieux split, 10 pièces, 4 CAC, foyer au salon, bois fr. thermopompe, gazebo, garage etc. prix nég. A. Archambault Re/max Futur Inc Ctr 692-1090.

CHÂTEAUGUAY, 282 Birch, bungalow sur terrain 9000pi.c. 5% comptant avec bas taux d'intérêt. Information, Gilles ou Diane, 427-7190.

CHÂTEAUGUAY: aubaine, bungalow 79,500$ situé face à la garderie, s/sol fini, 3 CAC, 2e toilette. Très bonne condition. A. Archambault Re/max Futur CTR 692-1090.

COTEAU DU LAC semi-détaché, neuf et luxueux, fini briques & aluminium garantie maison neuve APCHQ 5 ans rabais taxes 3 ans. Inf: Maconnerie Michel Lussier 763-2202

COTEAU-DU-LAC
Maison de ville à la campagne.
Magnifique condo situé au 244 Chemin du Fleuve #7
Ce condo impeccable à tous points de vue, offre un décor de haute gamme.
Vue sur le fleuve St-Laurent.
Sur rendez-vous seulement.
763-2371

COTEAU-DU-LAC, maison mobile, 2 c.c., salon double, terrain 60X100 + garage. 30,000$ à négocier, 373-0119

GRANDE-ILE, semi-détaché, 91 rue de la Paix, 1990, 3 cac, sous-sol fini, taxes 875$. 370-1781.

LERY
FACE AU LAC
Superbe résidence en pierre, 2 foyers, 4 cac., 40.000 pi.ca. jardin & boisé garage, clôture de pierre.
325,000$
699-7320

LUCKY 7 A qui la chance? Construction de 20 ans. Faut voir! Faut vendre! Tout en brique, 4 cac, 2 toilettes, garage double, bois franc, foyer, taxes basses, à St-Louis-de-Gonzague. 77,777.77$ Sur rendez-vous, 371-1144.

LÉRY, Presqu'île Asselin, maison de prestige à vendre, 136 Avenue du Manoir, évaluation bancaire 275,000$, prix réduit 263,000$ pour vente rapide! 1-613-593-6957.

MAISON 35x55, 9 pièces, sous-sol foyer, 2 sdb, garage 2 autos, près centre-ville & services. Prix 129,000$. 377-3333.

MAISON située au centre de Ste-Martine, au bord de l'eau. 69,000$. 427-2876.

MAISON LUXUEUSE près de l'hôpital, très grandes pièces, beaucoup d'armoires en stratifié blanc, avec four encastré, plaque Jenn-Air, compacteur à déchets, très grande cuisine, piscine creusée, nouvelles fenêtres, thermopompe, balayeuse-centrale, garage. Loyer 3 1/2 au sous-sol loué 400$/mois. Très grande salle-de-séjour au sous-sol. Evaluation par la Caisse 190,000$, laisserais aller à 150,000$. Faut vendre. 691-2662, cellulaire 377-6997.

MAISON MOBILE à vendre, sur terrain loué 50x100, ou pour déménager. Demande 12,0000$. 427-2202.

MAISON À LA CAMPAGNE, en pierre & brique, + garage & remise, terrain 43,000pi.ca. très paysager. Appelez 371-6438.

MELOCHEVILLE, bungalow 30x34, terrain 90x100, taxes basses, chauffage central à l'huile, secteur tranquille, 59,500$. 429-5407.

MERCIER, Cause séparation. Maison neuve, 2 c.c., planchers chêne, foyer, bain thérapeutique, aspirateur central, patio 10X12, terrain 6500 p.c., taxes 1200$. 87,500$. 692-8115, 692-4468.

MERCIER, maison avec garage, zoné commercial, prix 65,000$ négociable, ou location avec option d'achat. M. Beauchamp, local CRT, 429-3377 ou 990-4666.

MERCIER-1987, thermopompe, système d'alarme, balayeuse-centrale, piscine hors-terre, cabanon, clôturé, pavé, 3 cac, 2 sdb. Prime à l'acheteur: électroménagers. 699-4644.

ST-ETIENNE, bungalow 28X44, 4 c.a.c., 2 s-bains, sous-sol fini, foyer, bar, piscine hors-terre, terrain 220X120, 429-2389

ST-TIMOTHÉE, Projet Landry bungalow 2 étages, semi-détaché piscine, façade briques, livraison immédiate, 106, Filiatrault. Immeubles Clément Beaudin, Courtier immobilier agréé. 373-4388 (répondeur).

ST-URBAIN 1ER, 1/2 heure de Montréal Centre, intérieur rénové en 92-93, 4 cac, 1 sdb, cuisine, salon, espace de rangement, cave, garage, grand jardin, terrain 21,000p.c., tranquille, à la campagne, 88,000$. Pour rendez-vous: 427-3109.

STE-MARTINE
bungalow avec garage, tout briqueté, 2 + 1 cac, avec 2 sdb, foyer, intérieur refait à neuf et bien décoré, terrant paysager, cabanon. Faut voir!
Pour plus d'information:
Soir: 427-2645
Jour: 983-4126

SUPERBE
MAISON À VENDRE
très bien située, près de tous les services, intérieur super luxueux, peut être vendue meublée.
54, 1ère Avenue
Melocheville
429-6954

VALLEYFIELD
secteur polyvalente
Bungalow
4 chambres à coucher,
2 salles de bains,
sous-sol fini,
sauna, piscine hors-terre,
cabanon, rangement.
Appelez après 16h,
370-0643

VALLEYFIELD, bungalow un étage et demi avec garage, ext. briques, vaste terrain 150' X 99', 21 Monastère. Immeubles Clément Beaudin, Courtier immobilier agréé. 373-4388. (répondeur).

VALLEYFIELD, bungalow ext. briques avec garage attaché, excellente condition, 22 boul. Quevillon. Immeubles Clément Beaudin, Courtier immobilier agréé. 373-4388 (répondeur).

VALLEYFIELD, bungalow avec vaste terrain de 23,000 p.c. Site unique dans la région directement sur le Lac St-François, 1 rue Cheff. Immeubles Clément Beaudin, Courtier immobilier agréé. 373-4388 (répondeur).

VALLEYFIELD, bungalow ext. briques, piscine creusée, garage commercial, bureau, terrain 428 pi. X 130 pi., 385 Armand-Frappier. Immeubles Clément Beaudin, Courier immobilier agréé. 373-4388 (répondeur).

VALLEYFIELD, maison unifamiliale 2 étages, endommagée par le feu & l'eau. A rénover. Tél. après 18h, 932-9260.

À VENDRE: maisons mobiles sur terrains loués. 427-2202.

2 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

CHÂTEAUGUAY: duplex détaché, 124,000$. Haut grand 5 1/2 libre à l'achat ou loué 650$/mois avec option d'achat. Dépôt 3000$ requis avec option 692-9143.

GRANDE-ILE, 1479 rue Bord de l'eau, grande maison, construction 1986, 3 cac, foyer, grand terrain. 373-5061.

MAISON PRÉFABRIQUÉE neuve, 4 1/2, prête pour 1er juillet. Dans Valleyfield. Inf: 371-4295

3 PROPRIÉTÉS À REVENUS

6 X 4 1/2 récent, entrée intérieure, 12 stationnements, tranquille, tous loués. Revenu 27,120$. Prix 209,000$. Tél. 267-4648.

A COTEAU-DU-LAC, beau bloc de 4 logements 5 1/2, neuf, tous loués jusqu'en juillet 95. Information: 763-6767, 377-6767.

BELLERIVE, 4 logis, chauffé au gaz, électricité, 2 x 4 1/2, 1 x 3 1/2, 1 x 7 1/2, cave comprise. Demande 110,000$ discutable. 371-0437, Mme Andrée.

BELLBRIVE, rue Mignonne, 4 logis, 2 - 5 1/2, 2 - 3 1/2, revenu annuel 14,100$, prix 78,000$. 827-2856 ou 373-0704.

DUPLEX commercial ou résidentiel. Revenu de 950$/mois. Nous demandons 85,000$, aucune offre raisonnable sera refusée. Possibilité de financement. Téléphoner Claire au 1-800-363-6365 ou (514)965-9381 (après 17h).

DUPLEX sur la rue Reid, Chateauguay, 2 grands 5 appartements, possibilité de faire triplex ou autre, 129,000$. Demander Carole 692-5230.

ESTRIE
24 LOGIS (4 1/2, 5 1/2)
LOUÉS NON CHAUFFÉS
près de tous les services.
Prix demandé: 6.5 X les revenus
691-0658
ou
691-2136

QUADRUPLEX 4 X 4 1/2 centre-ville Bellerive, près commodités, très propre, pas d'agent. 763-0036 ou 763-2258.

VALLEYFEILD, 4 logements ext. briques, 285 & 287, Champlain. Revenu brut de 20,000$. Immeubles Clément Beaudin, Courtier immobilier agréé. 373-4388. (répondeur).

VALLEYFIELD A VENDRE OU À ÉCHANGER. 6 logis, 459 Avenue du Lac, 172,000$. 4 logis, 137 Napoléon, 145,000$. 373-4918. Financement disponible.

VALLEYFIELD 5 logements face au Cégep. Rev. 18,900$ + possibilité, stationnement, possibilité commerciale. 252-4141, poste 5153.

VALLEYFIELD
Duplex en brique,
2 grands 5 1/2, dont 1 libre pour propriétaire, sous-sol fini, stationnement 3 autos, cour clôturée,
revenu annuel 12,000$.
Inf.: propriétaire
384-5740 (jour)
ou 373-9208
soir & fin de semaine

VALLEYFIELD, 205-207 Jacques-Cartier, 4 1/2 - 3 1/2, 371-2522

VALLEYFIELD, superbe triplex, situé au 177 Andrew, beaucoup d'extras, 109,000$ 370-0812.

VALLEYFIELD, duplex stucco-briques, très bine situé 5 & 7 Stewart, terrain 50 X 108, 49,500$. Immeubles Clément Beaudin, Courtier immobilier agréé. 373-4388 (répondeur).

VALLEYFIELD, duplex ext. briques, garage, 28-28 A, Bissonnette. Immeubles Clément Beaudin, Courtier immobilier agréé. 373-4388. (répondeur).

VALLEYFIELD, duplex ext. briques, garage, commercial & résidentiel, centre-ville, 182-184 Champlain. Immeubles Clément Beaudin, Courtier immobilier agréé. 373-4388. (répondeur).

VALLEYFIELD, propriété de style, deux logements, commercial & résidentiel, terrain 100' X 132', 78, St-Jean Baptiste. Immeubles Clément Beaudin, Courtier immobilier agréé. 373-4388 (répondeur).

4 CONDOS À VENDRE

CHÂTEAUGUAY
À VENDRE
CONDO NEUF
GARAGE INTÉRIEUR
PRÈS DU CENTRE D'ACHATS RÉGIONAL
OPTIONNEL: FOYER, BAIN TOURBILLON.
699-9254
699-1357

STE-CATHERINE
CONDO 2 ANS
3 1/2, 4e étage,
portes françaises dans chambre à coucher,
PRIX RÉDUIT!
638-3034
après 18h

6 CHALETS À VENDRE

269 GRANDE-ILE bord de l'eau, 4 1/2, semi-fini, hivernale, remise. 373-9983.

7 COMMERCES À VENDRE

A VENDRE OU À LOUER. Restaurant 100 places, presque neuf, très bien situé à Drummondville. Information (819) 472-1897.

BAR-RESTAURANT
Vous voulez vous lancer en affaires? Très bonne opportunité!
Terrain, bâtisse, équipement de bar et de cuisine, mobilier, vaisselle et accessoires.
Evaluation municipale 321,000$
Prix demandé 289,000$.
Pour informations appelez.
Mario Léger, André Clément, Mario Faubert.
377-6636

SUPER AUBAINE
À CHÂTEAUGUAY
BOUTIQUE DE VÊTEMENTS POUR DAME.
S'ADRESSER AU
691-0310

8 TERRAINS À VENDRE

200 TERRAINS résidentiels avec services inclus, situés à Beauharnois, Maple Grove, Châteauguay, Mercier, St-Lazare & St-Isidore. À partir de 2,50$/pi.ca. Informations: Maurice Leduc, Re/Max Futur courtier, 692-1090.

CHÂTEAUGUAY, dernier terrain 76 Garnier, 7,071 pi.ca. 28,500$. 692-2090.

GRAND TERRAIN 30,000 p.c. Rang des Dumas à Ormstown, 6000$, 150 X 200, boisé, tranquille. 225-2179.

ST-LOUIS-DE-GONZAGUE
Terrains résidentiels, possibilité de financement par vendeur.
371-4608

ST-URBAIN, grange 2 étages, 25x65 (environ) avec puits, terrain 53,000pi.ca. Droit de construire maison. 427-2202.

ST-ZOTIQUE. Promoteur de projet résidentiel, 25 arpents, situés entre la route 20 & la 338. 267-0832.

STE-MARTHE
TERRAIN BOISÉ
idéal pour chasseur.
371-6136

TERRRAINS à vendre. Projet résidentiel dans Grande-Ile. Prêts à bâtir. Inf. 371-3354.

VALLEYFIELD, 2 terrains commerciaux, rue Alexandre et Perreault, 17,500 pi. car. par terrain d'une rue à l'autre. Endroit stratégique. Mario Léger 377-6636

VALLEYFIELD, terrain commercial et résidentiel, 71' X 132', voisin côté est du 78, St-Jean Baptiste. Immeubles Clément Beaudin, Courtier immobilier agréé. 373-4388. (répondeur).

9 BÂTISSES COMM. À VENDRE

BEAUHARNOIS, 622 Chemin St-Louis: bâtisse 4348 pi.ca. terrain 21,015 pi.ca., peut être financée à 100%. Inf. Gilles, 427-7190.

À MERCIER, 953-955 St-Jean-Baptiste, à vendre, maison avec bâtisse commerciale, excellent financement, bon taux d'intérêt Pour information, 427-7190, Gilles ou Diane.

21 MAISONS À LOUER

CHATEAUGUAY HEIGHTS: 3 bedroom bungalow, large lot. 768-7751.

CHÂTEAUGUAY
Construction 1988
4.5 pièces
avec sous-sol, moderne, armoires mélamine, très grand patio bois traité, libre immédiatement
600$/mois
159 rue Boileau
Jean-Paul:
692-7679 (soir)

CHÂTEAUGUAY
430, COLVILLE
Cottage, 3 cac
en bonne condition, dans un bon secteur, disponible immédiatement.
650$/mois
698-1204
699-2035

CHÂTEAUGUAY, 399 DeMontmorency, LIBRE, ménage frais fait, bungalow détaché, 10 pièces, haut: 3 chambres, salon, air-climatisé, salle-à-dîner, cuisine, micro-ondes, plaque-chauffante fourneau, réfrigérateur, 2 toilettes, bain, tapis & bois franc; sous-sol: 2 chambres, cuisine, salon, toilette & douche, garde-robes cèdre, abri pour auto, pierres & aluminium, terrain 70x112. 799$. 384-2811.

CHÂTEAUGUAY, face lac, 521 Youville, électrique, cottage 5 1/2 rénové, foyer, salle de lavage. 384-2811.

CHÂTEAUGUAY, près centre d'achats régional, 3 cac, cour clôturée, garage, 700$/mois. 699-2212.

CHÂTEAUGUAY, 5 1/2, sous-sol fini, grande cour clôturée. Libre 1er septembre 692-3047.

LÉRY 7 1/2, 475$/mois, 1589 Chemin du lac St-Louis. 698-2348.

LÉRY, maison de prestige à louer, 1850$/mois + électricité, occupation immédiate. 1-613-762-3743.

ST-TIMOTHÉE, (spécial) const. 1980, très propre, 3 c.c., terrain de 12,000 pi. car. Entre 500$ et 550$/mois 377-9909, 371-9500.

ST-TIMOTHÉE, 5 1/2 sur 2 étages, grande cour, 2 sdb, très moderne, secteur très tranquille, 500$/mois. 692-9963 entre 19h & 20h.

ST-URBAIN maison à louer, 6 1/2, libre immédiatement. Pour information 427-2069.

ST-ZOTIQUE, bord de l'eau, semi-détaché, 3 1/2, très moderne, semi-meublé, 450$/mois, Guylaine 370-0104 laisser message.

À QUI LA CHANCE? Mercier, grand 4 1/2 semi-détaché, piscine creusée, stationnement 2 voitures, sous-sol semi-fini, 475$/mois. Après 18h, 698-2798

22 LOGEMENTS À LOUER

**COTEAU-LANDING 4 1/2 très propre, près de l'école, stationnement privé, déneigement, meublé ou non, libre immédiatement. 267-9637 ou 377-0977.

.1 MOIS GRATUIT, grand 3 1/2, propre, tapis mur-à-mur, balcon, place de rangement, stationnement, tranquille. 691-0036, 691-5756.

1 HAUT 3 1/2, situé à la campagne, rang St-Joseph à St-Timothée avec grand garage 280$/mois. 371-6291.

1 MOIS GRATUIT
Valleyfield - Nitro
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
meublé, chauffé ou non,
315 $ à 425 $.
377-1829
373-5555 code 61515

1 MOIS GRATUIT
Châteauguay
boulevard Saint-Joseph
Grands 2 1/2 & 4 1/2
frais peint, très propre, chauffage electrique, près de tout les services: centre d'achat, autobus, école, buanderie & conciergerie.
699-4603
695-4193

2 MOIS GRATUITS
Mercier
4 1/2
Bien éclairé
Libre immédiatement
691-0332

3 1/2 semi-meublé, poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, stores, libre 1er juillet. 275$/mois. 371-4686.

4 1/2 (PETIT) fraîchement peinturé et moderne, 390$, rue St-Laurent, St-Timothée, près de tous les services, 377-8210 (avant-midi ou après le souper)

4 1/2, 2e étage, 354 boulevard du Hâvre (audessus de Deltronic), intercom, chauffage électrique, 390$/mois. 371-9772.

A BEAUHARNOIS, 3 1/2 près du centre ville, dans Coop, libre 1er juillet. 429-2113.

A CHÂTEAUGUAY, 6 1/2 bas de duplex, 3 cac, garage & cour clôturée, libre 1er juillet. Pour information 691-1540.

A COTEAU-DU-LAC beau grand 4 1/2, avec beaucoup d'espace de rangement dans le logement et au sous-sol, bain tourbillon. Faut voir! 460$/mois, libre immédiatement. Information le soir après 19h, 763-6767.

A LOUER
4 1/2 - 5 1/2
Entièrement rénové, bois franc et frais peint, stationnement. Centre Bellerive, Sacré-Coeur près du pont blanc
371-3422

A LOUER 4 1/2
ST-TIMOTHÉE
FAITES UNE OFFRE
371-4511

A LOUER, 3 1/2 Presqu'île Asselin, chauffé, éclairé, 325$, idéal pour personne seule. 691-2238 (jour).

A MELOCHEVILLE, 21 12e Avenue, 5 1/2, 2 pièces au 1er, 3 cac au sous-sol, libre 1er juillet, chauffage électrique, 330$/mois. 429-3857.

A ST-ZOTIQUE
5 1/2
LIBRE EN JUILLET
ENDROIT PAISIBLE
SEULEMENT 400$/MOIS
267-3395
267-3880

A VALLEYFIELD, près du centre-ville, refait à neuf, 4 1/2 moderne, armoires mélamine, rangement & stationnement disponibles, entrée lav.-séch., libre immédiatement, 340$. 371-2432.

A.A. LOUER, St-Timothée, 4 1/2, très propre, cabanon, frais peinturé, libre immédiatement. 371-4511, 370-0097

AU CENTRE-VILLE, 2 1/2, 4 1/2, planchers bois franc, chauffage électrique, 2e & 3e étage. Information: 377-4600.

BEAUHARNOIS 53 rue Boyer, 5 1/2, repeint à neuf, salle de bain refaite à neuf, très propre, seulement 375$/mois, libre immédiatement. 429-7669.

BEAUHARNOIS
163 rue Dupuis face à la Polyvalente.
4 1/2
325$/mois
Propres, repeints à neuf.
Jour 377-1215
Après 5h00 429-2601

BEAUHARNOIS
Face à la polyvalente
4 1/2 - 390$/mois
5 1/2 - 420$/mois
libres immédiatement.
UN MOIS GRATUIT
429-3809

BEAUHARNOIS
4 1/2
en bonne condition,
bien situé,
disponible immédiatement,
325$/mois
698-1204
699-2035

BEAUHARNOIS, rue Boyer: bas, 3 1/2, ménage fait à neuf, air climatisé central, libre 1er juin. 429-5540.

BEAUHARNOIS, 4 1/2, propre et paisible, chauffé et éclairé. 360$/mois. 429-7759.

BEAUHARNOIS, 3 1/2, neuf, frais peinturé, planchers de bois franc, meublé si désiré, déneigement, chauffage économique, bien pour personne du 3e âge. Près de l'église, médecin, dépanneur. 429-3422.

BEAUHARNOIS, grand 4 1/2, condo, moderne, très propre, bien situé, tranquille, 350$/mois. 429-7247 ou 225-3511.

BEAUHARNOIS, 2 - 4 1/2 dans un bas, frais peint, sur la rue St-André, entrée lav.-séch., 355$/mois. Libres 1er juillet. 699-3129.

BEAUHARNOIS: centre-ville, 4 1/2 libre immédiatement, un bas, frais repeint. 691-6051.

BEAUHARNOIS: 4 1/2, 2e étage, chauffage électrique, entrées laveuse & sécheuse, 330$/mois, libre immédiatement 699-0537.

BELLERIVE, 3 1/2, meublé, libre immédiatement. 300$/mois 371-9254.

BOUL. ST-FRANCIS
GRANDS 4 1/2
TRÈS PROPRES,
PRÈS DE TOUS LES SERVICES.
LIBRES IMMÉDIATEMENT ET JUILLET.
1 MOIS GRATUIT
699-3137

CHATEAUGUAY
55 ST-HUBERT
APP #3
4 1/2 IMPECCABLE
Idéal pour retraité(e)
495$/mois
698-0957.

CHATEAUGUAY, 172 Rousseau: grand 4 1/2, planchers (béton), remise, libre immédiatement. 247-3539, 699-2213.

CHATEAUGUAY, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 400$/mois, 92 Richelieu, app.204. 699-7513, 371-7116.

CHÂTEAUGUAY
PRÈS DE L'HÔPITAL - 4 1/2
DE LUXE, STYLE CONDO,
SIXPLEX INSONORISÉ,
CONSTRUCTION 1991.
FOYER, BAIN ROMAIN,
DOUCHE SÉPARÉE,
CLIMATISEUR.
RÉFÉRENCES DEMANDÉES.
Occupation 1er septembre.
615$/mois.
945-3149

CHÂTEAUGUAY
14 A, rue Adam
grand 4 1/2
Luxueux, central, foyer, insonorisé, paisible, sécuritaire, grande cour & patio, stationnement.
Occupation 1er septembre.
691-3110

CHÂTEAUGUAY 61 St-Hubert, #2, 5 1/2 demi sous-sol, 475$/mois, libre 1er juillet. Jour: 454-7782 ou soir: 365-6423.

CHÂTEAUGUAY Station, rue Crépin, grand 4 1/2, semi sous-sol, idéal pour personne seule. 692-9611.

CHÂTEAUGUAY face centre d'achat, 4 1/2 presque neuf, idéal pour personne retraitée ou semi-retraitée. 698-0167.

CHÂTEAUGUAY grand 5 1/2, haut de duplex, non-chauffé, frais peint, impeccable, près des services, 520$/mois. 699-4038.

CHÂTEAUGUAY
94 RICHELIEU
4 1/2 avec option conciergerie
chauffage électrique
entrée laveuse-sécheuse
stationnement
1-622-9564
691-0534

CHÂTEAUGUAY
270 ST-FRANCIS
SPACIEUX
4 1/2
luxueux, insonorisation supérieure, ascenseur, électroménagers disponibles
libres immédiatement, aussi disponibles juillet 1994
692-7524 - 691-3364

CHÂTEAUGUAY
5 1/2
clean, quiet, safe from traffic, now available.
$500/monthly
propre, tranquille, sécuritaire, libre immédiatement.
500$/mois
698-0976 ou
691-4118

CHÂTEAUGUAY
Boul. St-Joseph
3 1/2 & 4 1/2
chauffage électrique, frais peint. Service buanderie & conciergerie. Personnes 40 ans + bienvenues.
Libre immédiatement
Faut voir!
691-2636
694-7928

CHÂTEAUGUAY
1 MOIS GRATUIT
185, MERCIER
Libres immédiatement
1 1/2 285$
3 1/2 350$
Conciergerie, stationnement, eau chaude, poêle et réfrigérateur inclus.
699-3208 ou
694-8232

CHÂTEAUGUAY
RUE TURENNE
3 1/2
chauffés, eau chaude, poêle & réfrigérateur inclus.
---
4 1/2 RUE LAUZON
non-chauffé, entrée lav.-séc.
699-8582
691-4220
953-9464 cellulaire

CHÂTEAUGUAY
1 MOIS GRATUIT
4 1/2 NEUF
TAPIS, PORTE-PATIO,
ESPACE DE RANGEMENT,
STATIONNEMENT.
699-9254
699-1357

CHÂTEAUGUAY
4 1/2
HAUT DE DUPLEX
BORD DE L'EAU
PISCINE, STATIONNEMENT.
699-9254
ou
699-1357

CHÂTEAUGUAY
RUE TREMBLAY
grands 3 1/2 - 4 1/2
chauffage, eau chaude, poêle, réfrigérateur, intercom, stationnement compris.
Immeuble rénové, très propre et tranquille.
Concierge sur place.
691-6414

CHÂTEAUGUAY STATION, près école & église, 4 1/2, très propre, planchers crystal, porte-patio avant & arrière, grand patio, libre immédiatement, 425$/mois. 692-9414.

CHÂTEAUGUAY, Grand 4 1/2 insonorisé, terrain clôturé, patio, rangements int./ext., stationnement double. Octobre. 691-8885 ou 248-4265.

CHÂTEAUGUAY, 49 rue Vanier, grand 5 1/2, bas de duplex, stationnement, libre immédiatement, 595$/mois. 371-6096.

CHÂTEAUGUAY, nouveau 3 1/2 à sous-louer. Bright nice brand new 3 1/2, sublet. 698-1906 / 888-5823 paget.

CHÂTEAUGUAY, rue Normand: haut de duplex, grand 5 1/2, libre immédiatement, 450$/mois. 692-3752.

CHÂTEAUGUAY, 92 Salaberry Nord, 5 1/2, très grand, planchers & peinture refait, 495$. Sur rendez-vous: 365-9599 ou pagette 988-2111.

CHÂTEAUGUAY, sous-sol, 3 1/2, poêle & réfrigérateur, tapis, 108A Normand, 340$/mois. 699-4243.

CHÂTEAUGUAY, grand 5 1/2 dans 8-plex, toutes commodités, près des services, 11 Carré-Richelieu. 692-4143.

CHÂTEAUGUAY, 4 1/2, entrée lav.-séch., grand espace de rangement, très propre. 692-4484.

CHÂTEAUGUAY, SPECIAL 1 MOIS GRATUIT, grand 4 1/2, 2e étage, triplex 87, secteur tranquille, face au parc, stationnement double, cabanon extérieur, bain sur podium, près des services, 535$. Demandez Robert 692-6734 ou laissez message 691-8612.

CHÂTEAUGUAY, 4 1/2 près tous les services, rénovations complètes. Appelez Normand au 853-9315 (paget).

CHÂTEAUGUAY, 4 1/2, 92 St-Joseph, semi sous-sol rénové, porte-patio, clôturé, cabanon, près de tous les services. 699-0649.

CHÂTEAUGUAY, grand 4 1/2 insonorisé, près de tous les services, libre en octobre. 500$/mois. Josée 699-6683.

CHÂTEAUGUAY, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 très propres, tapis mur-à-mur, près services, 1 mois gratuit. 692-2994, 692-5487.

CHÂTEAUGUAY, rue Yvon, 5 1/2, haut de bungalow, près de tout, lav.-séch. fournies, chauffage & éclairage payés, 650$/mois, référence exigée. 955-9861.

CHÂTEAUGUAY,
grand 4 1/2 insonorisé, situé près de l'hôpital, 2 chambres, tapis mur à mur, entrée lave-séc., très grande cuisine avec beaucoup d'armoires & entrée lave-vaisselle, salon avec porte-patio, endroit de rangement intérieur 4x8, cour avant et arrière, stationnement privé avec prise. Tel. frais virés au 826-4448

CHÂTEAUGUAY: 5 1/2, haut de duplex, 3 chambres à coucher 485$/mois. Bachelor 3 1/2, 335$/mois. Libres immédiatement. 692-9143.

COTEAU DU LAC
Libre 1er juillet '94
5 1/2 très grand, moderne,
porte-patio, planchers béton,
comparable à un bungalow
24x48. Inf.: Serge Haineault
377-6636

COTEAU-DU-LAC 24 rue Besner, 4 1/2 construction moderne, insonorisé, ensoleillé, stationnement, remise, 826-4495, soir frais acceptés.

COTEAU-DU-LAC
SUPERBE 5 1/2
TRÈS MODERNE,
ASPIRATEUR CENTRAL,
SERVICE INTERCOM,
POUR FIN DE BAIL
PRIX À DISCUTER,
STORES VERTICAUX INCLUS.
APRÈS 19H SEULEMENT.
373-2853

COTEAU-DU-LAC
centre du village
luxueux 4 1/2
style condo,
garage, insonorisé,
intercom, balayeuse centrale,
libre.
600$/mois.
763-5397
ou
763-2313

COTEAU-DU-LAC, 1 mois gratuit, grand 5 1/2, (1,200 pi. car.), construction 1992, intercom, grand espace de rangement intérieur, 495$/mois lave-vaisselle, libre 1er juillet. 456-3333.

COTEAU-DU-LAC, 1 mois gratuit, grands 4 1/2, construction récente, très propre, stationnement double, 425$ et 380$/mois, libres immédiatement. 456-3333.

COTEAU-DU-LAC, très grands 4 1/2, finis modernes, espace de rangement, stationnement pour 2 autos. Libres immédiatement. 763-5641

COTEAU-DU-LAC, 27 Principale, 3 1/2, entrée lav.-séch., poêle & réfrigérateur fournis, libre immédiatement. 763-1860, 453-1231

COTEAU-LANDING, 5 1/2, semi sous-sol, avec foyer, libre immédiatement, 350$/mois. 1-634-4749 ou 941-3786.

COTEAU-LANDING, grand 3 1/2, entrée avec système d'intercom, bonne insonorisation, beaucoup de rangement. 763-2739, 371-2110, 377-3723.

COTEAU-STATION, 22B Sauvé, 3 1/2 haut, 285$/mois, chauffage électrique, frais peinturé, stationnement double, cabanon, libre immédiatement. 373-2145.

FRAIS PEINTURÉS
prix modérés
3 1/2 meublé, 4 1/2, 5 1/2,
chauffage électrique, entrées
lav./séch., terrain paysagé,
377-6160

GRANDE-ILE 4 1/2 chauffage électrique, coin paisible, entrées lav./séch., taxes, câble inclus, près école & centre d'achats, semi sous-sol. 371-8575.

GRANDE-ILE
luxueux 4 1/2
climatisé
foyer
insonorisé
déneigé
56 GOSSELIN
Visite sur rendez-vous
371-0533
371-5111

GRANDE-ILE, 2 Boul. Lecompte, grand 4 1/2 moderne, 360$/mois, salle de buanderie, 373-5592, 373-5584.

GRANDE-ILE, construction récente, grand 4 1/2, armoires en chêne, peinture, prélarts, tapis neufs, stationnement, rangement, libre 1er septembre 380$/mois. 371-6632.

GRANDE-ILE, grand 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, service de buanderie, stationnement, très propre. 541 Grande-Ile. 340$/mois. 371-8668.

GRANDE-ILE, 4 1/2, place de stationnement, cour clôturée, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Après 18h, 424-1489.

HUNTINGDON 3 1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 325$/mois. 264-5285.

HUNTINGDON, 4 1/2, chauffé éclairé, libre 1er septembre, 425$/mois. 264-5285.

LÉRY
3 1/2
CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ
375$/mois
Pour information,
appelez au
875-1925 Léo
427-2748

MAPLE-GROVE, 4 1/2 rénové, haut duplex, près arrêt autobus et dépanneur, chauffage électrique, entrée lav.-séch., 410$/mois. 691-7312.

MELOCHEVILLE 5 1/2, près arrêt autobus, libre immédiatement, 390$/mois, 429-7884

MELOCHEVILLE
4 1/2
de construction récente,
en excellente condition,
disponible immédiatement,
350$/mois
698-1204
699-2035

MELOCHEVILLE, 4e Avenue grand 4 1/2 moderne, cabanon, stationnement. Pour juillet. 225-0062.

MELOCHEVILLE, grand 4 1/2, au 496 boulevard Hébert, coin 5e Avenue, rénové, libre immédiatement, demi sous-sol. 377-1846.

MELOCHEVILLE, 4 1/2 semi sous-sol, fraîchement peinturé, remise, stationnement asphalté, casier-postal intérieur, libre immédiatement. 429-2177.

MELOCHEVILLE, beaux 2 X 4 1/2, disponibles maintenant & 1er juillet. Bien éclairés, avec stationnement, place de rangement. 429-7344.

MERCIER (CAMPAGNE) boul. Ste-Marguerite, spacieux 5, duplex neuf, entrées pour lave-vaisselle, laveuse & sécheuse, armoires chêne, lockers int.-ext., entrée & stationnement double & cour privée, secteur très paisible, références exigées, libre 1er septembre (possibilité 15 août). 692-1188.

MERCIER
5 1/2
1 MOIS GRATUIT
LIBRE IMMÉDIATEMENT
427-3269

MERCIER, 4 1/2, poêle, réfrigérateur, lav.-séch. inclus, chauffé, éclairé, tranquille, sur petite ferme route 138, 450$/mois. 691-1101.

MERCIER, 3 1/2, chauffé & eau chaude fournie, 330$/mois. Situé sur le boul. St-Jean-Baptiste. 691-1465.

MERCIER, bienvenue à 12 PLACE DUBUC. Luxueux 4 1/2, libre immédiatement. Faut voir! Information: 699-3576, 699-4975.

MERCIER, 5 RUE Lacoste, 5 pièces, bas duplex, cave, entrée d'auto privée, libre 1er septembre, 475$. 691-1327.

N-D SOURIRE
LOGEMENT
32 LAVOIE
4 1/2 avec foyer, 405$/mois
et 350$/mois.
377-9545
377-1215

NITRO
Grand 4 1/2 libre
immédiatement ou 1er juillet.
Près de tous les services.
429-6163

NITRO
Grand 3 1/2, semi-meublé,
libre immédiatement ou
1er juillet.
429-6163

NITRO
Grand 4 1/2
Vue sur bord de l'eau, endroit tranquille, déneigement, cabanon et conciergerie inclus. Libre immédiatement
Contactez Tim
377-7666

PAROISSE St-Eugène, 839, Boul. du Hâvre, #2, 5 1/2, semi sous-sol, 370$/mois. Libre 1er juillet. 1-227-4318.

PRÈS CÉGEP & hôpital, 74 Lanctôt, 86-88 Lanctôt. 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 315$ - 340$. 4 1/2 meublé au complet avec laveuse-sécheuse, 425$. 4 1/2 non-meublé, grand, armoire mélamine, 390$. 377-1829 ou 373-5555 code 61515

RIVIERE-BEAUDETTE 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, entrées lav./séc. chauffage électrique, 265$ à 325$/mois, 370-7174, 269-2836.

ROCK-FOREST
Dans la région de
SHERBROOKE
GRANDS 4 1/2 (410$/mois)
GRANDS 5 1/2 (470$/mois)
tous rénovés,
près de tous les services,
2 mois gratuits.
Bail d'un an.
691-0658 ou 691-2136

22 LOGEMENTS À LOUER

SECTEUR Bellerive, grand 4 1/2, près des commerces et caisse. Tel. après 20h00, 371-8540.

ST-ETIENNE, face à l'église, logements refaits à neuf. 3 1/2 avec sous-sol: 295$. 3 1/2: 325$. 429-5370.

ST-POLYCARPE, 1 mois gratuit, 4 1/2 dans haut, plancher bois & céramique, repeint à neuf, 325$/mois; AUSSI 5 1/2 sur 2 étages, 400$/mois. Libres immédiatement. 265-3251, 265-3592.

ST-RÉMI
UN MOIS GRATUIT
BEAUX
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Stationnement
Laveuse/sécheuse
Possibilité cuisinière/frigo
.454-3167
OU
363-4463

ST-TIMOTHÉE
Logements neufs - grands 4 1/2
5050, Boul. Hébert, face à
l'aréna, chauffage électrique.
377-2233

ST-TIMOTHÉE, 3 1/2, bachelor, près de la plage, chauffé/éclairé, entrées laveuse sécheuse, 350$/mois, 377-9445

ST-TIMOTHÉE, 4 1/2, 435$/mois, rue Gougeon, logement neuf. Nathalie Duguay, 377-6636.

ST-TIMOTHÉE, 4 1/2, situé 24 Gougeon, 435$/mois, Nathalie Duguay, 377-6636.

ST-TIMOTHÉE, 5426 boul Hébert, grand 4 1/2, très éclairé, demi sous-sol, remise, libre 1er juin. 360$/mois. 373-6870.

ST-TIMOTHÉE, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, stationnement, laveuse-sécheuse, près des services, 101 Marcel. 692-4143.

ST-ZOTIQUE
grand 4 1/2, presque neuf, Endroit paisible, près de tous services, armoires mélamine, stores verticaux inclus frais peint, 400$/mois
Marielle ou Philippe
373-6183
ou Christian
371-8636

STE-MARTINE
GRAND 5 1/2
3 CAC, 2E ÉTAGE,
CENTRE DU VILLAGE,
PRÈS DES ÉCOLES,
RUE TRANQUILLE,
UNE AUBAINE À
350$/MOIS
632-3697

STE-MARTINE
3 1/2, 4 1/2
toutes commodités,
près du village,
site enchanteur avec
vue sur la rivière.
1 MOIS GRATUIT
450$ à 540$
826-3401
826-4588

STE-MARTINE, 293 St-Joseph grand 3 1/2, cour clôturée, libre immédiatement, 295$. Paul Demers, 427-2707.

STE-MARTINE, 4 1/2, stationnement double, cabanon intérieur & extérieur, bien éclairé, milieu tranquille, libre immédiatement. Contactez: 622-8023.

VALLEYFIELD rue Vallée, 4 1/2, libre, 315$/mois. rabais. 267-1014

VALLEYFIELD 3 1/2, centre Bellerive, 300$/mois, libre 1er juillet. Après 16h00, 373-4459.

VALLEYFIELD 4 1/2, 316A Montcalm, très propre, près cegep hopital, 365$/mois, libre immédiatement, 371-5972 371-6051

VALLEYFIELD luxueux 4 1/2 tapis mur-à-mur, système d'intercom, grand stationnement, près de l'hôpital, libre immédiatement, 380$/mois. 371-4871.

VALLEYFIELD 3 1/2 & 4 1/2 modernes, bien éclairé, frais peint, disponibles immédiatement et/ou 1er juillet. 377-5205.

VALLEYFIELD
Complètement rénové
Coin Larocque & St-Lambert
Grand 4 1/2
Près le 25 juillet 94
370-7281

VALLEYFIELD
2 1/2- 4 1/2
MEUBLÉ OU NON
POSSIBILITÉ
UN MOIS GRATUIT
Stationnement inclus.
373-8503

VALLEYFIELD
Occasion unique
416 Jacques-Cartier
grand. 4 1/2, 350$/mois
grand 5 1/2, 405/mois.
Libres immédiatement.
377-9545
377-1215

VALLEYFIELD
Grand 4 1/2, immeuble récent, secteur tranquille, face au parc, câble TV inclus stationnement privé minimum 1 mois gratuit Libre immédiatement Meublé ou non
267-0054

VALLEYFIELD
2 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 300$/mois,
Sylvie
373-7347

VALLEYFIELD
4 1/2, 545 Salaberry,
libre août ou sept.
435/mois.
Après 18h00
371-4356

VALLEYFIELD
88-A Eugénie, 4 1/2, frais peint. 360$/mois.
119 Meloche #2, grand 4 1/2, frais pient, 405$/mois.
119 Meloche #3, grand semi sous-sol, 4 1/2, frais peint, 370$/mois.
138-A Vallée, 5 1/2, tapis prélarts neufs, frais peint, 395$/mois
377-3252

VALLEYFIELD
Duplex, bas, grand 4 1/2, 2 c.c., grand salon tapis de qualité mur à mur, cuisine moderne avec lave-vaisselle, four encastré & micro-ondes, cuisinière Jenn-Air, tout fourni si désiré, salle de couture & de lavage au sous-sol balayeuse centrale, grand patio références demandées. Libre F. Lavoie 377-4774.

VALLEYFIELD
A sous louer, près de la
Polyvalente, très grand 5 1/2
aucun ménage à faire, frais
peint, chauffé, éclairé,
480$/mois, libre immédiatement
373-9437

VALLEYFIELD
Grand 4 1/2, très propre
frais peinturé, rue Champlain,
libre immédiatement, 320$/mois
377-5797

VALLEYFIELD
410-420 St-Jean-Baptiste
GRANDS LOGEMENTS
CHAUFFÉS
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Service conciergerie, buanderie, stationnement déneigé.
LOYER RAISONNABLE
DISPONIBILITÉ IMMÉDIATE
Bur: 377-3241
371-0941

VALLEYFIELD
4 1/2
demi sous-sol
semi-meublé, très propre,
face a un parc
déneigement gratuit
1 mois gratuit,
stationnement
libre immédiatement
371-5534

VALLEYFIELD
rue Mignonne
GRANDS LOGEMENTS 3 1/2
près de tous les services,
disponibilité immédiate.
Information:
CAISSE POPULAIRE
ST-TIMOTHÉE
a/s Eric Faubert
371-7211

VALLEYFIELD
3 1/2 demi sous-sol
1er MOIS GRATUIT
Stationnement & déneigement
laveuse & sécheuse
275$/mois ou 345$/mois
chauffage, éclairage,
câble inclus.
99, rue Hébert
371-9246

VALLEYFIELD
3 1/2 demi sous-sol
320$/mois.
459 avenue du Lac
---
4 1/2 demi sous-sol
350$/mois
137 Napoléon
373-4918

VALLEYFIELD
TRÈS MODERNE
3 1/2
semi-meublé ou non, tapis, marquetterie, armoires mélamine, porte-patio, entrée lav.-séc., frais peint, 2 stationnements privés, conciergerie, face à la polyvalente, libre imm.
377-4389
452-4864

VALLEYFIELD
GRAND 5 1/2
1 MOIS GRATUIT
secteur tranquille
près de Fabre,
29 Lemieux.
Après 18h:
1-630-7120
1-466-9221

VALLEYFIELD, 4 1/2, haut, rénové à neuf, rue Ellice, libre 1er juillet, 345$/mois. 371-2261, 371-5650 après 18h.

VALLEYFIELD, grand 3 1/2 278 A, Grande-Ile, face à l'école St-Agnès, près du centre d'achats. 377-0815

VALLEYFIELD, grand 3 1/2, chauffé, éclairé, câble payé, frais peinturé, entrée & stationnement privés, libre immédiatement. 377-4926.

VALLEYFIELD, 4 1/2, un haut de duplex, chauffage électrique, 300$/mois, libre 1er juillet. 218, Jacques-Cartier. 371-5658

VALLEYFIELD, grand 5 1/2, endroit tranquille, quartier St-Augustin, près école Girard & parc Quevillon, 430$/mois. 826-3403.

VALLEYFIELD, très grand 4 1/2, dans un haut, près de toutes les commodités. Faut voir, 380$/mois. Guylaine 370-0104, Laisser message.

VALLEYFIELD, centre-ville 4 1/2, chauffé, eau chaude, 2e étage, 425$/mois, libre immédiatement. 373-3636.

VALLEYFIELD, 4 1/2, haut, rénové récemment, chauffage électrique, hangar, libre immédiatement, situé rue St-Charles, 300$/mois, 373-6657.

VALLEYFIELD, beau 5 1/2 à louer, très propre, près des école, parc, etc. repeint à neuf, libre imm., 225-0234

VALLEYFIELD, 4 1/2, rue St-Jean Baptiste, chauffé, près Cégep, libre immédiatement, 370-0376 le soir.

VALLEYFIELD, 3 1/2, Bellerive centre, entrée laveuse-sécheuse, 290$/mois, 371-5265

VALLEYFIELD, rue Victoria, près de la cathédrale, près de toutes commodités, 3 1/2, chauffé, éclairé, entièrement modernisé pour personne seule ou couple de 50 à 65 ans. 373-2846.

VALLEYFIELD, 4 1/2, haut, 250$/mois, 371-0778

VALLEYFIELD, 37 Dorais, près du boul. du Hâvre, 4 1/2 très moderne, frais peint tapis neufs, paisible, 2 stationnements, 350$/mois (frais virés) 963-3839, 267-3646

VALLEYFIELD, 5 1/2, 9 A, Eastern, libre immédiatement, stationnement, espace de rangement. 371-9529, 371-2923.

VALLEYFIELD, 3 1/2, près Cégep, entrées laveuse sécheuse, stationnement, 240$/mois, libre immédiatement 377-1327.

VALLEYFIELD, grand 3 1/2 96 Salaberry, chauffage électrique, 285$/mois, libre, 373-0241.

VALLEYFIELD, 535 Grande-Ile, 4 1/2, logement récent, portes-patios, tapis mur à mur, (pas d'animaux), près autobus. 429-4914

VALLEYFIELD, 535 Grande-Ile, 3 1/2, poêle, réfrigérateur, tapis, porte-patio, stores fournis. Pas d'animaux. Près autobus. 429-4914.

VALLEYFIELD, 4 1/2, 1er étage, face au parc, frais peint, 123, St-Philippe, 335$/mois. 373-0988, 371-2823.

VALLEYFIELD, 4 1/2, rue Poissant, près hôpital & Cégep, libre immédiatement, 325$/mois 371-0649.

VALLEYFIELD, Bellerive, centre-ville, 4 1/2, 250$/mois libre immédiatement. 373-3091

VALLEYFIELD, centre-ville 4 1/2, 340$. rénové, stationnement déneigé câble inclus, 370-0773.

VALLEYFIELD, 1029 BOUL. LANGLOIS, 4 1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, 375$/mois, libre immédiatement. 267-9965.

VALLEYFIELD, rue Lasnier, 2 1/2 meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, 295$/mois. Libre immédiatement. 1-331-5130.

VALLEYFIELD, semi-détaché, 4 1/2, récent, sur Chemin du Golf, complètement insonorisé. 373-8292, 371-8243.

VALLEYFIELD, 30-A rue Tully, 4 1/2, chauffage électrique, sous-sol inclus, libre immédiatement. 325$/-mois. 371-8453 après 18h.

VALLEYFIELD, grand 5 1/2 entrée lav.-séch., stationnement, au 281A St-Lambert, 375$/mois. 371-8668.

VALLEYFIELD, rue Ellen 3 1/2 meublé + 4 1/2 non-meublé, rénové, très propre, stationnement. 371-8833.

VALLEYFIELD, 785 boul. du Hâvre, grand 5 1/2, haut de duplex, rénové, bien éclairé, stationnement. 371-8833.

VALLEYFIELD, Bellerive, grand 3 1/2, 12 rue Dion, rénové 1989, frais peint, entrée lav.-séch., 360$/mois, libre immédiatement. 371-9594.

VALLEYFIELD, 2 1/2 - 3 1/2, 250$ & 275$, rue Grande-Ile. AUSSI 4 1/2 320$, rue St-Eugène. Renseignement: 371-9594 ou 373-1166.

VALLEYFIELD, grand 4 1/2, coin Cossette & Montcalm, libre 1er juillet, 350$/mois. 373-5061.

VALLEYFIELD, 262 rue Grande-Ile, grand 4 1/2, haut, entrée privée, balcon, stationnement, moderne, complètement rénové, près école St-Agnès. Libre. 373-5703.

VALLEYFIELD, logements neufs, 3 1/2, en face de la Baie St-François, balcon, porte-patio, balayeuse centrale, système de sécurité. 525 rue Victoria, 465$/mois, Libre 1er juillet. 373-6015.

VALLEYFIELD, 4 1/2 situé au 181 rue Ellice, stationnement & déneigement inclus, libre 1er juillet. 385$/mois. 373-6015.

VALLEYFIELD, rue St-Joseph, 3 1/2, près de l'épicerie, bas, entrée lav.-séch., accès à la cour, jardin, pour personne seule non-fumeuse. 373-7165.

VALLEYFIELD, rue Aubin, très grand 4 1/2, libre immédiatement, porte-patio, câble t.v., place de rangement, stationnement & déneigement compris. 377-3428, 371-9007.

VALLEYFIELD, 4 1/2 dans un haut, chauffage électrique, pour personne travaillant, avec références obligatoires, libre immédiatement. 377-5683

VALLEYFIELD, 4 1/2, 2e étage, libre 1er juillet. 325$/mois. Rue Cousineau. 377-9088.

VALLEYFIELD, grand 4 1/2, câble, stationnement, déneigement inclus, près de Caisse pop, église, au 857 Boul. Du Hâvre. 377-9749 ou 763-2380.

VALLEYFIELD, 17 Fabre, 3 1/2 meublé, moderne, lav.-séch. compris, remise, stationnement, très bien situé, 429-7051 (jour), 429-7508 (soir).

VALLEYFIELD, 287 rue St-Lambert, 3 1/2, entrée lav.-séch., tapis, stationnement, libre, 300$ / 325$, mois gratuit. 669-4344.

VALLEYFIELD, 1974 boul. Ste-Marie, beau 4 1/2 porte-patio, endroit paisible & ensoleillé, 400$/mois, 1 mois gratuit. 1-825-2421.

VALLEYFIELD,
4 1/2, neuf, possibilité choix
couleur pour recouvrements
planchers.
373-1000

VILLE DE LÉRY
4 1/2
demi sous-sol
très bien éclairé,
fraîchement rénové,
entrée laveuse-sécheuse,
entrée privée,
grand stationnement,
endroit paisible.
365$/mois
libre 1er août
691-5110

À DEUX PAS DU CÉGEP 3 1/2 rénové. Porte française, patio, stores inclus. 345$/mois. 373-0802.

À LOUER 3 1/2, 91-A Victoria, très propre, près de tout, stationnement privé, 310$, libre immédiatement. Soir: 373-8969.

23 APPARTEMENTS À LOUER

2 1/2 - 3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
1 MOIS GRATUIT, Valleyfield,
Nitro,
315$ à 425$.
377-1829
373-5555 code 61515

BELLERIVE
CENTRE, 2e ÉTAGE,
GRAND 2 1/2 MEUBLÉ,
de qualité supérieure,
très ensoleillé, taxes payées,
stationnement privé.
ATTENTION PARTICULIÈRE
aux retaités ou travaillant.
315$/mois
Faut voir absolument!
373-6785
371-0941 (soir)

BORD DE L'EAU, Avenue du Lac, 2 1/2, meublé, chauffé, câble fourni, contacter entre 16h00 & 18h00. 373-9203.

CENTRE-VILLE
VALLEYFIELD
2e étage
GRAND 2 1/2
meublé, très propre, entrée
laveuse-sécheuse, près de
tous les services.
371-3919.

CHÂTEAUGUAY
grand 4 1/2
dans édifice de 6 logements,
chauffage électrique,
entrée lav.-séch,
porte-patio et cour clôturée
440$/mois
Rabais pour personne âgée
692-7999

CHÂTEAUGUAY
APPARTEMENTS
CHAUFFÉS
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
INCLUS DANS LE PRIX:
POÊLE, FRIGIDAIRE,
EAU CHAUDE, SERVICE
DE CONCIERGERIE,
PRÈS AUTOBUS,
GARDERIE, PARC.
LOYER RAISONNABLE.
Bureau de location:
3 Carré Richelieu App. 1
699-9494
Bureau d'affaires:
739-3611

CHÂTEAUGUAY
RUE MARQUETTE
GRAND 4 1/2
tapis, stationnement privé.
Libre juillet.
Dernier mois gratuit.
A partir de 475$/mois.
766-3999 (jour)
691-3934 (soir)

CHÂTEAUGUAY, 1 mois gratuit, 4 1/2 moderne, très propre. Libre immédiatement. 632-2749.

GRAND BACHELOR 1 1/2 ou 2 1/2 meublé, sous-sol, électricité incluse, fraichement peit, câble fourni, libre immédiatement. A partir de 260$/mois. 373-6785, 371-0941 (soir).

GRANDE-ILE studio moderne, très propre, coin Mgr Langlois & Grande-Ile, 285$/mois. 377-6668 ou 377-3892.

MELOCHEVILLE, 4 1/2 meublé, situé 496 boul. Hébert, coin 5e avenue. rénové, libre immédiatement demi sous-sol. 377-1846.

PRÈS CÉGEP & hôpital, 74 Lanctôt, 86-88 Lanctôt. 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé. 315$ - 340$. 4 1/2 meublé au complet avec laveuse-sécheuse, 425$. 4 1/2 non-meublé, grand, armoire mélamine, 390$. 377-1829 ou 373-5555 code 61515

TOP OF duplex, very large 4 1/2, big back yard, nice quiet area, on Saturne Street. 698-0367.

VALLEYFIELD
87, 91 Aubin
Const. récente, très propre.
Grands 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, câble, chambre séparée, grands garde-robes, accès laveuse/sécheuse, grand stationnement déneigé.
1er étage - 390$/mois
semi-sous-sol - 370$/mois
libres immédiatement
Après 17h00
429-6180

VALLEYFIELD 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près du cégep, 350$/mois. libre immédiatement. 373-4747.

VALLEYFIELD
410-420 St-Jean-Baptiste
CHAUFFÉS / MEUBLÉS
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Inclus dans le prix:
service conciergerie, buanderie, près dépanneur, parc.
DISPONIBILITÉ IMMÉDIATE
TRÈS BON PRIX.
377-3241
371-0941

VALLEYFIELD, 2 1/2, meublé chauffé, éclairé, taxes payées 250$/mois; 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées 300$/mois; 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées 350$/mois. 371-0070.

VALLEYFIELD, 1 1/2, près Cégep, 85, Chemin Larocque, meublé, chauffé, éclairé, câble, buanderie, 290$/mois, 373-5920/ 371-6744

VALLEYFIELD, 2 1/2,meublé, chauffé, éclairé, câble TV fourni, 373-5920, 377-1448

VALLEYFIELD, 3 1/2, meublé chauffé, éclairé, câble TV payé, 310$/mois. Personne sérieuse seulement. S'adresser 80 Virginie, 373-4229.

VALLEYFIELD, 2 1/2, 24 Estern, chauffé, meublé, éclairé, très propre, 310$/mois, 371-6051, 371-9628

VALLEYFIELD, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble TV, aspirateur central, entrée privée & stationnement 44 Ogilvie, 371-8022 , informations 22 Ewing.

VALLEYFIELD, 2 1/2, meublé, chauffé, câble, 315$/mois, libre immédiatement 373-2780.

VALLEYFIELD, grand 2 1/2, demi sous-sol bien éclairé, meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, installation t.v., laveuse-sécheuse communautaire et hangar, stationnement 2 autos, libre 1er septembre, 340$/mois. 426 Taillefer, 373-6657

23 APPARTEMENTS À LOUER

VALLEYFIELD, appartement meublé, 3 1/2 chauffé, éclairé, 300$/mois, près du CEGEP. 373-1633.

VALLEYFIELD, 2 1/2, meublé chauffé, câble TV, prix avantageux pour personne seule âgée & autonome. 81 A, Penon, 64, St-Charles. 373-7423.

VALLEYFIELD, 2 1/2, meublé chauffé, éclairé, stationnement 350$/mois, libre immédiatement 300, Jacques-Cartier. 371-5494.

VALLEYFIELD, grand 3 1/2 dans demi sous-sol bien éclairé meublé, chauffé, éclairé, câble TV, laveuse sécheuse communautaire, balayeuse centrale & hangar communautaire, stationnement pour 2 autos, libre 1er septembre, 213 Hébert, 390$/mois. 373-6657.

VALLEYFIELD, centre-ville 2 1/2, meublé, tout compris, très grand 3 1/2 neuf, semi-meublé, armoires mélamine, céramique, chauffage électrique. 377-3769.

VALLEYFIELD, grand 1 1/2, meublé, chauffé, centre-ville près hôpital & Cégep. Libre 15 août. Ménage refait. 371-1201.

VALLEYFIELD, grand 2 1/2 moderne, meublé, chauffé, éclairé, câble TV & stationnement, lav.-séc. communautaires. 236, TAILLEFER, 395$/mois. 371-3096.

VALLEYFIELD, 4 1/2 316-A Montcalm, meublé, très propre, près hôpital-Cégep, libre immédiatement, 425$/mois. 371-5972, 371-6051.

VALLEYFIELD, 3 1/2 refait à neuf, meublé, chauffé, éclairé, avec balcon privé, coin d'Alexandre & Dufferin, 365$/mois. 373-1705

VALLEYFIELD, 2 1/2 meublé ou non, 552 Grande-Ile, libre 1er juillet, lav.-séc. communautaire, demi sous-sol, très propre, 300$/mois. Ginette: 373-5726 ou 370-0105.

VALLEYFIELD, 3 1/2 meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, porte-patio & balcon, balayeuse centrale, laveuse-sécheuse communautaires, déneigement. 212 rue Ellice: 440$/mois. 373-6015.

VALLEYFIELD, 2 1/2 entièrement rénové, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, déneigement, lav.-séc. communautaire, balayeuse centrale, 365$/mois. 63 rue Du Zouave. Communiquez au 373-6015.

VALLEYFIELD, 1 1/2, 240$ & 260$ meublés, eau chaude, câble TV, buanderie, stationnement. 377-5683.

VALLEYFIELD, 2 1/2 meublé (lav.-séc.), demi sous-sol, près de la Marina, grand stationnement, idéal pour étudiant. 285$/mois. Libre immédiatement. 377-6681 ou 373-8834.

VALLEYFIELD, Bellerive, 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2, Grande-Ile, 2 1/2, meublés, chauffés, éclairés, câble fourni, stationnement inclus. 377-8390, après 16h00.

24 BACHELORS À LOUER

A BEAUHARNOIS rue Saint-Charles, très grand 3 1/2, sous-sol, meublé, chauffé, eau chaude fournie, entrée privée, libre immédiatement, 225-1676.

A ST-TIMOTHÉ 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 310$/mois. 763-6767, 377-6767.

BACHELOR 3 1/2, meublé, propre, 350$/mois, rue Rousseau, Châteauguay, disponible 1er août. 692-0608.

BACHELOR 3 1/2, neuf, près D'youville et Tougas. Armoires, planchers en pin, grande salle de bain avec laveuse/sécheuse. 300$ non-chauffé. Libre 1er sept. 692-2270.

CHÂTEAUGUAY 1 1/2, meublé, 290$/mois, situé sur le bord de la rivière Châteauguay, 2 Dupont. 692-4844.

CHÂTEAUGUAY
3 1/2 très moderne, semi-meublé, entrée lav.-séc., stationnement privé, près de tous les services. 330$/mois.
Jour: Martin 699-4740
Soir: 691-0418

CHÂTEAUGUAY
GRAND 3 1/2 BIEN ÉCLAIRÉ, ARMOIRES MÉLAMINE, TAPIS NEUF, appareils ménagers inclus. Disponible 1er septembre.
PIERRE HÉBERT
691-7234
692-1090

CHÂTEAUGUAY, pour personne seule qui travaille. Tout compris. 699-8782.

CHÂTEAUGUAY, grand 1 1/2, style loft, refait à neuf, meublé, chauffé, éclairé, accès à cour arrière, libre immédiatement. 692-6333 (jour), 692-9572 (soir).

GRAND 3 1/2 moderne, tout meublé, électricité comprise, stationnement privé, dans un 2e étage. 371-6329.

GRANDE-ILE, grand 2 1/2 rue Madeleine, meublé, chauffé, éclairé, lav.-séch., stationnement privé, libre, 325$/mois. 429-7203.

PRÈS CÉGEP & hôpital, 74 Lanctôt, 86-88 Lanctôt. 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 315$ - 340$. 4 1/2 meublé au complet avec laveuse-sécheuse, 425$. 4 1/2 non-meublé, grand, armoire mélamine, 390$. 377-1829 ou 373-5555 code 61515

STE-MARTINE 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement privé, secteur tranquille, libre immédiatement, 295$/mois. 699-1373.

VALLEYFIELD
grand sous-sol, 3 1/2, meublé, chauffé, très propre, 101 rue Carrière, près polyvalente, libre 1er septembre. 377-1621.
377-1621

VALLEYFIELD, 2 1/2, meublé près Cégep, eau chaude, stationnement, haut, chauffage électrique, 265$/mois, "1 personne". 373-0770.

VALLEYFIELD, 2340 boul. Ste-Marie, bachelor 2 1/2, tout compris, stationnement, libre immédiatement. Demander Louis ou Denise, 267-9617.

VALLEYFIELD, 2 1/2, rue Taillefer, éclairé, chauffé, électricité, taxes payées, stationnement. Après 17h, 371-7283.

VALLEYFIELD, 3 1/2 meublé, 224 rue Viau, 290$/mois, chauffage électricité compris. Libre immédiatement. 373-1257, 264-2161.

VALLEYFIELD, 2 1/2 moderne, meublé, éclairé, chauffé, câble, entrée privée, belle terrasse & tranquillité, près Carrefour Jacques-Cartier. 300$/mois. 373-7792.

VALLEYFIELD, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble fournis, stationnement et cabanon, 310$/mois. 429-4227 (après 17h)

À LOUER, 3 1/2 meublé, 85-A Victoria, très propre, près de tout, stationnement privé, 340$, libre immédiatement. Soir: 373-8969.

25 CHAMBRES À LOUER

A 140$. Maison de chambres, au mois, année, réfrigérateur personnel, 5 salles de bains, 2 cuisines, laveuse-sécheuse. 377-5683.

ACCÈS à la cuisine et salon, tapis mur à mur, lavage, repassage et replissage compris, à Valleyfield. 373-0492.

ATTENTION PERSONNES SÉRIEUSES: face au parc Salaberry, près du Cégep, chambre meublée, chauffée, éclairée, cuisine commune, 160$/mois, référence demandée. 377-1234.

CHAMBRE MEUBLÉE, réfrigérateur personnel, cuisinière & salle de lavage communautaire, câble inclus, centre-ville, stationnement. 377-3769.

CHAMBRE À LOUER centre-ville, chauffé, éclairé, meublé. 1 & 2 pièces. Information: 377-4600.

CHAMBRE À LOUER, rue Ross, 60$/semaine accès toutes commodités, pour personne propre & tranquille. Céline, 699-4102.

CHAMBRES à louer pour hommes, câble fourni, 40$/semaine. 377-8992. 377-5549, 264-6023.

ETUDIANTES: chambre double avec réfrigérateur, accès: grande cuisine, salle-de-lavage, piscine chauffée. 466 Salaberry. 371-3315.

GRANDE CHAMBRE meublée, chauffée, laveuse-sécheuse, cuisine, salon. Mercier. 692-6658.

MEUBLÉ: armoires, évier, poêle, réfrigérateur, bureau et lit; tapis mur à mur, stationnement, tranquille. 377-2942.

PRÈS DU CÉGEP, cuisinière et réfrigérateur dans la chambre, micro-ondes, laveuse disponibles. 373-1367, 264-4907.

RÉSERVEZ votre chambre, endroit chaleureux, centre-ville, étudiantes 5 chambres, Valleyfield. Hélène, 371-8901.

TU EST étudiante, tu te cherches une chambre et un emploi téléphone au 373-5853

26 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE & PENSION pour personnes agées & autonomes. Excellente cuisine & atmosphère familiale. Résidence tranquille. 691-5585.

CHÂTEAUGUAY, dans maison privée, entièrement meublées, tout service compris, accès à toute la maison, excellente cuisine. Libre. Joyce,692-5089.

CHÂTEAUGUAY, private new residence for autonomous female senior citizens, pleasant surronding, loving atmosphere, extras. Immediate occupancy. Gail, 691-1222 or Vivian, 699-9238.

RÉSIDENCE
J.A. L'ÉCUYER
Chambres individuelles ou chambres doubles, salle à manger, salle communautaire, service de buanderie, entretien ménager, 3 repas par jour, près hôpital Anna-Laberge
699-8656

27 CHALETS À LOUER

4 1/2 meublé, 46 Talbot, 500$/mois tout compris, jusqu'à octobre inclus. 371-3928.

A STE-MARGUERITE, tout équipé, avec 3 cac, foyer, TV, vidéo, BBQ fourni, etc... Fin de semaine ou semaine. 377-9979.

CHALET SUISSE Val Morin, saison estivale, semaine, mois, week-end. 763-2202

28 COMMERCES À LOUER

ESPACE
COMMERCIAL
450 PI.CA. À LOUER
BIEN SITUÉ
PRIX TRÈS ABORDABLE
371-6377
377-8369

29 TERRAINS À LOUER

TERRAIN pour maison-mobile à louer, 50X100, situé dans parc de maisons-mobiles. 427-2202.

30 LOCAUX À LOUER

BOUL. DE LÉRY, local commercial futur, environ 750pi.ca. et +, idéal pour bureau, magasin, entrepôt, réseau de distribution, etc. Possibilité location immédiate pour bureaux. Inf.: Guy ou Alain Paquette, 692-8862.

CENTRE-VILLE
Local commercial de 1500, 3,000, 4,500 ou 6,000 pieds carrés, situé près de la Banque de Commerce entre les rues du Centenaire et St-Larent et local commercial situé 57 Victoria. Très bonne visibilité de tous les consommateurs de la région.
Demandez Roger
373-9993

ESPACE disponible à très bon prix, sur le boul. St-Jean-Baptiste à Mercier. M. Beauchamp, Local CTR, 429-3377 ou 990-4666.

ESPACE
industriel de 2,600 pi.ca. situé 60 Narcisse à Valleyfield avec stationnement et rampe de chargement. À bon prix. Disponible immédiatement.
Gilles
827-2740

ESPACE À BUREAU, 1100 pi. car.; centre-ville Valleyfield. 500$/mois, chauffé éclairé, climatisé. Pour information: tel.: 371-3266

LOCAL industriel ou commercial de 2,500 pi. car. comprenant 20% de bureaux, stationnement, rampe de déchargement à l'arrière, situé dans le parc industriel Valleyfield. Libre immédiatement. 373-6657.

LOCAL commercial à louer centre-ville Valleyfield. Inf. 373-7080, 377-8366.

LOCAL commercial situé au 214 St-Laurent, près de la Caisse Sacré-Coeur, environ 750 pi.ca., ainsi que sous-sol idéal pour salle de réunion. 371-9594.

LOCAL DE 1400 PI.CA avec 3 bureaux intégrés, près du Cégep et hôpital, situé au 210 St-Jean-Baptiste, 373-1633

LOCAL À LOUER pour bureau ou autres, centre-ville Valleyfield, 2e étage. 371-5771.

MERCIER, LOCAL COMMERCIAL 30x30, porte 14x14, idéal pour atelier ou entretien de camion. Situé sur le boul. St-Jean-Baptiste. 691-1465.

VALLEYFIELD bureaux ou commerces, centre-ville, 19 Ste-Hélène, de 200 à 1000pi.ca. bas, chauffé, vitrine, face à stationnement. 373-9344

VALLEYFIELD
local commercial très bien situé au centre-ville, 700 pi.ca. plus sous-sol, chauffé, éclairé,
373-4910
373-7776

VALLEYFIELD, situé 118, Grande-Ile, local commercial avec stationnement, 1,200 pi. car. Libre immédiatement. 373-0241.

ÉDIFICE à bureau et locaux commerciaux à louer dans des sites différents. Communiquez avec nous 371-6744

31 GARAGES ET/OU ENTREPÔTS

A VENDRE OU À louer. Garage 2 portes, 40X40, pour mécanique, débosselage ou vente automobiles. 377-5562

ENTREPOTS LANCTOT. Entreposez - verrouillez - gardez la clé. UNIQUE DANS LA RÉGION. Entreposage intérieur & extérieur. Service de déménagement disponible. 454-5120.

GARAGE OU LOCAL à louer 2,500pi.ca., 2 grandes portes, 62-C Salaberry Sud, Châteauguay. 631-3144.

32 VENTES DE GARAGE

A NE PAS MANQUER les 13-14 août, meubles, tapis, neufs, livres, prolo, divers articles. 62 Allard, Châteauguay. 7 a.m. à 15 hres.

CHÂTEAUGUAY 88, Duranceau, à partir de 8 heures, les 13 & 14 août, beau temps, mauvais temps.

CHÂTEAUGUAY 73 Bréboeuf, les 13 et 14 août, dès 9 hres. Beau temps, mauvais temps.

DÉMÉNAGEMENT: articles d'enfant, meubles, vêtements, 527 Chemin du Lac, Léry, de 11h à 17h, le 7 août.

LE 6-7 AOÛT, 4 familles, très variés (linge, set de chambre complet, lit superposé, congélateur 17 pi.cu 400 balles de laine, caisse enregistreuse, photocopieur, beaucoup d'autres articles. 1240 Ste-Claire, Rivière-Beaudette (Autoroute 20, sortie 2 vers Club de golf) 269-2865

SUPER vente de garage, 108 rue Faubert, Châteauguay, les 13 & 14 août.

VENTE DE GARAGE, 13 août, si pluie, remis à la semaine suivante, 58 Lockhart Chateauguay.

33 DIVERS

"BARGAIN" bardeaux d'asphalte blancs, très épais & lourds, 1re qualité, prix rég. 33,00$ du carré, vente 59 carrés 20$ du carré. 377-1236.

2 TABLES DE SALON, verre et mélamine grise, 90$. Tel. 371-0630.

9 TOILETTES Crane sans réservoir (comm.) avec entrée 1 pouce, 50$/chacune (défaire et apporter). Une entrée électrique 550 ampères, 300$. 1 pompe pour piscine 550 ampères, $800. Réservoir à l'huile avec 120 gallons eau chaude + autre avec 200 gallons eau chaude. 267-7107

A BAS PRIX, LA COUR à bois.Aspenite 7/16: 9.99, 5/8: 12.99, plywood 1/2: 15,99, 5/8: 18.99, 2x3x8: .95, 2x4x8: 1.57, 2x6x8:2.37, 1x3x8: .55, 14: .87, 2x6x12: 4.77, 2x8x12: 5.97, 2x10x12: 9.17, autres demensions plein la cour! Bardeaux asphalte 20 ans: 4.99. Matériaux Lachute 1-562-8501.

ACHAT et réparation, laveuses/sécheuses, poêles/frigidaires, 123 Ellice Beauharnois, 429-2242.

ACHAT - VENTE
Pièces et service Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse et lave-vaisselle. Réfrigération Gaétan Laberge 126D, Principale Châteauguay
692-4414

ACHAT ET VENTE meubles neufs ou usagés. (récents et très propre). La Colonnade, 465 Victoria, 371-5797

ALPINE 7400 radio d'auto, 6 mois d'usure, valeur 500$ demande 300$. Sylvain au 377-3483.

AMEUBLEMENT à l'état neuf, très propre, 1 an d'usure, vente rapide, cause départ, prix à discuter. Sofa El Ran, 3 places et fauteuil 1 place à pied levant avec verticaux agencés. Table rectangulaire blanche, 6 chaises et buffet (petit) bois moderne. Poêle et réfrigérateur Wh.Westinghouse blanc, 377-8210 (avant-midi ou après souper)

AMEUBLEMENT DE bureau
Comptoir de réception en forme de L - 5'4"x11'-3' haut
Bureau avec tiroir pour clavier
8' long - 6 tiroirs
6' long - 3 tiroirs
30' hauteur
Bibliothèque murale
6' long - 4' haut
Unité de rangement avec lavabo
6' X 6'
Prix à discuter
demander Ginette - 692-1814

APPAREILS MÉNAGERS
USAGÉS
Nous achetons et nous vendons. 3 mois à 1 an de garantie. Service à domicile. Pièces de rechange pour toutes les marques ou presque dans l'usagé et dans le neuf. Réfrigérateur à partir de 150$; poêle 24" ou 30" à partir de 100$; mini-laveuse, mini-sécheuse superposées; laveuse seule à partir de 200$. Sécheuse seule à partir de 50$;laveuse sécheuse (l'ensemble) 300$. Fournaise Kalor K9; MEUBLES 373-0448, 391 Danis, Valleyfield

ARMOIRES de cuisine en chêne, fini noyer, demande 500$. 692-3420.

ARTICLES DE BÉBÉ, chaise haute, couchette Playskool, barrière, table à langer, linge, jouets, literie. Tout peut-être vendu à l'unité. 373-6851

AUBAINES!!!
Carrosse Gendron impeccable, carabine 30-06 étui rigide et télescope Leupold, fusil 12 semi-automatique, poêle combustion lente, siège auto bébé, ski, bottes et harnais, articles camping, guitare électrique, linge de bébé 0-18 mois.
698-2564

BATTERIE TAMA, "Power Drum", 6 mcx, 5 cymbales, 1,200$. Demander Glenn au 267-1466.

BBQ À GAZ PROPANE, 50$, cuisinière blanche, 50$. 2 rotor à télévision, 25$. Radio stéréo à disque, 50$. 373-7792.

BLANCS, poêle, réfrigérateur laveuse, sécheuse. Inglis, comme neuf. Mobilier de cuisine, futon avec table. 377-6665.

BOIS DE FOYER de qualité à vendre. Fernand Deschamps, 691-3245.

BOÎTE DE pick-up, 150$, 371-8653

CARABINE 30-06 Parker Hale Super clip avec scope et accessoires, 450$. 267-4227.

CARABINES 22 de tir semi-automatique, australiennes, avec télescope 2.5 Boshnel, très propres, demande 250$. CARABINE 30-30 Marlin, demande 300$, à négocier. 225-7639.

CARROSSE DOUBLE, couchette, chaise-haute, table à langer. Nicole, 698-1995.

CHAMBRE FROIDE 9X12 (walkin) congélateur avec compresseur, etc., 2 mois d'usure. 373-0380

CLAVIER ROLLAND E30, 650$; SYSTÈME de son Peavey, 600$; Michel, 698-1705.

CLIMATISEUR MURAL, 220 volts, 25,000 BTU, très bonne condition. 373-5033.

COURS PRIVÉ d'anglais sur vidéo, essai gratuit, 5$ frais de poste, vous le gardez pour 12$ ou retournez à vos frais, aussi cours de danse sociale, en ligne, danse claquette. Gérard Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4, tél. 523-1010.

CUISINIÈRE électrique Admiral, 30", couleur amande, très propre, 200$. 373-9180.

CÈDRES pour haie de l'Ontario à très bon prix. Livraison gratuite. 1-613-874-2961 Poteaux de cèdre pour clôture.

DIRECT
A LA MANUFACTURE
Balcons et marches en fibre de verre
Estimation gratuite, installation sur demande
GARANTIE
Contracteur bienvenues
AMPRO
231 de Lotbinière, Vaudreuil.
455-6183/1-800-561-6967

FOURNAISE électrique LENNOX, 20kw, 68200BTU, modèle EC10Q3, combiné air climatisé modèle HS8-311-11FFP, 2 1/2 tonnes, 30,000BTU, filtre électronique. SUM PUMP SUBMERCIBLE en fonte Big John, 2800 gallons à l'heure, série JJ3288916. VITRE THERMOS. 373-7463.

FOURNAISE ÉLECTRIQUE centrale, Lincoln. Propre, en bonne condition. Acheteur sérieux seulement. 691-0730.

GRAND SPÉCIAL Achat et vente de meubles: poêles, réfrigérateurs, laveuse/sécheuse, mobilier chambre. Pas de T.P.S. 377-2628, 373-6649

IMPERMÉABLE pour femme comme neuf grandeur 9 ans bleu marine longueur au genou style Trench SUPER OFFRE 105$ possibilité pantalon assorti mêmes tissu & couleur L'ENSEMBLE 125$
429-6954

LAVE-VAISSELLE non-encastré, bonne condition. 60$. 691-5411.

LIQUIDATION DE FIN de saison, produit ciment et traité. Économisez + de 50%. Dalle patio: .85, bordure universelle: 2.55, bloc à terrasse: 2.25, mini-talus: .69, muret jardin: 1.29, bloc ciment 4": .45, 8": .75, 10": .85, bois traité 2x2x42: .27, 1x6x6: 1.07, 2x6x8: 6.97, 12: 11.97, 16: 14.97, revêtement 1x6: .22pi. Matériaux Lachute 1-562-8501.

MACHINE À écrire de marque Brother GX 6000, électronique avec mémoire, correcteur, etc. Comme neuve, n'a que quelques heures d'utilisation, 75$, 377-0816

MACHINE À CAFÉ (commerciale), neuve, prix demandé 400$. Nathalie, 377-6636.

MATELAS D'EAU Queen, chauffe-eau, vendu avec ou sans la base, 575$ l'ensemble. 377-3095.

OEUFS BRUNS frais de la ferme. Info: 826-3804.

OFFREZ À un être cher un cadeau inoubliable: des courtepointes piquées à la main. Différents modèles à des prix convenant à tous les porte-feuilles. N'hésitez plus, appelez au 1-826-3053.

33 DIVERS

PATIN POUR FILLETTE, pointure 10, couleur blanc, marque Lange. Utilisés à deux occasions seulement, 15$, 377-0816

PISCINE Kayak, 15x30, toute équipée, 1500$. 692-0409.

PIÈCES usagées, pour Mazda Pick-Up B2000, 429-3822.

POELES LESAGE INC. 500 COMBUSTIONS LENTE. DIRECTEMENT MANUFACTURIER. 18 MODÈLES À PARTIR 295$ (CHEMINÉE 2100 ET 1100 35%). RABAIS. GAINE STAINLESS ETC... POELES AU GAS & VITRÉS. BROCHURE GRATUITE. FAUT VOIR! 246-2851.

POIDS HALTÈRE 1700 livres, blanc. Appareil pour cuisses, poitrine, dos. Bicyclette, poche, etc. 692-8115.

POIGNÉE DE PORTE WEISER
en laiton massif
bec de canne à l'intérieur
élégance - durabilité
robustesse
"dead lock"
régulier: 160$
SUPER OFFRE
en excellente condition
50 $
429-6954

PORTE DE garage en bois, en B.C. Fur, isolée, 12X10 1/2, accessoires, moteur, 390$. Mini sécheuse, 100$. 377-1829, 373-5555 code 615-15

POUR CHALET meuble-buffet avec vitres, 44" de longx16" de large, hauteur 40", prix demandé 60$. 373-9495.

POÊLE en très bon état, blanc. 373-3308.

POÊLE à combustion lente marque Drolet, qui comprend cendrier, cheminée double, avec thermostat, contrôle au poêle, 3 mois d'usure. Vente cause maladie. Prix à discuter. 225-1897.

POÊLE avec porte en verre noir, RÉFRIGÉRATEUR & LAVE-VAISSELLE encastré, couleur amande, White Westinghouse, très propres. 750$ négociable. 377-9733.

POÊLE OR, très propre 75$; table de salon en mélamine blanche 20$; set de cuisine en chêne 200$; possibilité de livraison, 370-0812.

RADIATEURS Châteauguay. Vente & achat. Pneus usagés. 91 St-Jean-Baptiste, Châteauguay, 691-8637.

REMORQUE DE CONSTRUCTION ROBUSTE DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER (4'X6'1/2) 595$. (4'X8') 650$. 4'X8' TANDEM, 850$. REMORQUE A CHALOUPE 595$. Tél: (514)246-2851.

RÉFRIGÉRATEUR GE, 18 pi.cu., vert-avocado, 250$. 373-0954.

S.O.S.
ÉLECTROMÉNAGERS
ACHAT - VENTE
RÉPARATION À DOMICILE
SERVICE & PIÈCES
LAVEUSES - SÉCHEUSES
POÊLES - RÉFRIGÉRATEURS
CLIMATISEURS
PLACE VALENCIA
LOCAL 59
699-8724

SET de chambre pour enfants, complet, 200$. 377-0847.

SET DE SALON: DIVANS 3 PLACES, 2 PLACES, GROS FAUTEUIL, BRAS EN CHÊNE, PAYÉ 2,300$ DEMANDE 800$. 371-6751.

SUPER AUBAINE. Matériel à la verge, très grand choix à un seul prix: 3,99$/mètre jusqu'à épuisement ou 31 juillet 1994, Alby Textile, 1242 St-Jean Baptiste, Ste-Martine (entre Howick & Ste-Martine) à côté du Marché aux puces, au 2e étage.

TABLE DE SALON en noyer, stéréo avec radio, violon Germany, micro-ondes Panasonic. 371-1798.

TABLE À langer, blanche avec deux tablettes, seulement 20$, 377-0816

TRANSMISSION 4 vitesses & "shifter" pour Econoline Ford, 350$. BAY-WINDOWS en bonne condition. 638-0199 après 17h.

VENTE DE RÉNOVATION de vêtements & tissus. 1242 Boul. St-Jean-Baptiste, Ste-Martine (à côté du marché aux puces).

À BAS PRIX, MATÉRIAUX 1ère qualité, styrofoam 1": 2:97, 2": 5.97, laine R12: 17.59, R20: 16.97, clapboard vinyle: 39.95 carré, fenêtre 2x2: 49.95, 2x3: 69.95, porte patio 5': 378.97, tuile céramique 12x12: 1.07, marbre: 1.47, plancher chêne rustique: 1.37, pré-verni érable, merisier et chêne: 2.99pi. Matériaux Lachute 1-562-8501.

34 AUTOS

*ACHATS
RECHERCHONS
VEHICULES
DE 1987 A 1993
NOUS PAYONS
LES MEILLEURS PRIX.
ACHAT SUR PLACE
891-2751
699-4569

*ACHETONS
VÉHICULES
1986-1993
PAYONS
COMPTANT
CONCEPT PLUS
AUTOMOBILE
699-8626

1992 CHEVY LUMINA Euro, 3.4 l, full equipped. 12,995$. 1992 Grand Prix LE, full equipped, like new, 11,995$. 1989 Honda EXI, full equipped, must be seen, 11,450$. 1990 Mazda MPV, 4X4, fully loaded, 13,250$. 699-9888.

92 FORD E-350, boîte de 16', diesel, 93,000km, prêt à servir. 827-2613.

AAAACHETONS AUTOS et CAMIONS: usagés ou défectueux ou non. $$$ 346-8715.

ACHETONS
VOITURES USAGÉES
1990-1994
PAYONS
MEILLEURS PRIX
MÉTRO-SUD
691-9811
(demander Gerry Viau)

AUTOS DEMANDÉES pour ferraille. F.C.P. 632-1175.

CAMARO 86, blanche, T-top, équipée, manuelle, mécanique A-1. 3,895$. Information 692-9414.

CAMARO IROC Z, 86, t-top, 114,000 km, $5995. Firebird 83, $1995, Subaru GL 4X4, 87, $3500. 377-5562

CHEVETTE 1984, bonne condition, 500$. 373-9093.

DODGE COLT 1984, 4 cylindres, automatique, mécanique A1, carrosserie A1, prix 1150$. 373-9983.

DODGE SHADOW 1987, automatique, 2,900$. Hyundai Eurolux, 377-1985.

ELANTRA 1992, 5 vitesses, balance de garantie Hyundai. Hyundai Eurolux, 377-1985.

EXCEL 1992, 5 vitesses, balance de garantie Hyundai, super prix. Hyundai Eurolux 377-1985

FORD LTD 1984, asking $500. 691-3072.

FORD LTD familial, 1983, bonne condition, 500$. 699-4351.

FOX 1988 GL, gris métalique, 5 vitesses, 160,000km, mécanique A1, 2750$. Pierre 377-3312.

HONDA CIVIC DX, 1988, 4 portes, bleue, 98,000km, 4900$. 429-4365.

HONDA ACCORD EXI, 1987, marine, 4 portes, manuel, tout équipé (sauf air), impeccable, 102,000km, 5,895$. 371-6405.

HONDA ACCORD '87, 4 portes, automatique. Excellente condition. Prix à discuter. 699-8096.

HONDA CIVIC SI 91, noir, 61,000km, balance de garantie. Concept Plus, 699-8626.

HYUNDAI EXCEL CX 1990, 4 portes, automatique, toit-ouvrant, 30,000km, très propre, prix négociable. 691-1405.

LEMAN 1992, 39,000km, 4 portes, impeccable, garantie GM totale sans déductible, antirouille, am/fm/cassette, "rack avec spoler, strip", 5 vitesses, 6750$. 699-7200, 599-0637 (paget).

LINCOLN Continental, Mark 1V, 1975, blanche & rouge, 2 portes, 2,000$. Bonne mécanique. Bruno ou Diane 377-4278.

LINCOLN CONTINENTAL Mark V 1977, moteur 460, 2 portes, en très bonne condition. Demande 3,000$ négociable. 373-3175.

MERCURY LYNX '85, automatique, toit ouvrant. Prix: 650$. 692-6346.

MUSTANG 5 L. 88, 86,000km, Cobra, pneufs neufs. Concept Plus, 699-8626.

OLD'S 1959, "Super 88", super beau, originale, si vous êtes amateur, contactez-moi, Lucien, 377-6636.

SIROCCO VOLKSWAGON '86, 150,000 km. Bonne condition. 3200$. Demander Lucie 692-7202.

SPRINT 1989, voiture très propre, 5 vitesses, mécanique A-1. 427-7398.

SUBARU GL, LOYALE,
1987
FAMILIALE, 4 X 4,
130,000 KM.
2,900$
AMÉLIE
691-0658

TOPAZ 84, $600. Dodge Charger 86, $1200. 371-8653

TOPAZE 1987, standard, bon état, prix réduit 1,100$. 427-0690.

TOYOTA COROLA LE, 1990, 50,000 km, automatique, très propre, $7900 à discuter, 373-0221, 371-2611

TOYOTA COROLLA LSX 1992, 5 vitesses, air climatisé, cruise control, radio am/fm cassettes, balance de garantie 6 ans, kilométrage illimité, prix à discuter. 371-9482.

VOUS CHERCHEZ
UNE AUTO
NEUVE OU USAGÉE?
J'AI CELLE QU'IL
VOUS FAUT!
Contactez-moi
CLAUDE GORDON
Ste-Marie Automobile
454-4614
861-5529

35 CAMIONS

CAMION GMC, 1980, bonne condition, 500$. 370-0812.

MAZDA B2200 SE5, 91, 90,000km, noir, tout équipé. Concept Plus, 699-8626.

PICK-UP Nissan 1984, King Cab, mécanique A-1, bonne carosserie 900$ nég. 377-2072.

SUZUKI SIDEKICK 90, 50,000km, balance de garantie. Concept Plus, 699-8626.

36 MOTOS

ACHAT MOTOS, 4 ROUES, BATEAUX & SEA-DOO. Payons comptant sur place. Robert 699-4569 ou 891-2751

39 BATEAUX & CHALOUPES

BAYLINER 26 FT. Aft cabin rebuilt motor & stern drive. Asking 11,000$. 691-5609.

CHALOUPE de pêche 14.5, moteur 6.5, comprenant: réservoir, rames & ancre. Tout à l'état neuf. 1250$. CHALOUPE genre pédalo 10', avec 2 sièges pivotants, à l'état neuf, 450$. 373-9983.

DOIT VENDRE, Peterborough 20', cuddy cabine, moteur, pied, toit neufs, radio, profondimètre, toilette, lavabo etc. plus trailer, 9999$. 267-4648.

MOTOMARINE YAMAHA 1988, prix 3200$. 371-3255.

SEADOO BOMBARDIER XP, 1992, très propre, faut voir! Contactez Sylvain chez Hyundai Eurolux, 377-1985

THUNDERCRAFT 1985, V6, 4.3 l. in-bord, 17 pieds, parfaite condition, remorque incluse, aussi quai payé à la Marina Longueuil compris. 355-6088.

THUNDERCRAFT 85, V6, 4.3 L., in-bord, 17 pieds, parfaite condition, remorque incluse, aussi quai payé à la marina Longueuil compris. $8,500. Tel.: 355-6088.

40 ROULOTTES & MOTORISÉS

FIFTH WHEEL 36 pieds, 1988, tout équipé, bonne condition. Roger: 454-7591, 454-4712.

ROULOTTE Prowler de luxe, 1980, 23', tout équipé, très très propre, installée bord de l'eau, lac St-François. 1-467-7332.

ROULOTTE 30', 1989, Romer, tout équipée, chambre fermée, couche 6 personnes, galerie 30' avec toit, Lac des Pins. Aubainel 635-5887.

ROULOTTE 19', Taurus 1977, tout équipée, auvent, très propre. 4,800$. 699-0635.

TENTE-ROULOTTE 1980, Bonair, 6 places, auvent, glacière. 2,200$. 429-2266 après 18h.

TENTE-ROULOTTE, Lionel, M-425, 1986, réfrigérateur, chauffage, auvent, 4000$, excellente condition. 267-3674

WANABAGO 1977, classe A, 6 pneus neufs, réfrigérateur neuf, système de silencieux refait à neuf, 12,500$. 692-4007.

41 MACHINERIE AGRICOLE

VENTE ET ACHAT: machineries agricoles neuves et usagées. Achat de tracteurs en bonne ou mauvaise condition. Ent. Sud-Ouest, 437 Ste-Catherine, St-Polycarpe. 265-3755

42 ANIMAUX DOMESTIQUES

3 CANICHONS mâles, enregistrés, tatoués. 699-0670.

ACHETONS chiots de race, lapins, chinchillas, hamsters, perruches, etc. Acceptons aussi portée de chiots croisés. 377-5018.

CHIEN Colley à vendre, 8 semaines. 373-1398.

CHIENNE noire, Labrador, vaccinée, 7 mois, propre, 100$. 377-8526.

CHIENS DE toutes races, bébés ou adultes, ou chiens dressés. Cours de dressage, obéissance, protection, pension dressage. École de Dressage Roland, tél.: 990-7315.

CHIOTS Lhasa Apso, prêts début septembre. Élevage de Lhasa Apso, élevage de dalmation. 267-1947.

GOLDEN RETREIVER, pure race, 8 mois, non castré, vacciné, blond, propre. Cause allergie. 125$ négociable. 692-3047.

MINI-COLLEY, Schnauzer-nain, pure race, enregistrés, tatoués, vermifugés, vaccinés. 825-2862.

SHIH-TZU, 1 chiots, mâle, pure race, noir & blanc, vaccinné & vermifugé, très beau. 377-8838.

TRÈS BELLE chatte himalayenne, 5 ans, très beau chat persan, gris argenté, 3 ans. Chatons de mère himalayenne et de père persan, 763-5641

43 CHEVAUX

ÉCURIE ALLARD & GUERIN. PENSION: 100$/mois. COURS: 145$/8 hres. VENTE & ACHAT. INITIATION À L'ÉQUITATION: 35$/3 hres consécutives. 20 minutes de Valleyfield. 764-3156.

49 COURS

COURS
INDIVIDUELS
D'INFORMATIQUE
Introduction ou Cours en
COMPTABILITÉ DYNACOM
WordPerfect 6,0
WINDOWS
Dos, autres...
Si vous êtes 2
1/2 Prix pour la 2e personne
Max 2 personnes
MH Consultant: Michel Houde
371-5862
1-800-MEMOIRE

COURS D'ANGLAIS: début août. Professeur diplômé. Individuellement, groupes, enfants, hommes, femmes d'affaires. Prix raisonnable. 267-3943.

COURS DE GUITARE / guitar lessons. Tout niveau, tout style / all levels, all styles. 692-3287.

50 SERVICES

VOUS VOULEZ RECEVOIR? VOUS CHERCHEZ UN TRAITEUR? ALORS, CONFIEZ-NOUS LA RESPONSABILITÉ DE VOTRE REPAS. BUFFET CHAUD OU FROID. SERVICE DE TRAITEUR. GATEAUX POUR TOUTES OCCASIONS. BUFFET SUZANNE ENR. 826-4657

A BAS PRIX ACE déménagement, local, longue distance, estiamtion, boîtes. Roger, 939-1533.

A1 RÉNOVATIONS intérieures, extérieures, peinture bois franc, gyprock, finition sous-sol, toiture, patio, etc. Pour estimation 429-2634 demandez Michel

AAA. FISSURE DE SOLAGE (EPOXY) RÉPARATION D'INFILTRATION D'EAU. RÉPARATION DE CIMENT, CRÉPIE, IMPERMÉABILISATION (CIMENT, BRIQUE) NETTOYAGE DE CIMENT À L'ACIDE. OUVRAGE GARANTI. ÉVALUATION GRATUITE. SERVICE 7 JOURS. 24 HRES. 358-3754.

ARPLAN RÉNOVATION. Int.-ext., cuisine, salle de bain, céramique, galerie, garage, etc. Estimation gratuite. 941-0836, 699-2293, 691-9778.

ATTENTION
L'EDEN 5 ÉTOILES
Nouvelle résidence pour personnes agées situé au 44 Lippée, Coteau-Station vous ouvre ses portes pour le 1er septembre 1994. Venez visiter et réserver votre chambre et constatez les services 5 étoiles que l'on vous offre.
APPELEZ
Gilles ou Suzanne
267-7107

BON PEINTRE, travaux de qualité, estimation gratuite. Yves au 699-4160.

CINTEX
SERVICE DE TRAITEMENT DE TEXTES
Travaux de secrétariat, curriculum vitae.
Travaux pour étudiants.
Bonne grammaire française.
Prix abordable.
Prop.: Jacinthe Poirier
(514) 427-0118

CURRICULUM VITAE
TRAVAUX ÉTUDIANTS
SECRÉTARIAT
TRADUCTION
LOCATION D'ORDINATEUR SUR PLACE
IMPRESSION AU LASER
WORD PERFECT 6.0
LOTUS
MADELEINE & MONETTE
691-6250

DÉCAPAGE finition, ACHAT & VENTE de meubles et accessoires. Spécialités: antiquités. Consultation gratuite. 427-0381.

DÉMÉNAGEMENT & ENTREPOSAGE: local & longue distance. Camions fermé jusqu'à 35'. Assurances, équipement professionnel. Appeler Robert, 632-9310.

DÉMÉNAGEMENT OU TRANSPORT GÉNÉRAL... Assurances incluses... prix compétitifs. Jean-Guy Desrosiers, 635-2622.

ENTRETIEN ménager & grand ménage. Référence sur demande. 699-1827.

ENTRETIEN MÉNAGER
commercial & résidentiel
GRAND MÉNAGE
Spécialiste en nettoyage de tapis, mobilier de salon, lavage de murs et plafonds, lavage de vitres, peinture
ESTIMATION GRATUITE
TRAVAIL GARANTI
C. FORTIER ENR.
(514) 699-9261

GARDERAIS PERSONNES âgées en maison privée. Bonne famille avec petits animaux de compagnie. Repas équilibrés, bons soins, surveillance 24 sur 24. Suzanne, 699-4773.

GERMAIN VIAU
ENTREPRENEUR
CONSTRUCTION NEUVE
RÉPARATION
&
RÉNOVATION
DE TOUT GENRE
ESTIMATION GRATUITE
691-0983

HOMME D'EXPÉRIENCE pour votre peinture et réparations mineures de votre maison Inf. 692-4379 (répondeur).

HOMME À TOUT FAIRE, peinture int./ext., réparation, entretien, ménage, vitres, ect. Estimation gratuite. Jean-Guy 371-8901.

NETTOYAGE
TAPIS - DIVAN
À LA VAPEUR
NETTOYAGE MURS, PLAFONDS, FENÊTRES, STORES, ETC.
TRAVAIL GARANTI, TRÈS BON PRIX, ESTIMATION GRATUITE.
INFORMATION:
J.P. PITRE
454-9131

OUVRAGE GÉNÉRAL peinture extérieure/intérieure, joints, gyproc, lavage murs, menuiserie, entretien général, blocs appartements ou espace commerciaux. 698-2108.

PAYSAGISTE avec expérience coupe de gazon et travail général. Demander Domenic 699-4493.

PEINTRE intérieur & extérieur, 15 ans d'expérience, plâtre, joints, travaux garantis, bon prix. 699-8570.

PETIT et grand ménages intérieur/extérieur, pelouse et jardin; aussi décapage. Prix discutable. 377-2458.

PETITE PALETTE
& DEUX SOEURS
Une superbe collection de vêtements originale et de qualité pour bébé - enfants & femme. Devenez hôtesse pour une démonstration et bénéficié ainsi de vêtements gratuits! C'est une soirée économique et agréable entre amies. Petite Palette, une collection de vêtements à voir absolument.
J'attend votre appel
Hélène Legault, représentante
377-0816

PLANCHER
DUBÉ INC.
POSE, SABLAGE, FINITION
RÉPARATION
TEINTURE
PRODUITS ÉCOLOGIQUES
635-2472

POUR TOUS GENRES DE SOIRÉES: mariage, réception, parties, nous offrons service de disco-mobile laser, service de bar. Téléphonez sans tarder: Gilles 691-9236 ou Jacques 374-9780.

PRODUISONS documents, VIDEO pour tout évènement. Services professionnels. Demandez Luc: 377-1609

RÉNOVATION
DE TOUS GENRES
Finition de sous-sol
patio - agrandissement,
pose de portes & fenêtres,
garage - toiture -etc
Références sur demande
POUR ESTIMATION
APPELER JEAN-LOUIS:
RÉNOVATION J.L.C. ENR.
691-6473

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES. LES CONSTRUCTIONS MANIE-TOUT INC. Experts en sinistres, feu, inondation. Estimation gratuite. Travail garanti. Tél./Fax: 447-4108.

RÉNOVATIONS: céramique, finition de salle de bains & sous-sol. Pour estimation, appeler Mark, 698-2165.

SERVICES COMPTABLES. Rapports TPS-TVQ. Déclaration d'impôts. Tenue de livres. Consultation. Tout service comptable. Diplômée universitaire. 699-6741.

VOUS AVEZ besoin de réparations sur votre auto ou camionette? Appelez-moi. Prix raisonnable. 373-5033.

51 ATTENTION

.VOUS SOUFFREZ DU RHUME DES FOINS?
Vous avez tout essayé?
Nous avons un produit efficace, naturel & exceptionnel qui a aidé à guérir bon nombre de maladies.
Pour plus d'information contactez Sylvie ou Alain
429-6159

LIGUE DE QUILLES recherche joueurs pour ligue amicale, début 11 septembre, tous les dimanches à 19h, au Bowlarama. 454-1121, demandez Serge ou Carole.

PROFITEZ DE LA clientèle du Super Marché Aux Puces St-Zotique. Venez faire votre vente de garage le dimanche. Tout l'espace nécessaire pour 10$. Information: 267-1591

52 ON DEMANDE

"DÉBARRASSEZ-VOUS"
Vous avez des meubles, linge ou articles divers à donner.
N'hésitez pas à nous appeler au 691-2662
20, rue Léger, Grande-Ile
et ceci servira pour des familles démunies.

ACHÈTERAIS TERRE brune ou noire, tamisée, en grosse quantité. 1-445-1179.

CHERCHE voyagement 2h am de la rue St-Patrick à LaSalle jusqu'à Châteauguay, 4 soirs/semaine. 691-6892, Yvan

VENDEUSE
D'EXPÉRIENCE
dans la trentaine, habillant pointure 8-10 dans un magasin de vêtement (temps plein ou partiel).
373-1061
Soir 371-4572

55 GARDIENNES

ATTENTION, je garde chez-moi, à temps plein ou partiel. Ambiance familiale, bons soins, près école Langlois, reçu d'impôt, places limitées. Chantal, 373-4465.

BILINGUAL
high quality
home-care including
pre-k readiness activities
ambiance saine & chaleureuse
30 mois & plus
Pour de plus amples renseignements appelez Maureen ou Peggy
au
698-2436
692-1766

DANS le secteur Zellers à Châteauguay. Maman de 32 ans, non-fumeuse, prendrait soin de vos tout-petits, bons repas, salle de jeux, cour aménagée, parc à proximité. Claudine, 692-3121.

EXPERIENCED MOTHER will baby-sit your children in my home, full or part time, with receipts. 699-5924.

GARDERAIS chez-moi enfants (0-5 ans), expérience; piscine, cour clôturée, jeux planifiés, repas équilibrés. Non-fumeuse, bonnes références. Suzanne, 698-0629.

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi, rue Boyer à Beauharnois. Anne-Marie, après 18h, 225-1357.

GARDERAIS enfants 0 & plus, cour clôturée, repas équilibrés, bilingue. Surprise do linge. Activités intérieur & extérieur, bricolage, patogeuse, non-fumeuse, près de l'École Laberge. Semaine, jour, à l'heure, à compter de 6h am. Suzanne, 25 ans d'expérience, 692-9745.

GARDERAIS CHEZ MOI enfants de tout âge, jour/soir, du lundi au vendredi. Mercier. Johanne, 698-1266.

GARDERAIS ENFANTS de jour, 2 ans & plus, bilingue, rue Carrière, Châteauguay. Cécile, 692-4619.

GARDERAIS ENFANTS 5 jours/semaine et pour dîner, près école St-Jude. Johanne, 692-9182.

GARDERIE pour enfants entre 0 et 10 ans, jour, nuit, weekend, Grande-Ile. Aussi, pré-maternelle, 2 ans. Louise, 373-8200.

GARDERIE en milieu familial désire recruter de nouveau enfants, temps plein ou partiel, sur une base régulière, 7h30 à 18h du lundi au vendredi. Marie-Josée 377-2760.

GARDERIE La Belle Frimousse, pour poupons à partir de 3 mois, bons soins, repas chauds et plein d'amour. Jeux éducatifs et activités extérieures. Places limitées. Ruthe, 699-0374.

GARDERIE PRÉ- maternelle, 3 1/2 à 5 ans. Volets artistiques, sciences naturelles, collation. Visite et information École de musique J. Laberge, 692-9572. Inscriptions 15 au 26 août, 15h à 21h.

GARDIENNE à ma maison, 2 enfants 2 & 8 ans. Info.: 429-7692 après 18h.

GRANDE-ILE, garderais enfants chez moi de 2 ans et plus à partir de maintenant. 373-0798.

LOOKING for a baby-sitter at my place, 3 days/week for summer, and 4 days/week at winter. Call 692-9448.

MAMAN garderait enfants de tous âges, bons repas, cour clôturée, balançoire, pateaugeuse, carré de sable, avec reçu & référence si nécessaire. Hélène: 429-3695.

MAMAN garderait enfants de tous âge, bons soins, repas équilibrés, secteur Centre Régional & école St-Paul. Info: 699-4596.

MAMAN DE deux enfants garderais enfants chez-moi, 15$/jour, aucun reçu. Jocelyne, 692-3973.

MAMAN DE 2 ENFANTS garderais chez moi. Près école Gérin-Lajoie. Bonne nourriture, jeux. Nicole, 698-1995.

MAMAN GARDERAIT vos jeunes enfants journée/semaine. Bonx prix, bons soins. Secteur Gérin-Lajoie. 699-1493.

MOTHER OF 2 CHILDREN, 3 & 6 (Centennial Park School) will care for your children in my home. 5 days. Marquette Street. Karen, 691-7540.

PARC MERCIER garderais enfants chez-moi. Demandez Carole 699-3014.

PUERICULTRICE diplomée pour vos poupons, expérience en milieu hospitallier & garderie, lieu aménagé sécuritaire & chaleureux. 692-2889.

RECHERCHE personne fiable non-fumeuse, pour garder 2 enfants de 3 ans, 4 jours/semaine, de 9h à 17h, références exigées, Téléphonez Céline, 371-4273.

RUE NORMAND
Maman serait disponible pour garder vos enfants à temps plein ou partiel.
Cour clôturée, avec jeux & activités. Repas chauds & très bons soins.
Carole
691-9871

SERVICE DE
GARDE BIZOU ENR
Ouverture 1er spetembre pour poupons de 8 à 20 mois appr., étudiant 1er cycle primaire, milieu familial accueillant, programme éducatif, supervision de devoirs, repas & collations équilibrés, expérience, bonnes références. Maple Grove Beauharnois & les environs.
BRIGITTE:
429-7726 (soir)

TAKING CARE children in my home, from 0 and +, on Satellite Street in Châteauguay. 692-8207.

56 RENCONTRES

ADIEU SOLITUDE. Les Services de rencontre professionnels Marie-France de L'Etoile inc., établis et reconnus à travers le Québec. Marie-France est à l'écoute de vos besoins pour une recherche sérieuse et intense. Succ: Châteauguay, information 676-6676.

AGENCE DE RENCONTRE des personnalités. Amical, sérieux. Femmes occasionnelles avec 400 photos en couleurs. 381-0085.

AMOUREUX DU NORD. Inscription gratuite à tous pour toutes tendances. 6620-5 Cachée, St-Damien, J0K 2E0. (514) 835-3820.

AU RUSTIK souper dansant pour célibataires, vendredi 19h, à Châteauguay. Le 12 août, beach party - buffet. Mireille, 1-371-0612.

FEMME 38 ans, belle apparence, aimerait rencontrer bel homme de 35 à 40 ans, marié, pour me gâter. 692-7690 après 17h.

MESSIEURS on vous attend, de jolies dames à ces super soupers-rencontre dansant pour personnes seules & distinguées, tous les samedis soir 18h. Coût 15$. Place Manhattan, 9620 Ignace, Brossard. 444-1549, 444-0489. Les Rencontres D'avril.

57 OFFRES D'EMPLOI

AAA CHOCOLAT $$$ Vends du chocolat Québécois avec coupon-rabais. Promotion SUPER COOL pour les 1,000 premiers clients. ATTENTION! Nouveaux produits. LIVRAISON ULTRA RAPIDE. Région Montréal (514) 277-0083, Extérieur: 1-800-28DE-LUX. ATTENTION: DEPUIS 12 ANS, QUALITÉ DE LUXE SOUVENT IMITÉ, JAMAIS ÉGALÉ.

AIDE-PÂTISSIÈRE
AVEC EXPÉRIENCE
TEMPS PARTIEL
DEMANDEZ GINETTE
APRÈS 18H
373-8501

CHAUFFEUR de camion remorque avec expérience aux États-Unis. Demandez Roger, 763-1820.

CONCEPT NAUTILUS Moniteurs/monitrices demandés en conditionnement physique. Avec connaissances. Temps partiel. Chantal, 691-0036.

CUISINIÈRE-SERVEUSE avec expérience, pour snack-bar. Personne sérieuse. Appelez après 20h, 371-8540.

EXPERIENCED waiter & waitress wanted with resume. Pizza-man with experience working on wood-burning oven & kitchen-helper wanted. Between 2 & 5 p.m. Pizza Tamara, 277 St-Jean-Baptiste, Châteauguay, ask for Shahin.

FACILE, payant, amusant, prêtons cassette-vidéo, qualité exceptionnelle, profit 30% à 50%, documentation gratuite. Ecrire à Canada-América, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4. Chômeurs-étudiants, bienvenue.

FEMME MATURE POUR gardiennage (2 enfants de 8 et 10 ans) et travaux ménager. Nourrie, loger, 5, 6 ou 7 jours /semaine, 227$/semaine. Tél. après 8h00 p.m. au 267-1515 (St-Zotique)

MODE
PRÉSENTATION
manufacturier de vêtements pour dame recherche vendeuses dynamiques pour démonstration & vente à domicile.
385-5948

OPPORTUNITÉ de carrière, cie en pleine expansion dans la Province de Québec, recherche vendeur(euse) de porte à porte pour la région de Valleyfield, salaire très intéressant, temps plein ou temps partiel, de jour ou soir, stabilité d'emploi, formation complète. Pour entrevue Jean-Marc (514)370-1968.

SERVEUSE DEMANDÉE, avec expérience, pour le restaurant Villa. Inf. 691-4121.

SPORT EXPERT Châteauguay recherche les services d'une jeune femme sportive ayant une bonne expérience dans la vente de vêtements féminins. Appelez 699-3939, M. François Clément.

RECHERCHE
MÉCANICIEN,
SALAIRE SELON
EXPÉRIENCE
698-1573

SECRÉTAIRE
demandée en radiologie, pour fins de semaine de midi à 16h & remplacement occasionnel. Dactylo, connaissance de l'anglais.
6$/heure
691-8950

URGENT besoin débiteur avec bonne expérience sur scie à panneau vertical Holz-her, salaire selon expérience. Communiquez entre 7h30 & 17h au 370-1377.

VOUS POUVEZ gagner jusqu'à 300$/semaine. Message enregistré, donnez détails. 1-514-729-8647.

61 OCCASIONS D'AFFAIRES

CANADA ET QUÉBEC: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes: Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises. 728-0594, ext. 4.

POURQUOI PAS VOUS??? Compagnie canadienne établie depuis 20 ans a postes disponibles dans votre région, temps plein ou partiel, 200$, 390$, 900$ ET PLUS/semaine, 25 ans et plus, aucune expérience requise, donnons formation, investissement. Tél.: (514) 449-4011, 1-800-561-1518.

62 ASTROLOGIE

CLAIREVOYANCE avec photo & aussi avec blanc d'oeuf. Cadeau pour les natifs du Lion avec chaque consultation. 698-2178, Lulu.

CLAIRVOYANTE, cartes, tarots, numérologie, consultations sur rendez-vous ou consultations téléphoniques (cassette). Appelez 225-4877

TIREUSE DE CARTES AVEC DON. L'argent servira pour les sans-abris. 15$. 699-0699

VOULEZ-VOUS savoir ce qui s'en vient pour vous? Je peux vous aider par le tarot. Appelez-moi, Claire 377-4610.

66 argent

BESOIN D'ARGENT
WEST ISLAND PAWN SHOP
635 Mgr. Langlois
Valleyfield
373-2000
Prêtons argent sur tout objet de valeur
SERVICE DE CONSIGNATION
Apporter vos objets à vendre
Nous les venderons pour vous

FUTURE TELLING
FOR APPOINTMENT
CALL
ALBINA
after 5 p.m.
699-8694

Les Labrecque...

L'Association des Labrecque Inc. est fière d'inviter tous les Labrecque et tous ceux qui s'intéressent aux Labrecque à son premier rassemblement, le dimanche 25 septembre 1994, de 10h à 17h, à la cabane Braziervil à Ste-Madeleine, Québec, pour un brunch.

Ce sera une journée d'informations, d'échanges et d'activités, organisée pour rassembler les descendants des marins Pierre et Jean Labrecque débarqués à l'Ile d'Orléans vers 1657-1658.

Inscription avant le 10 septembre 1994.
Pour tout renseignement : Montréal 387-9611 ou 384-3410, Rive-Sud 467-5486.

Société québécoise d'assainissement des eaux

Travaux dans la ville de Salaberry-de-Valleyfield et dans la municipalité de Saint-Timothée
Comté de Salaberry-Soulanges
Appel d'offres no: 0014-30-01-41-3B

Réaménagement de dix (10) déversoirs d'orage existants et construction d'un (1) nouveau déversoir d'orage. Fourniture et installation de quatre (4) régulateurs de débit à vortex, d'un (1) regard muni d'une vanne murale modulante électrique et divers travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES: SQAE, Service gestion des contrats, 25H, rue de Lauzon, Boucherville (Québec) J4B 1E7 Tél.: (514) 449-4224.

PRIX: 75,00$ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du «Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux», publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville de Salaberry-de-Valleyfield; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTQ; Société à Boucherville.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Salaberry-de-Valleyfield: a/s M. Claude Barette, greffier, 61, rue Sainte-Cécile, Salaberry-de-Valleyfield (Québec) J6T 1L8 Le: mercredi 24 août 1994 à 15h00.

GARANTIE DE SOUMISSION: .....MONTANT: 38 000,00$

FORME: Chèque visé tiré par une institution bancaire faisant affaires au Québec ou un cautionnement de soumission.

RENSEIGNEMENTS: Monsieur Jacques Boulet - Tél.: (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec ou en Ontario, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur le bâtiment et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.
Directeur, contrats et transactions immobilières

SL 06-08-94

CONÇUE POUR LA JUNGLE URBAINE



Ensemble 21A

Découvrez la Eagle Summit chez votre concessionnaire Jeep et Eagle.

9 494 $*

Transport : 415 $ en sus

214 $**

par mois
Pour un terme de 30 mois.
Versement initial de 1 145 $.

AUX DIPLÔMÉ(E)S
Remise en argent additionnelle de 750 $ à l'achat du véhicule Chrysler 1994 de votre choix en plus de tout autre rabais offert. Cette offre se termine le 31 décembre 1994. Tous les détails chez le concessionnaire.

- Coussin de sécurité côté conducteur
- Poutres latérales de portes
- Moteur 1,5 L, 12 soupapes, à injection électronique
- Boîte manuelle à 5 rapports
- Freins à disques assistés à l'avant
- Rétroviseurs jumelés à commande manuelle
- Sièges baquets inclinables à l'avant
- Sièges pour cinq passagers
- Dégivreur électrique de lunette arrière

* Remise du fabricant incluse. Prix spécial aux diplômé(e)s après remise : 8 744 $. L'offre aux diplômé(e)s s'adresse aux personnes qui ont obtenu ou qui obtiendront un diplôme collégial ou universitaire d'une institution canadienne attitrée entre le 1er janvier 1992 et le 31 décembre 1994, et qui prendront livraison du véhicule avant le 31 décembre 1994. Transport : 415 $ en sus. Immatriculation, taxes et assurances en sus.** Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-dessus. Terme de 30 mois, avec versement initial de 1 145 $ ou échange équivalent. Transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 62 500 km, au taux de 6 ¢ le km. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

Association publicitaire des concessionnaires Jeep et Eagle Inc.

Le concessionnaire Jeep et Eagle de votre région.
Quelqu'un de fiable.

Jeep
Eagle
Une division de Chrysler Canada

DU 8 AU 14 AOÛT 1994

OUVERT *au* MONDE D'AUJOURD'HUI



DÉTERGENT À LESSIVE
SUNLIGHT
Concentré (1,5 L),
Original (4 L)
Ch.

2,49 Sans le bon

1,99
Avec le bon dans notre circulaire



PÊCHES
Produit de l'Ontario
Canada no 1
Panier 2,5 L

2,99

RÔTI DE PALETTE
Coupe ordinaire
Boeuf Canada catégorie "A"
ou USDA Select

2,09 $/kg

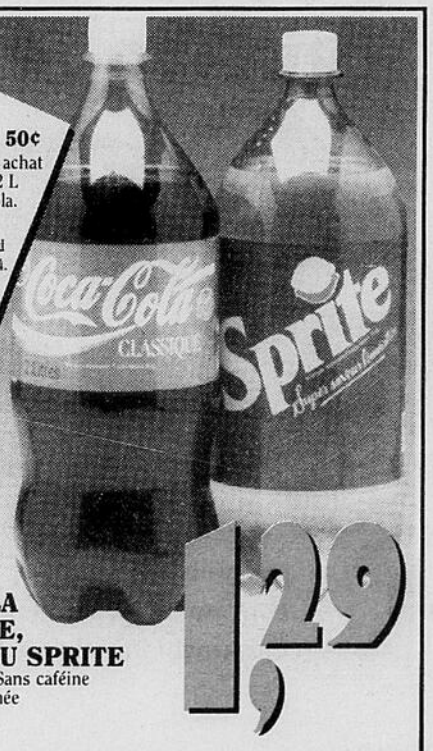
95¢ /lb



BOISSON AUX FRUITS
SPRINT
1 L

2/1,00

ÉCONOMISEZ 50¢
Sur votre prochain achat d'une bouteille de 2 L de produit Coca-Cola.
Voir le bon au dos de l'étiquette. L'offre prend fin le 31 décembre 1994.



COCA-COLA CLASSIQUE, COKE II OU SPRITE
Régulier, Diète, Sans caféine
Bouteille consignée
2 L

1,29



MARGARINE MOLLE
LACTANTIA
907 g

99¢

VOTRE ÉPICIER-PROPRIÉTAIRE

* IGA

* Marque de certification d'IGA Canada ltée

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines. (Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre épicier IGA) Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

affilié à Hudon et Deaudelin ltée

DES PRIX D'ENTREPÔT SEMAINE APRÈS SEMAINE...

Duraprix

...SUR DES MILLIERS DE PRODUITS DANS TOUS LES RAYONS

AUGMENTEZ VOS ÉCONOMIES EN ACHETANT LES PRODUITS IDENTIFIÉS SOUS L'APPELLATION "LES DURAPRIX IGA"

BEAUHARNOIS	**CHÂTEAUGUAY**	**CHÂTEAUGUAY**	**VALLEYFIELD**	**VALLEYFIELD**	**STE-MARTINE**	**VILLE MERCIER**	**HUNTINGDON**	**ORMSTOWN**	**ST-RÉMI-DE-NAPIERVILLE**	**VALLEYFIELD**	**VALLEYFIELD**
MARCHÉ PIERRE LÉVESQUE INC.	SUPERMARCHÉ IGA	MARCHÉ CLAUDE PITRE INC.	ALIMENTATION VINCENT & FRÈRES INC.	SUPERMARCHÉ ROBERT PILON LTÉE	MARCHÉ PRIMEAU ET FILS LTÉE	MARCHÉ DUCHEMIN & LACAS INC.	MARCHÉ ROBERT PLOUFFE INC.	TANCRÈDE BOYER INC.	MARCHÉ FAVREAU	ALIMENTATION VINCENT ET FRÈRES INC.	SUPERMARCHÉ MICHEL LALONDE INC.
300, rue Ellice	19, Montée St-Jean-Baptiste	15, 2e Avenue	95, rue Alexandre	1380, boul. Mgr Langlois	158, rue St-Joseph	927, rue St-Jean-Baptiste	1, rue Bouchette	4, rue Bridge	725, rue Notre-Dame	183, rue St-Eugène	50, rue St-Louis